octubre de 1967 Año XXXI. - N.º 1.633

HOJA DEL LUNES DE SAN SEBASTIAN

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA

ción, Administración y Oficina de Publicidad, calle Larramendi, número 6. Teléfono 10.676 (días laborables).
Depósito legal, S. S. 33/1958.
tor, Jaime Quesada.

OJD DIFUSION VERDAD PUBLICIDAD

Redacción y Talleres, calle San Marcial, 8. Teléfonos 10.989-10.144-10.024 (domingos, desde las 19 horas hasta la madrugada).
Tirada controlada por la Oficina de Justificación de la Difusión.
Precio del ejemplar, 3 pesetas.

Valioso empate de la Real en Sevilla

Aunque en general dominó el Sevilla, no le faltaron oportunidades de marcar a la Real, y así dos tiros de Boronat y Arregui se estrellaron en los palos. En la fotografía, una filtración de Boronat, a quien trata de interceptar Isabelo. (Foto CIFRA.)

RTEAMERICA, DETERMINADA A GUIR LA GUERRA DEL VIETNAM

ra asegurar la libertad en Asia

LOCUCION DE JOHNSON EN UN TO PRO PARTIDO DEMOCRATA

ngton, 8. — El presi- Johnson pronunció ano- alocución en el curso acto destinado a reco- dos para el Partido De- y organizado en el gton Hilton Hotel", de al federal, al que asis- esposa y su hija Lucy, esposo de ésta, Patrick

o el presidente que el norteamericano está de- do a seguir la guerra en para asegurar la liber- Asia. "Sé que seguimos no de la responsabilidad nam —dijo—. Es un ca- fícil, pero que nos con- un Asia libre y a unos Unidos más seguros. espero que el pueblo ericano siga este ca-

de relieve que, por su no había carecido de miento sobre la forma de los problemas del país, el interior como en el "Mi primera y última señaló— es tratar de la paz para mi país." amente, el presidente dió contra las críticas vienen de ambos parti- Republicano y el Demó- por la política de la Ad- ción, tanto en Viet- mo en el interior del "Quiero —recalcó— el de nuestro pueblo y sé sten formas de aumen- apoyo, temporalmente: nciando a la lucha en o bien efectuando una en ella hasta la luz peligro; apoyando la de mayores impues- ndonando la lucha contra la discriminación. Pero no es este el camino que hemos de seguir, sino el que estimamos mejor para el futuro de nuestros hijos, aunque ahora nos cueste sacrificios." (Efe-Upi.)

NUEVE AVIONES DERRIBADOS

Tokio, 8. — La agencia de prensa del Vietnam del Norte afirma hoy que ayer fueron derribados nueve aviones norteamericanos sobre el territorio norvietanaimta.

La información señala que 3 aviones fueron derribados cuando volaban sobre Hanoi, por medio de fuego antiaéreo y por los aviones de caza norvietnamitas.

Los otros seis fueron derribados sobre el puerto de Haifong, añade la agencia. (Efe-Upi.)

BONZISA QUEMADA VIVA

Saigón, 8. — Otra joven bonzisa se ha inmolado hoy, quemándose viva, según se anuncia en esta capital.

El suicidio ha sido en señal de protesta contra la ingerencia del gobierno en los asuntos de la Iglesia budista. (Efe.)

EL PROBLEMA BUDISTA

Saigón, 8. — La policía sudvietnamita ha acordonado las calles que conducen al palacio del gobierno, en el centro de Saigón, y monta guardia frente a la pagoda de An Quang, sede de los budistas militantes.

Han sido colocadas alambradas en las calles, cerca del palacio, aislando así al bonzo Thich Tri Quang, dirigente de la facción budista antigubernamental, quien lleva ya once días de vigilia constante, día y noche, frente al palacio del gobierno.

Sin embargo, Thich Ho Giac, portavoz oficial de la pagoda de An Quang, ha manifestado que los budistas no pensaban llevar a cabo hoy una marcha de mil bonzos y boncisas hasta el palacio del gobierno, debido a las promesas hechas ayer por el presidente electo del Vietnam del Sur, Nguyen Van Thieu, de buscar una solución al problema budista. (Efe-Reuter.)

NORTEAMERICA RETIRA SU EMBAJADOR EN ECUADOR A PETICION DEL GOBIERNO DE QUITO

Wáshington, 8. — El Gobierno ecuatoriano ha concedido un plazo de 48 horas al embajador de los Estados Unidos, Wimberley Coerr, para que abandone el país como consecuencia de haber formulado críticas contra el presidente Arosamena durante un discurso pronunciado en un centro escolar de Guayaquil, según se especifica en la nota entregada ayer en el Departamento de Estado por el embajador ecuatoriano en la capital federal, Carlos Mantilla Ortega.

El Gobierno norteamericano "ha llamado" a su embajador después de recibir la protesta oficial. Coerr regresará a Norteamérica mañana, lunes, según han anunciado círculos allegados al Departamento de Estado, que señalan que hasta el nombramiento de un nuevo embajador figurará al frente de la representación diplomática en Quito el encargado de Negocios, John J. Crowley.

Mantilla Ortega, al hacer entrega de la nota en el Departamento de Estado, lamentó que su Gobierno se hubiera visto precisado a tomar dicha determinación contra el embajador, cuya actuación no había estado de acuerdo con las normas diplomáticas.

REDUCEN EL SERVICIO MILITAR EN FRANCIA

París, 8. (Efe.) — De dieciséis a doce meses será reducido el servicio militar en Francia, en un plazo de dos años, según declaró, en una entrevista concedida a una emisora periférica, el ministro francés del Ejército, Pierre Messmer.

Ha fallecido lord Attlee

Londres, 8. (Efe.) — Lord Attlee, que fue primer ministro británico a raíz de la abrumadora victoria electoral del laborismo en 1945 y había sido anteriormente, bajo sir Winston Churchill, vicepremier durante la Segunda Guerra Mundial, ha fallecido esta madrugada, durante el sueño, en el Westminster Hospital de esta capital.

"Murió durmiendo, después de una recaída", dijo el portavoz del hospital que anunció su muerte.

Lord Attlee (84 años), ingresó en el hospital el día 8 de septiembre pasado. Su sucesor al título es su hijo único, Martin Richard Attlee, vizconde Prestwood de Walthamstow.

Lady Attlee falleció en 1964.

"En la guerra y en la paz sirvió a sus soberanos y a su patria", dijo la reina Isabel II, al ser informada de su fallecimiento.

Lord Attlee, 84 años, sirvió como viceprimer ministro en el Gobierno de coalición durante la guerra y en 1945 condujo al partido laborista a la victoria. Bajo su Gobierno la India, Pakistán, Ceilán y Birmania alcanzaron independencia, y fue también bajo su Gobierno cuando Gran Bretaña sufrió mayores cambios de tipo social, siendo él quien abrió el camino al moderno Welfare State.

Varios millares de personas en la asamblea de la Universidad de Navarra

Monseñor Escrivá celebró la misa y pronunció una alocución

Pamplona, 8. (Del enviado especial de Cifra, JOSE SOTOMAYOR.) — Varios millares de personas han asistido a la misa celebrada esta mañana en la explanada de bibliotecas del "campus" universitario, oficiada por el gran canciller de la Universidad de Navarra, monseñor Escrivá de Balaguer, como primer acto del programa de la asamblea general de la Asociación de Amigos de la Universidad.

En su homilía, el fundador y presidente del "Opus Dei" comenzó diciendo que sus palabras iban a ser de sacerdote, "palabras, pues, que desean ser sobrenaturales, pregoneras de la grandeza de Dios y de sus misericordias con los hombres".

"Tenéis que difundir por todas partes una verdadera mentalidad laical", dijo más adelante. "Esta mentalidad ha de llevar a tres conclusiones: a ser lo suficientemente honrados para pechar con la propia responsabilidad personal; a ser lo suficientemente cristianos para respetar a los hermanos en la fe que proponen en materias opinables soluciones diversas a la que cada uno de nosotros sostiene, y a ser lo suficientemente católicos para no servirse de nuestra Madre, la Iglesia, mezclándola en banderías humanas."

Se refirió también a los miembros del "Opus Dei", "que —dijo— son ciudadanos iguales a los demás, que se esfuerzan por vivir con seria responsabilidad hasta las últimas conclusiones su vocación cristiana".

Tras hablar de la Universidad de Navarra —de la que dijo es muestra de que una universidad puede surgir de las energías del pueblo y ser sostenida por el pueblo—, monseñor Escrivá de Balaguer terminó pidiendo "fe para demostrar al mundo que todo esto no son ceremonias y palabras, sino una realidad divina al presentar a los hombres el testimonio de una vida ordinaria santificada".

En la misa dialogada con los asistentes, la oración de los fieles fue leída en alemán, catalán, francés, inglés, italiano, japonés, portugués, swahili, vasco y castellano por becarios de la Universidad pertenecientes a dichas naciones o regiones, en las que existen miembros de la Asociación de Amigos de la Universidad de Navarra.

Al término de la misa fue leído un telegrama enviado por la Secretaría de Estado de Su Santidad cuyo texto dice: "A participantes segunda asamblea general Amigos Universidad Navarra, augusto Pontífice dirige saludo paterno, invocando sobre ellos divina asistencia y mientras testimonia reconocimiento por generosa ayuda bienhechora ese centro promoción cultural y religiosa juventud estudiantil envía de corazón para vuestra excelencia, claustro de profesores, alumnos, asambleístas implorada bendición apostólica. Cardenal Cicognani, secretario de Estado de Su Santidad."

A este telegrama ha contestado con otro el gran canciller de la Universidad, que dice así: "Participantes segunda Asamblea General Amigos Universidad de Navarra reunidos espíritu fervorosa filial adhesión Sumo Pontífice ruegan a vuestra eminencia manifieste amadísimo Padre Común, Pablo VI, que rezan todo corazón y profunda fe por su persona e intenciones y por bien entera Santa Iglesia, mientras reafirman voluntad ayudar oraciones, sacrificios, limosnas esta Universidad, centro irradiación cultural y religiosa y promoción social y agradecen entrañablemente bendición apostólica benignamente enviada autoridades académicas familias estudiantes, asambleístas. — Firmado, Escrivá de Balaguer, gran canciller."

Después, grupos de miembros de la asociación visitaron las instalaciones del "campus" y, a continuación, dió comienzo la sesión de trabajo de los presidentes de las delegaciones de amigos de la Universidad.

Hussein asume el control directo del Ejército

Sangrienta manifestación estudiantil en Tokio

Amman 8. — El rey Hussein asumió hoy el mando directo de las fuerzas armadas jordanas y anunció una serie de importantes cambios en los mandos militares apenas transcurridas veinticuatro horas de haber nombrado nuevo Gobierno.

El rey nombró ayer primer ministro a Bahjat Al-Talhouni con el propósito de que contribuya a la reorganización de las fuerzas armadas.

Al-Talhouni, que era ministro de Defensa en el Gobierno saliente, se ha encontrado ya otras veces al frente del Gabinete.

Por el real decreto publicado esta noche pasa a ocupar la cartera de Defensa el mariscal Habis-Al-Majali, quien era comandante en jefe de las fuerzas armadas, cargo asumido ahora directamente por el monarca después de ostentarlo sólo nominalmente.

En un mensaje enviado al jefe del Estado Mayor, general Amer Jammash el rey Hussein indica que desde hoy ha decidido asumir "el control directo" de las fuerzas armadas. En la misma carta el rey dice al general Jammash que la derrota de los árabes por los israelíes el pasado verano "es una mancha que sólo puede ser borrada por medio del esfuerzo concertado de todos". Y añade: "No hay lugar entre nosotros para aquellos que no estén animados de la voluntad necesaria para dar la medida. Aquí no hay sitio si no es para la competencia y la continuada lealtad frente al propio deber."

El general Jammash presidió la delegación militar que acompañó al rey Hussein durante su visita de tres días a la Unión Soviética, que terminó el pasado jueves. Sin que hayan sido oficialmente dadas las razones, el Gabinete decidió hoy el pase forzoso a la reserva de los siguientes militares: Teniente general Mohammed Ahmed Salim, comandante del frente occidental con Israel; general Atallah Ali, coronel Kamal Al-Tahar y comandante Shamseddin Mohammed Arif. (Efe-Reuter.)

PARTE SATO EN MEDIO DE SANGRIENTA MANIFESTACION

Tokio 8. — En medio de una sangrienta manifestación que costó la vida a un estudiante, con centenares de heridos y en la que tomaron parte aproximadamente unas 2.000 personas, en gran parte miembros de la Federación Nacional Izquierdista de Asociaciones de Autogobierno Estudiantiles (Zengakuren), el primer ministro japonés, Eisaku Sato inició, a las 10-35 horas de hoy, su viaje a 5 países del Sudeste asiático en compañía de su esposa y una pequeña comitiva.

Sato visitará estos países en este orden: Indonesia, Australia, Nueva Zelanda, Filipinas y Vietnam del Sur.

Momentos antes del vuelo de Sato en un avión especial la turba se reunió en los alrededores del aeropuerto para impedir la salida del primer ministro. La muerte del estudiante se produjo cuando los manifestantes se apoderaron de un coche blindado de la policía y lo lanzaron contra el cordón de policías con intento de deshacerlo. Se calcula que 350 estudiantes y policías resultaron heridos, algunos gravemente.

A unos 1.600 estudiantes que primeramente se reunieron en el aeropuerto se sumaron alrededor de 400 miembros de organizaciones juveniles afiliadas al Partido Socialista y de otras entidades izquierdistas como la de ortodoxos pro Pekín, la de amistad china y de promoción de comercio internacional.

Un total de 35 estudiantes fueron arrestados después de la quema de ocho coches blindados de la policía. Para hacer frente a la manifestación 2.500 policías fueron movilizados.

El tráfico de vehículos en las cercanías del aeropuerto quedó paralizado por un tiempo y 20 pasajeros perdieron sus aviones.

Sato llegará a Yakarta esta noche e inmediatamente hará una visita de cortesía al presidente provisional de Indonesia, general Suharto, en el palacio de Merdeka. El lunes, a las 10-30 horas, conferenciará oficialmente con Suharto. (Efe.)

PROTESTA DE DIECINUEVE INTELECTUALES

Tokio, 8. (Efe.) — Círculos del Gobierno han expresado el temor de que la sangrienta manifestación habida en el aeropuerto internacional de Tokio podría afectar adversamente la visita del primer ministro Eisaku Sato a los países del Sudeste asiático y Oceanía, según informa la agencia Kyodo.

Por su parte, el primer secretario del Gabinete, Toshio Kimura, declaró que aunque lamenta la muerte de un estudiante durante la manifestación, tal acción estaba enteramente fuera de la jurisdicción de los estudiantes y que en adelante manifestaciones de esta índole serán rígidamente tratadas como motines. La acción de los estudiantes, según él, está asumiendo estas proporciones.

La policía metropolitana de Tokio, por otro lado, alegó que el incidente no fue culpa de los policías que custodiaban el aeropuerto, sino de los estudiantes que comenzaron apedreando a aquéllos.

Por otro lado un grupo de 19 intelectuales del Japón, en una previa declaración conjunta, expresaron su oposición a la visita de Sato a Vietnam del Sur.

En el grupo figuran escritores, profesores, directores de cine y fotógrafos. La declaración le fue entregada a Takao Kameoka, primer secretario suplente del Gabinete.

En la declaración se describe la visita a Vietnam del Sur como perjudicial a la paz y seguridad del Japón, y que daría al mundo la impresión de que el Japón se alínea con las naciones que envían tropas a Vietnam del Sur.

Agregan que la visita sería también interpretada como un apoyo del Japón al nuevo régimen de Saigón y su cooperación a los esfuerzos de guerra norteamericanos, puesto que se hace inmediatamente después de las recientes elecciones generales survietnamitas.

La declaración termina diciendo que la visita de Sato está en pugna con el pacifismo dispuesto en la constitución postbélica del Japón.

"MAREA NEGRA"

Amberes (Bélgica), 8. — Durante todo el día de hoy, la gran capa de aceite pesado, que recubría casi por completo la dársena número 5, a causa del escape de un depósito de dicho carburante, ha pasado a otras dársenas y todo el puerto de Amberes se encuentra amenazado.

Manchas de aceite han aparecido en diferentes puntos del puerto belga, y verios barcos de la marina combaten la "marea negra".

llada por el tren San Sebastián

che a las 22,33 horas, mu- rollada por el tren la se- ña Ana Juana Errando- Magirena, de sesenta años ad, soltera, natural de Ve- Bidasoa (Navarra) y do- ada en San Sebastián en lle de Usandizaga número

señora que viajaba en el exprés Irún - Madrid al lle- a la estación de San Sebas- y al parecer por algún tras- en la escalerilla del tren fue entre la vía y el andén, a cuencia de lo cual murió. juez de guardia se trasladó gar del suceso y ordenó el amiento del cadáver.

ATERRIZAJE DE EMERGENCIA

DRID, 8. (Cifra.) — Un aterrizaje de emergen- vió precisado a realizar tarde en el aeropuerto de Juan de Puerto Rico, a las horas (GMT) el tetramo- "jet" de "Iberia" que cu- la línea regular Madrid - La na, sin escalas y que había de la capital de España mañana a las 10,35 horas

comandante de la nave, se- Pérez Muñoz se percató, volaba sobre las costas Miami, que el cuarto motor aparato había dejado de fun- y que el avión experimen- pérdida de presión hidráu- en el tren de aterrizaje. seguida, y sin notificar al lo que ocurría para evitar alarma, solicitó pista de ate- en el aeropuerto de San de Puerto Rico, y a fin de adoptaran las medidas de y prudencia que el caso originar. A las 18,24 (G el comandante señor Pérez tomaba tierra con toda normalidad en dicho aeropuerto. avión viajaban 30 per-

Buen tiempo en toda España

Madrid, 8. — Información general de las últimas veinticuatro horas: El tiempo fue bueno en toda España. Hubo nubosidad variable en el Estrecho y escasa en Baleares, Levante y Canarias. En el resto, el cielo estuvo despejado. Vientos fuertes del este en el Estrecho, y moderados en el Sur de Andalucía y Levante. De madrugada, se registraron nieblas y neblinas en el litoral de Galicia, Cantábrico y cabeceras del Duero y Ebro.

Predicción para el lunes, día 9: Continuará el buen tiempo en toda España. Cielo parcialmente nuboso en el litoral sur y sudeste del Mediterráneo. Nuboso en el Estrecho y despejado en el resto. Vientos fuertes de Levante. De madrugada, nieblas en Galicia, Cantábrico y cabeceras del Duero y Ebro. Sin cambios en las temperaturas, que serán altas en la mitad sur de la Península y agradables en el resto.

Extremas: Máxima de 33 grados en Córdoba y mínima de 8 grados en Salamanca. En Madrid, 25,6, a las catorce horas, y 15,6, a las siete horas. (Cifra.)

inter
El televisor de ley
DISTRIBUIDOR PARA GUIPUZCOA
CENTRAL
DE MATERIALES ELECTRICOS

LAUREANO UZCANGA

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Avenida Sancho el Sabio, 19 — Tardes, de 4 a 8

AMARA. Vendo pisos de lujo y renta libre, de 4, 5 y 6 habitaciones, en las casas núms. 14 y 16 de la avenida de Carlos I. Calefacción y agua caliente centrales, interfono, etc.

Visite la obra y compare la calidad de los pisos que se ofrecen. Próxima terminación.

AMARA (Isabel II). Vende magníficas plantas bajas de 180 m2 con amplia equidistancia postes y 5,25 metros de altura, factibles de entrepiso.

AMARA (zona primera). Vende piso de 137 m2. Consta de 6 habitaciones, cocina, baño y aseo. Calefacción y agua caliente, centrales.

GROS. Vende magnífico piso de 114 m2 más solanas, con calefacción y agua caliente centrales.

GROS. Vende, en esquina Miracruz-Padre Larroca, hermoso piso levante de nueva construcción (120 m2 más solanas). Oportunidad.

GROS. Vende, en casa de lujo, magnífico piso de 150 m2 con 14 metros de fachada al Sur. Consta de 7 habitaciones más servicios. Precio interesante.

GROS (Av. General Mola). Vende magnífica planta baja de 110 m2 con entrepiso acondicionado de servicios, etc. Precio interesante.

GROS. En el mejor emplazamiento del barrio de Gros, vende magnífica planta baja haciendo esquina a dos calles. Superficie 540 m2, susceptible de división. Totalmente terminada. Suelos de terrazo. Servicios, oficinas, etc.

EGUIA. Vende pisos en la casa núm. 43 de la calle Virgen del Carmen (barrio de Eguía) recientemente terminada. Construcción de primerísima calidad.

ONDARRETA. En zona residencial (frente al hotel Codina), vende pisos de renta libre, con vistas a la bahia, de distintas superficies y distribución. Magnificamente terminados. Ocupación inmediata. Facilidades de pago.

VENDO APARTAMENTO moderno, de lujo, de 62 m2 y terraza de 20 m2, en primera línea sobre la bahía. Situación inmejorable.

IRUN (ciudad jardín de Lapice), a 200 metros de la estación de servicio, vendo magníficos pisos llave en mano. Constan de cocina/comedor con solana, 3-4 dormitorios, exteriores, más baño. Muy soleados. Hermosas vistas. Informa en la misma obra: Construcciones Zabalza. Y en San Sebastián: UZCANGA. Sancho el Sabio, 19.

ALZA (barrio de Buenavista, frente al puerto de Pasajes). Vende parcela de 6.450 m2, circundada por la carretera a Alza, con edificabilidad de 3.50 m3 por m2. Situación inmejorable.

Informa: LAUREANO UZCANGA.
Avenida Sancho el Sabio, 19 - Tardes, de 4 a 8

En Ondarreta

(FRENTE A LOS HOTELES CODINA Y SAN SEBASTIAN)

Pisos de lujo, magnificamente terminados y de ocupación inmediata. Empapelados. Portales y escaleras de mármol. Carpintería de maderas de Guinea, elegidas y al natural. Persianas especiales. Suelos de parquet y terrazo, de inmejorable calidad. Cocinas a gas y electricidad. Fregaderos de acero inoxidable. Trituradoras de basura. Armarios metálicos. Baños con aparatos sanitarios de líneas modernísimas (patente italiana). Calefacción y agua caliente centrales. Radiadores especiales. Ascensores. Facilidades de pago. — Informes:

(Casa núm. 3)
SEGUNDO ANGEL IGLESIAS
Paseo de Errondo, 2

(Casa núm. 5, esquina)
LAUREANO UZCANGA
Sancho el Sabio, 19

LOCALES COMERCIALES

en ONDARRETA, en casa de lujo (frente a los hoteles Codina y San Sebastián), vendemos extraordinarios locales comerciales de diversas superficies (80 a 700 m2), con posibilidad de distribución según convenga. Informes, planos, detalles, etc.:

(Casa núm. 3)
SEGUNDO ANGEL IGLESIAS
Paseo de Errondo, 2

(Casa núm. 5, esquina)
LAUREANO UZCANGA
Sancho el Sabio, 19

MAGNIFICA PLANTA BAJA

haciendo esquina a dos calles, vendo en el mejor emplazamiento de Gros. Superficie 540 m², susceptible de división. Totalmente terminada. Suelos de terrazo. Servicios, oficinas, etc.

LAUREANO UZCANGA.

Sancho el Sabio, núm. 19. De 4 a 8.

Vendo pisos económicos

en USURBIL vendo pisos económicos, de próxima terminación. Consta nde 3 y 4 habitaciones. Precio, desde 265.000 pesetas. Facilidades de pago. — **BERASATEGUI.** Sancho el Sabio, 26, 5.º E. San Sebastián.

Traspaso local en Eibar

De 42 m2., en planta baja, y 44 m2. en planta de semisótano, sito en la calle más céntrica y comercial de la villa, propio para instalación de toda clase de comercios. Precio del traspaso y renta, comerciales. Facilidades de pago. (NE. 39.187.)

FINCAS JUARISTI. - Arragüeta, 11. - Tel. 716.977. - EIBAR

Vendo amplio pabellón

en zona muy industrial de la provincia, con almacenes. Facilidades de pago. Oportunidad. Informa personalmente

FINCAS BERASARTE - Idiáquez, 12, 1.º - Teléfono 10.081.

Apartamentos en Zumaya

En la mejor zona, avenida Conde Vallellano (paseo al faro), sobre la misma ría. Distintos tamaños, regia construcción. Precio, desde 260.000 pesetas. **Información y venta: J. ALDABALDETRECU.** Agente de la Propiedad Inmobiliaria. **Avenida de la Inmaculada, 5** (frente estación ferrocarril) ZARAUZ. **Promotor constructor. Txonpe. Zumaya.**

BOLSA DE LA PROPIEDAD

En esta sección, únicamente podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria de Guipúzcoa.

OLAONDO. Agente Propiedad Inmobiliaria. Avenida Generalísimo, 82. Teléfono 841.188. Zarauz.

VIVIENDAS EN ZARAUZ (a 100 metros de la playa,) con espléndidas solanas, garajes, trasteros, porches; gran terreno al aire libre propio juego niños, dentro de la misma propiedad. Bajadas a garajes y trasteros directamente de los portales. Gran terraza en la parte superior del edificio. Espléndidas vistas al mar. Facilidades pago. Visiten piso de muestra.

Promotores, Ignacio Arrieta y Jesús Beobide. Emplazamiento: Av. Zumalacárregui. Exp. SS. 1-175-64. Calif. provisional Renta Limitada grupo 1.º 4-12-64. Autorización M. V. n.º 30. (Viviendas dedicadas a domicilio y residencia habitual del titular.)

OLAONDO vende, en Zarauz (zona San Pelayo) viviendas soleadísimas, pesetas 490.000 y 590.000. Facilidades. Renta libre. Beneficios fiscales por urbanización.

OLAONDO vende, en Zumaya (camino del faro), espléndidas viviendas. Facilidades.

TEODORO DE BENITO. Agente Propiedad Inmobiliaria. Compra y venta de casas, pisos, chalets, locales industriales, solares, caseríos, terrenos, fábricas, etc. Hipotecas. Traspasos. Arrendamientos. Oficinas: Loyola, 6, primero. Teléfono 14.577.

ALONSO GARRALETA. Agente Propiedad Inmobiliaria. Echaide, 5.

HIPOTECAS

EN 24 HORAS, sobre fincas en esta ciudad. - Solicitudes a ALCORTA. 18 de Julio, 15, bajo.

VENDO

piso cuarto, en la confluencia de las calles Palacio y Escolta Real; consta de 3 habitaciones, baño y cocina. Precio rebajado, 490.000 ptas. Facilidades. Enseña, ALCORTA. 18 de Julio, 15, bajo.

VENDO

planta baja de 140 metros cuadrados, en Amara, cerca del F. C. Vascongado, propia para almacén, carrocería, etc. Precio rebajado, a 8.000 ptas metro. Facilidades. Enseña: ALCORTA. 18 de Julio, 15, bajo.

En Zarauz

próximo a la playa, viviendas y apartamentos de distinto tamaño, con ascensores, chimeneas calefacción central independiente prevista, vertedero individual de basuras, etc. EN CONSTRUCCION PARA LA VENTA, con magníficas vistas sobre el mar, amplios jardines, gran garaje, etc. Pidan gratis y sin compromiso prospectos ilustrados con planos y detalles a: **J. ALDABALDETRECU.** Agente Propiedad Inmobiliaria. Inmaculada, 5. ZARAUZ. (N. E. 316.957.)

Bar restaurante

vendo en el lugar más comercial de Zumaya. Informará: **J. A. ALDABALDETRECU.** Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Inmaculada, 5, 1.º **ZARAUZ.** (Nota de encargo 21.476.)

Fincas Berasarte

Compraventa de solares, casas, pisos, villas, terrenos industriales; hipotecas a interés corriente; traspasos. Gestión rápida **Ignacio Berasarte,** Idiáquez, 12, 1.º Teléf. 10.081. San Sebastián

Bonito piso

confortable, calefacción, teléfono. Próximo colegios. Hermosas vistas Concha. Se alquila octubre/junio. Informarán, teléfono 14.577.

EN IRUN

TRASPASO extraordinario local, en paseo Colón. Excepcional oportunidad montaje cualquier negocio. Información personal.

TRASPASO moderna zapatería por no poder ser atendida. Zona muy comercial.

TRASPASO cafetería muy céntrica. Negocio en marcha. 1.500.000.

VENDO locales de 700 y 180 m2. Magníficos emplazamientos.

VENDO o ALQUILO local lujoso instalación. Apto para agencia Aduanas, transportes, etc.

VENDO pisos nuevos, en paseo Colón, avenida de Francia, Generalísimo, Mártires Guadalupe, Cipriano Larrañaga, etc.

GAYTAN, Generalísimo, 20, segundo. Teléfono 631.319. — En Madrid: Montera, 13. Teléfono 2.218.020.

IGNACIO DEL VALLE

GARIBAY, 34, 2.º - A. — Teléfonos 14.651 y 19.620.

HORAS DE DESPACHO: 9,30 a 1 y 4 a 8.

EN IRUN: Av. de Navarra, 1, 3.º - Teléfono 62-14-24

VENDO PISOS

DE 250 m2, céntricos, haciendo esquina, siete amplísimas habitaciones exteriores, calefacción central, ascensor. Vistas a la playa. Facilidades.

EN AMARA, de 4 habitaciones, cocina/comedor, baño y WC. Exterior. Calefacción central. Precio, 1.000.000 de pesetas.

MUY CENTRICO, de 140 m2 de superficie. Exterior. Precio, pesetas 1.400.000.

EN GROS, de 6 habitaciones, baño y aseo. Calefacción. Vistas mar. Precio, 1.600.000.

EN IRUN. Vendo pisos económicos de 90 m2. Constan de 3 amplísimas habitaciones, gran cocina, baño. Todo exterior. Precio, 430.000 pesetas. Grandes facilidades de pago. DEL VALLE. Teléf. en Irún, 621.424.

—Otros, bien situados, de 4 habitaciones exteriores, cocina, baño, trastero. Parquet. Soleados. Ascensor. Precio, 700.000 pesetas. DEL VALLE. Teléfono en Irún, 621.424.

—Otro, en lo más céntrico del paseo Colón, de 4 amplias habitaciones, cocina, baño y calefacción. Soleado. Teléfono. Precio, 725.000 pesetas. DEL VALLE. Teléf. en Irún, 621.424.

EN RENTERIA, de 4 habitaciones y servicios, exterior, soleado. Precio, 575.000 Ptas.

EN FUENTERRABIA, pisos amplios en villas, con garaje, bien situados. Precios: pesetas 1.250.000 y 1.500.000.

VENDO VILLA

en Fuenterrabía. Magnífica construcción. Pie carretera, 500 m2 de jardín. Precio, 2.300.000.

EN PASAJES

traspaso tienda de ultramarinos. Precio, 250.000 pesetas. Renta módica.

TRASPASO LOCAL

en Duque de Mandas, de 110 m2 de superficie. Moderna decoración. Propio cualquier negocio: delegación industrial, exposición permanente, etc. Entrepiso, oficinas y despachos. Teléfonos, servicios. Amplios escaparates. Facilidades.

—Otro, en Roteta, amplio, propio ultramarinos. Poca renta. Precio, 300.000 pesetas.

Industriales, inversionistas, oportunidad

Vendo terreno a 2 kilómetros de Orio, pie carretera, parcelas desde 2.000 a 35.000 m2. Agua abundante en el propio terreno. Edificabilidad, 4 m3 por m2. Precio, 225 pesetas m2. Plan parcial. Zona de gran porvenir.

DINERO DISPONGO

para su colocación en primera hipoteca. Interés normal. Cantidades desde 200.000 pesetas a 1 millón.

CASERIOS

próximos a carretera y con buenos accesos vendo en Irún, Fuenterrabía y Alza. DEL VALLE. Teléfono en Irún: 62 14 24, y en San Sebastián: 14.651 y 19.620.

Extraordinarios locales

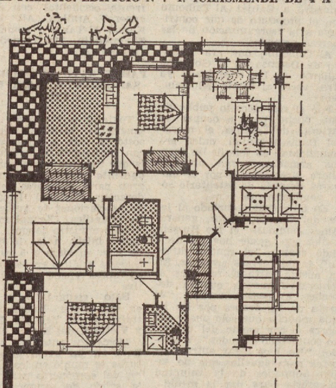
vendo en Duque de Mandas, amplios escaparates, 500 m2 de sótano con cómodo acceso independiente. Precio oportunidad. Grandes facilidades de pago.

IGNACIO DEL VALLE
GARIBAY, 34, 2.º A - Teléfonos 14.651 y 19.620

AGENCIA INMOBILIARIA

ECENARRO

CALLE PALACIO. EDIFICIO N.º 1. ICHASMENDI. DE 4 A 8.



Junto al Palacio Real, a 100 metros de la playa de Ondarreta, dispone usted de la vivienda ideal. Pisos de 100 y 110 m², construidos con materiales de primera calidad, agua caliente y calefacción central, trastero en el sótano. Dos ascensores s/b. totalmente automáticos. Garaje. — **BAJOS COMERCIALES** de diversas superficies. Magnífica ocasión para la instalación de todo tipo de establecimientos.

PISOS Y LOCALES

en venta, traspaso y alquiler, dispongo en todas las zonas de San Sebastián.

TERRENO INDUSTRIAL

Vendo, en la carretera general San Sebastián - Madrid, 6.000 m2 de terreno lindando con "Finanzauto". Fachada principal carretera general. Informa: ROLDAN. Teléfono 18.893. San Sebastián. De 10 a 1.

Agencia Inmobiliaria

Galo Oyón

Víctor Pradera, 4, bajo

PISOS EN ANDOAIN DESDE 50.000

MAGNIFICOS PISOS EN CONSTRUCCION, totalmente
res, sobre la carretera general, junto parada trolebús,
zamiento inmejorable. Constan de vestíbulo, tres dor
con armarios empotrados, espléndida cocina/comedor,
terraza, baño completo. Precio, 300.000 pesetas. Entrada

PISOS EN VENTA

APARTAMENTO junto a la Concha, con vistas a la
lón, un dormitorio con vestidor y baño; otro dormi
baño, y cocina con equipo moderno. Terraza con
pequeña piscina. Dos trasteros. Precio, 2.100.000 pese
CENTRO. Piso lujo, a estrenar. Vistas a la bahía. Salón
dor, 4 dormitorios y otro de servicio, cocina y 3 baños
CENTRO. Dos pisos de 5 y 4 habitaciones, todas con
empotrados, cocina y 2 baños. Precios: 1.300.000 y 1.1
SAN MARTIN. Magnífico piso segundo, exterior. Hall, cinco
taciones, cocina, baño y aseo. Empapelado y alfombra
censor. 1.500.000.
MARINA. Exterior con vistas al mar. Hall, salón, cuatro
rios, cocina y baño. Hermosa terraza. 1.250.000.
PASEO SALAMANCA. A estrenar. Salón, 3 dormitorios,
dos aseos. Armarios empotrados. Calor negro. 1.200.000
PISO PILOTO. Exterior. Hall, 4 dormitorios, todos exter
cina/comedor y baño. Empapelado. A estrenar, 700.000.
CARLOS I. Magníficos pisos gran lujo. Hall, salón/comedor
mitorios principales, dormitorio de servicio, cocina y
CARLOS I (esquina). Salón, tres dormitorios, cocina y
Magnífica terraza con espléndidas vistas. 1.050.000.
PLAZA ARMERIAS. Dos entradas, hall, salón, 3 dormito
cina, 2 baños. 600.000; resto, Caja.
AVENIDA DE MADRID. Exterior. Construcción esmerada
lón con terraza, 3 dormitorios, baño y cocina. 850.000.
AVENIDA DE MADRID. Hall, salón/comedor, 4 dormito
cina y 2 baños. Empapelado. Oportunidad por traslado
SANCHO EL SABIO. Hall, salón-comedor. 4 dormitorios
y dos baños. Armarios empotrados. Trastero indepe
ALTO MIRACRUZ. En villa residencial, piso exterior, de
mitorios, cocina y dos baños. Garaje para dos coches.
**FUENTERRABIA. Pisos y apartamentos en construcción,
4 habitaciones, más cocina y servicios. Entrada, desde**
ZARAUZ. Apartamentos amueblados a estrenar, a pa
555.000 pesetas.
OFICINAS. Alquilo piso de cuatro habitaciones para
ALQUILERES. Dispongo de varios pisos en el Centro y
para su alquiler por temporada de invierno o por dos
años, desde 6.000 pesetas. Consúltenos.

COMPRO PISOS

en Gros, Eguia, Antiguo y Amara, hasta 7
pesetas. Mínimo tres habitaciones. Pago contado

LOCALES COMERCIALES

**ZUBIETA. Vendo locales a 100 metros Avenida y playa,
zona de hoteles. Constan de Planta Baja, Entrepiso y
muy saneado. Precios excelentes y facilidades a convenir.**
CENTRO. Bajo muy comercial (150 m2) con bodega y en
Su precio es una auténtica oportunidad.
CENTRO. En el edificio ORLY, bonito local de esquina
entrepiso, en VENTA o TRASPASO.
GROS. Traspaso local (50 m2) en la avenida del General
propio exposición, delegación, etc. Excelente ocasión.
AMARA. Diversos bajos y sótanos en venta o alquiler.
**ALZA. Local de esquina con varias fachadas. Parcelable.
sitio más comercial de Alza. Llave en mano. Aprovech
ocasión única.**
HERRERA. Bajo de 80 m2 parcelable por mitad, indicado
peluquería o pequeño taller.
**ANDOAIN. Local en la general Irún/Madrid, propio para
restaurant de carretera, hostal o exposición, con aparcam
Precio muy interesante.**
HERNANI. Local de 230 metros cuadrados, parcelable, a
pesetas m2. Acceso para camiones.
OYARZUN. Local esquina (70 m2). Precio, 4.500 pesetas m2.

TERRENOS INDUSTRIALES

Si desea adquirir un terreno industrial para el montaje
su fábrica, taller o almacén, o bien como inversión, VISITE
En nuestra Agencia podrá ver planos, estudios de obra, etc.;
bién le asesoraremos sobre la más conveniente financiación.

PABELLON INDUSTRIAL

Vendo pabellón de 2.000 m2 construido en dos plantas,
posibilidad de ampliación. Situación próxima al puerto de P
jes. Trato directo con los interesados.

DINERO

Obtenga de su capital el rend
miento que Ud. desea. Colocamo
su DINERO al interés y PLAZO
que le convienen. ¡¡Visítenos!!

Galo Oyón

Víctor Pradera, 4, bajo

SEGUNDO ANGEL IGLESIAS

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

OPERACION - Compra-venta

PISOS: Desde 450.000 pesetas hasta 2.600.000, en diferentes puntos de la ciudad y de todas las características y tipos: medio, residenciales y de lujo. —En Lazcano, desde 370.000 pesetas.

LOCALES: Industriales y de negocio, varias superficies y emplazamientos.

SOLARES: Urbanos: centro. Industriales: Martutene y Aduna. Residenciales: Fuenterrabía y Lesaca.

Todas estas operaciones, concedidas en exclusiva, han sido tasadas pericialmente por SEGUNDO ANGEL IGLESIAS sobre la base de precios normales en el actual mercado inmobiliario.

INFORMES:
Paseo Errondo, 2, entresuelo D.
Próximo domicilio: Vergara, 12, San Sebastián.
Concierte entrevista llamando al teléfono 22.145.

"HOJA DEL LUNES" DE SAN SEBASTIAN ESTA A LA VENTA EN LAS PRINCIPALES POBLACIONES DE LAS PROVINCIAS VASCONGADAS, NAVARRA, LOGROÑO Y BURGOS

SAN SEBASTIAN

AYER, DOMINGO

Suave, muy suavemente, la temporada estival va declinando y nos brinda con frecuencia días como el de ayer, plácido y bien temperado. La placidez viene a ser tal vez la nota más característica de estas jornadas incipientes del otoño, en las que los domingos vienen a ser, verdaderamente, fechas dedicadas al descanso semanal, distanciado ya el frenético bullicio del verano. Día, pues, el de ayer, suave y tranquilo por todos los conceptos, si bien no faltó por ello a los donostiarras ocasión para asistir a pruebas atléticas y deportivas de variado gusto: pértiga, salto, jabalina y partidos de pelota en Anoeta; aizkolaris, en Tolosa, y un original desafío de segalaris entre un hombre y una mujer, en Orio, amén del consabido encuentro balompédico en Atocha.

LA SEMANA

● Se celebró una reunión, en la Casa Sindical, del Cabildo de la Cámara Oficial Sindical Agraria de Guipúzcoa, al término de la cual se tomaron los acuerdos de hacer patente la enorme inquietud de los reunidos, porque no se haya reconsiderado y modificado el sistema de cotización del régimen especial agrario de la Seguridad Social, oponiéndose a que se continúe con este sistema de cotización. Manifestaron su ferviente propósito de continuar realizando cuantas gestiones sean precisas hasta conseguir sustituirlo por otro que no afecte de forma tan decisiva al desenvolvimiento de las explotaciones agrarias.

● Por decreto del Ministerio de Hacienda se ha dispuesto el cese en su cargo del delegado de Hacienda para la provincia de Guipúzcoa, don José María Romero Antolín. Asimismo, por decreto del Ministerio de Trabajo, se dispone el cese en su cargo del delegado provincial de Trabajo de Guipúzcoa, don Luis Abad, nombrando para el mismo a don Enrique Sánchez de León.

● Reunida la Comisión Provincial de la Vivienda se dio cuenta de haberse impuesto por la Dirección General de la Vivienda las siguientes sanciones: multa de 30.000 pesetas por quebrantamiento de las ordenanzas técnicas y normas constructivas, y multa de 5.000 pesetas a diversos propietarios de viviendas por ejecución de obras sin autorización y con la alteración del proyecto.

● Celebró su sesión semanal la Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento de San Sebastián, adoptando, entre otros acuerdos, el de nombrar a don Ignacio María Almandoz para cubrir la cátedra de declamación del Conservatorio Municipal de Música, y el de ordenar que se adopten activas medidas a fin de vigilar estrechamente el aparcamiento de camiones en el paseo del Urumea, en el cual se vienen registrando frecuentes casos de hurto. Se hizo constar la satisfacción municipal por el nombramiento del alcalde, don José María Elósegui, como procurador en Cortes, y también felicitarlo por la concesión de la Medalla de Oro de la villa de Biarritz.

● De fuentes municipales se informa que la Compañía Telefónica Nacional de España ha llegado a un acuerdo con la Red Telefónica Municipal sobre el sistema técnico a implantar para la interconexión de la provincia. El plazo de montaje de las instalaciones se calcula en unos veinte meses.

● En un acto celebrado en la Alcaldía le fue impuesta por el alcalde la "Corbata de la Ciudad" a la bandera de la Gimnástica de Ulía.

● En el salón de sesiones de la Diputación quedó constituída la Junta Provincial del Censo, para proceder a la elección de procuradores en Cortes por la Administración local, en la cual tomaban parte todos los Ayuntamientos de Guipuzcoa. Finalizado el escrutinio quedó proclamado procurador don Manuel Elósegui, por 283.436 votos. Don Eugenio Altuna, alcalde de Zumárraga, obtuvo 264.022 votos, siendo, por tanto, la diferencia en favor del señor Elóseguir de 19.914 votos.

● Convocada en sesión extraordinaria la Corporación Provincial para efectuar la votación según la cual se designaba el procurador en Cortes en representación de la Diputación de Guipúzcoa, resultó proclamado don Antonio Epelde, con diez votos a su favor, uno a favor del señor Arruti y tres en blanco.

● Reunido en sesión extraordinaria el Pleno de la Corporación Municipal de San Sebastián para proceder a la elección de siete compromisarios que tomarán parte en la elección de consejeros nacionales del Movimiento, resultaron elegidos los señores Ramos, Irizar, Eceiza, Larequi, Manzano, Los Santos y San Vicente.

● Reunido el Consejo Local del Movimiento para designar siete compromisarios para la elección de consejero nacional del Movimiento, una vez realizada la votación y efectuado el escrutinio resultaron elegidos don Aurelio Alarcia, don Alberto Anglada, don Miguel Corcuera, la señorita María Josefa Gallo, don Gerardo García Chaos, don Segundo Angel Iglesias y don Antonio San Martín.

● Reunido el Consejo Provincial del Movimiento informó de las solicitudes de quienes aspiran a presentar su candidatura para representar a Guipúzcoa en el Consejo Nacional. Los aspirantes son don Ramón Albístur de San Sebastián; don Juan Aizpurua, de San Sebastián, y don José María Urizar, de Eibar.

DOS MUERTES SIMULTANEAS DE ATAQUE AL CORAZON

Hubo que lamentar ayer domingo la muerte de dos personas, ambas de edad, cuyos cadáveres fueron descubiertos juntos en el quinto piso de la calle Esterlines, número 17. Se trata de don Juan Ignacio Echarri Lete, de 65 años de edad, casado, que habitaba en el referido domicilio, y de don Mateo Loro Llano, de 71 años casado, con residencia en la calle de San Lorenzo, número 17, cuarto piso. Ambos fueron hallados sin vida por la mujer del primero al regreso a su domicilio, a las 4 de la tarde de ayer.

De la investigación efectuada por la Policía Municipal se colige que se trata de dos fallecimientos por causas naturales, ya que ambas personas padecían del corazón. Los dos ancianos eran jubilados y es de suponer que, una vez muerto el primero de un súbito ataque cardíaco, falleciese el segundo de la impresión recibida.

El problema de Amara y sus soluciones

En el último pleno municipal, el presidente de la Comisión de Obras, señor Urquía, facilitó un informe que, por su contenido, estimamos de interés, además de justicia, comentarlo y ampliarlo en éstas columnas. Nuestra preocupación por el estado insostenible del ensanche de Amara en lo que afecta a su urbanización, ha tenido, al menos en el señor Urquía, un eco positivo. El hecho sólo de que el presidente de la Comisión de Obras no haya ignorado, como tantos otros antes y aun ahora, esas preocupaciones por un problema donostiarra de innegable importancia, justifica nuestra campaña y compensa nuestro esfuerzo.

Creemos en conciencia que nadie podía llamarse a ofendido por nuestras alusiones a la hora de puntualizar la situación inadmisible de un ensanche, de una zona de la ciudad habitada por cincuenta mil vecinos contribuyentes, dejados en el mayor desamparo por el Ayuntamiento. Nadie podía llamarse a molesto, al menos ninguno de los ediles que acaban de llegar a la Casa Consistorial para encontrarse con un problema tremendo que, como siempre hemos puntualizado en nuestros comentarios, no es de ahora, si no que parte del momento mismo en que se proyectó el ensanche.

Amara, y esto es lo lamentable, sigue igual o peor que hace cinco, diez o quince años. Igual, en el abandono municipal. Peor, porque la población del ensanche aumenta con tremenda rapidez, sin que hasta ese último pleno y la intervención del señor Urquía supiéramos de otra cosa que de palabras, de frases hechas y de posturas cómodas arropadas por esas supuestas dificultades económicas que, en buena parte, sólo existen en teoría, como luego comprobará el lector y como las valoran en su justo alcance, pero no mayor, quienes, como el señor Urquía, no ha tenido reparo, primero en exponer el problema y esbozar soluciones en el pleno y más tarde al contestar, sin titubeos ni limitaciones, a las preguntas que le hemos hecho.

El informe del señor Urquía confesaba su preocupación por el estado actual de la urbanización de Amara y puntualizaba el obstáculo mayor para una rectificación de procederes: la necesidad ineludible de construir el colector general que hoy llega tan sólo hasta la Plaza del Centenario. Con ello nos descubre la bochornosa desidia de quienes, de muy atrás en el tiempo han permitido que cobre vida una zona de la ciudad habitada por cincuenta mil contribuyentes, sin dotarla de algo tan primordial y elemental, como sus más imprescindibles servicios de saneamiento.

—Hay que admitir —nos dice el señor Urquía en sus precisas y muy concretas aclaraciones— que los promotores que han intervenido en la construcción del ensanche, por lo general no se han comprometido a urbanizaciones que supongan su participación en la construcción del colector general. Lo mismo sucede con los propietarios. A lo sumo su compromiso en las escrituras de compra-venta alcanza a la habilitación de alcantarillados secundarios, a detalles de urbanización limitadísimos. No me parece que los compromisos contraídos estén suficientemente definidos como para no crear nuevos problemas. La fórmula adoptada por el Ayuntamiento, desde ahora, podría evitar esa confusión desde el momento en que, a la hora de estipular condiciones para la venta de pisos, se puntualice en las escrituras una cantidad destinada a la urbanización de la que se haría cargo el municipio. Naturalmente, sería exigible al Ayuntamiento la adecuada administración de esas cantidades. Los casos son muy dispares, aun dentro del mismo ensanche. Es difícil hasta el hecho de definir lo que supone en sí la urbanización. Las fórmulas de compromiso tampoco están hasta el momento bien definidas. En resumen: nuestro propósito tiende a formular cálculos para que los promotores hagan un abono básico que luego se reflejará en las contribuciones especiales, en razón a esa misma cantidad.

—Pero, para llegar a eso ¿qué ha hecho en concreto el Ayuntamiento?

—Está proyectada la actualización del saneamiento del ensanche. No se puede ir a la preparación de calles y calzadas, al alumbrado y a otros servicios, cuando luego, para la construcción del colector general, tendríamos que deshacer todo o casi todo lo hecho. Las calles, serán calles, sólo y desgraciadamente, cuando el colector esté terminado. La obra es cara.

—¿Presupuesto?

—Unos 120 millones, en números redondos. El proyecto de saneamiento abarca tres zonas o si se prefiere, divide así el ensanche: una hasta Pio XII; la segunda, comprende el Polígono 1-3 y la tercera, se extiende hasta el tendido del ferrocarril. La primera no plantea problemas. Estuvo en su día, y lo está ahora, sujeta a la ley de ensanches. Por el contrario, en la segunda hay que aplicar la ley del suelo y respecto a la tercera, ni siquiera está aun aprobado el plan parcial correspondiente.

—Dice Vd. que el presupuesto es importante en unos 120 millones. ¿Considera personalmente inabordable esa cifra, incluso cree que 120 millones son cantidad considerable cuando su inversión afecta a 50.000 contribuyentes en situación insostenible?

—No; en absoluto. Ese dinero no es problema para San Sebastián, si hacemos un reparto equitativo de las obligaciones. En Amara hay que calcular la existencia de unas 12.000 familias en este momento. No me parece exagerar la valoración de los pisos si los estimamos en unas 800.000 pesetas de precio medio. Luego esos 120 millones suponen el 1 por 100 nada más. Es lógico suponer que los vecinos del ensanche se desprenderían gustosos de ese 1 por 100 si ello les garantizara una urbanización adecuada, por no decir perfecta.

—Si antes no se ha enfrentado nadie al problema, ¿es que se trata sólo de una complicación burocrática?

—Exactamente. Es, además, un problema de confianza respecto a que el contribuyente ha de comprobar que su dinero está bien empleado.

—¿Qué plazo señalaría Vd. para solucionar el problema, en cuanto se dé esa comprensión y se concreten esas garantías entre vecinos y Ayuntamiento?

—Cuatro o cinco años.

—¿No considera demasiado tiempo para el vecino del ensanche que sigue padeciendo lo que padece hoy?

—Desde luego, no deben vivir así; no pueden esperar tanto los que ya habitan el ensanche. Ese plazo se refiere a la zona no edificada. El resto podría encontrar más rápida solución. Dos o tres años a lo sumo.

—¿Cuando supone que echarán a andar esas ya famosas contribuciones especiales?

—A primeros de año. Si las contribuciones son aceptadas, la solución se pondrá en marcha sin otra demora. Por cierto que, a ese respecto, podría facilitar muchísimo la tarea la constitución de esa asociación de vecinos que propugnaba Vd. en Hoja del Lunes. Además es obligatoria su constitución. Esa asociación tendrá derecho, sin olvidar naturalmente sus obligaciones, a saber cómo se administra su dinero desde el Ayuntamiento. La asociación es muy importante porque así el vecino estará mucho más interesado en la solución de sus problemas. A mi modo de ver el éxito de las contribuciones especiales ha de basarse en el cumplimiento de esa obligada constitución de la asociación de vecinos. Pero más aún, en una compenetración estrecha y sincera entre ella y el Ayuntamiento. Sólo así, con un auténtico espíritu de diálogo y de colaboración, conseguiremos algo práctico y estaremos en condiciones de procurar la enmienda de lo que se haya hecho mal hasta ahora.

Desde luego, las aclaraciones del señor Urquía son más importantes, porque no se andan con rodeos. Ofrecen tema para algún otro comentario que escapa a nuestras disponibilidades de espacio. Tememos que se nos dará tiempo para ello.

A.E.

BIARRITZ - SAN SEBASTIAN

Esta tarde tendrá lugar, en Biarritz, la solemne entrega de la medalla de oro que el Ayuntamiento de dicha ciudad ha concedido al alcalde de San Sebastián. Dicha concesión no hace sino confirmar la hermandad de ambas ciudades turísticas y balnearias. Dicha hermandad no sólo obedece a los vínculos familiares de una misma raza, sino a la identidad de destino e intereses de ambas. A quienes no estén en antecedentes, quizá les extrañe que llamemos hermanos y de la misma raza a los habitantes de un pueblo francés. Y, sin embargo, ello es así. La frontera política de dos naciones no es frontera para la raza vasca, que se extiende a ambos lados del Bidasoa y a ambas vertientes de los Bajos Pirineos. Las tres provincias vascofrancesas son tan hermanas de las cuatro provincias francoespañolas como unas y otras puedan serlo entre si dentro de los límites de las naciones respectivas a que corresponden políticamente. Tan es así que hasta en épocas y trances de guerra en que ambas de dichas naciones estuvieron comprometidas ambos gobiernos respetaron las mutuas relaciones entre los vascos de ambas orillas del Bidasoa.

La misma lengua, la misma raza y las mismas costumbres le han dado al país vasco una personalidad que no han podido borrar las leyes políticas. Pero por lo que se refiere a Biarritz, la hermandad es aún mayor con San Sebastián por la identidad de destino y de intereses a que aludíamos hace un momento. Ambas ciudades, por su doble calidad de balnearias y turísticas, así como por su proximidad, tienen en cierto modo vinculados sus intereses, si bien que la afluencia de veraneantes y turistas en una de ellas repercute automáticamente en la otra. De ahí han nacido convenciones mutuas en cuanto a propaganda y homologación de fiestas, que no tienen más fin que favorecer al turista, en general, y a los intereses de ambas poblaciones, en particular.

Biarritz y San Sebastián son las capitales balnearias y turísticas del Sudoeste de Francia y del Nordeste de España, respectivamente. Y, por una feliz coincidencia, ambas poblaciones deben gran parte de su auge, popularidad y rango a dos reinas, aunque una de ellas sea emperatriz. Más aún: se da el caso de que la emperatriz Eugenia, gran favorecedora de Biarritz, era española de nacimiento, una de las razones que hicieron de dicha ciudad la favorita de la aristocracia española. En cuanto a San Sebastián, ocioso parece decir que la devoción que por nuestra ciudad demostró la reina doña María Cristina contribuyó grandemente a hacer de la nuestra la gran estación veraniega y turística que hoy es, ciudad que desde siempre ejerció un gran poder de atracción de los franceses del país vascofrancés y de sus visitantes.

Ya en tiempo de Napoleón III, el emperador y la emperatriz prodigan sus visitas a San Sebastián en tiempo de Isabel II, antes y después del derribo de las murallas. Era la época del nacimiento de Biarritz, que en pocos años logró una fama que había de eclipsar las propias estaciones francesas en su género y estilo. Y fue Biarritz, como San Sebastián respecto a sus poblaciones costeras inmediatas, la que inició el auge de las lindas poblaciones vecinas suyas como playas de moda. De ahí a hacerse extensivo el turismo al interior del país vasco, tanto francés como español, no hubo más que un paso.

Si San Sebastián recibió desde muy lejanos tiempos la influencia de allende el Bidasoa, no menos cierto que Bayona y Biarritz experimentaron, a su vez, aunque en épocas distintas, la influencia española. Todos los viajeros del interior de Francia sienten, ya en Bayona, la proximidad de España; y en cuanto a Biarritz, no hay más que conocer su historia del siglo XIX y pasearse por sus calles para experimentar cuán grande fue en dicho siglo la impronta de España y de los españoles, que tanto y tanto contribuyeron, con ingleses y con rusos, a dar a Biarritz la singular fisonomía y carácter que tiene.

Las relaciones de amistad entre ambas poblaciones han sido siempre tan constantes y cordiales que no han necesitado de anudar artificiales parentescos para sentirse hermanadas por vínculos de raza, por intercambio de personas, por identidad de destino y por intereses comunes. Años últimos, relaciones de carácter comercial mutuas consolidaron nuestra mancomunidad. Recientes acuerdos de mutua comprensión en cuanto al turismo han contribuido a intensificar nuestros contactos y a salir entrambos beneficiados de ellos. No ha habido que formalizar nuestra hermandad en actos protocolarios, por la sencilla razón de que estaba fundada en la naturaleza de las cosas y en las relaciones y correlaciones cotidianas, recíprocas y constantes.

Así, pues, esta medalla de oro que va hoy a recibir el alcalde de San Sebastián de su colega de Biarritz, el señor Guy Petit, ofrenda la más preciada de aquel Ayuntamiento, no es sino el testimonio o prenda de una fraternidad nacida de la historia de ambas poblaciones, que, a sus cincuenta kilómetros de distancia, constituyen las dos perlas de nuestro litoral internacional: internacional para todos los demás y a efectos políticos; porque, en punto a raza y vecindad, somos los hermanos entrañables de siempre biarrots y donostiarras.

UN DONOSTIARRA

GUIPUZCOA

HOMENAJE A LA VEJEZ EN PASAJES DE SAN JUAN

PASAJES. — (De nuestro corresponsal, Fernán Pérez.) — Ayer domingo, en el marco lucido de la villa de San Juan, con un día espléndido, tuvo lugar el XXXVIII homenaje a la vejez, ofrecido por la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa.

Asistieron el señor obispo de la diócesis, el presidente de la Diputación, con varios diputados provinciales; el alcalde de San Sebastián, con varios concejales, y el Ayuntamiento de Pasajes en pleno, presidido por el alcalde don Andrés Aramendi; director de la Caja de Ahorros Provincial y subdirectores.

Los ancianos, acompañados del señor obispo, autoridades e invitados y el pueblo en masa, se trasladaron a la parroquia, donde tuvo lugar la santa misa, en la que dirigió a los fieles la palabra el señor obispo.

Después, en la plaza de Santiago, pronunciaron discursos el alcalde de Pasajes y presidente de la Diputación, con la entrega de las pensiones a los ancianos y un festival variado con la intervención, como animador, de "Pello Kirten", banda de Pasajes, coral de Ancho, grupo de danzas "Alkartasuna" y, por último, comida a los ancianos, autoridades e invitados en el restaurante de la localidad, Casa Cámara.

Asistieron veintitrés ancianos de los tres Pasajes y alguno de Rentería, en representación de los de la provincia.

Las actuaciones del festival fueron presenciadas por numeroso público que aplaudió a los participantes.

Para Pasajes de San Juan fue un día festivo, del cual quedará grato recuerdo entre los que tuvieron la dicha de presenciarlo.

EIBAR. — Los cazadores eibarreses están preparados para iniciar el día 12 su campaña favorita de la caza, cuya veda se abre en toda España. Más de dos mil cazadores eibarreses esperan la citada fecha y muchos más en toda la provincia, que tienen organizados sus viajes hacia los puntos donde abunda la caza. Que haya suerte.

—El Ayuntamiento, a la vista de que algunos contratistas y constructores de viviendas no cumplen las normas legales vigentes sobre licencia de ocupación de las mismas, recuerda que en aquellos casos en que sean ocupadas las viviendas sin la oportuna licencia municipal se impondrá una sanción de cinco mil pesetas por cada vivienda.

OÑATE. — Los quintos del reemplazo de 1927, que recuerdan sus días felices de la "mili" y los lazos de amistad que aquellas fechas crearon, celebraron ayer, en Oñate, en el barrio de Zubillaga, una agradable fiesta durante la cual brindaron un cordial homenaje a monseñor don Tomás Igarzábal, que ofició una misa seguida de responso, en memoria de los compañeros fallecidos. Luego se reunieron en fraternal almuerzo.

PASAJES DE SAN PEDRO. En una sola fecha, el pasado viernes se descargó en Pasajes de San Pedro, 65 toneladas de pesca de altura, correspondiendo 40 a las parejas y tríos; 15, a los bous de las costas de Francia y 10 a las bacas.

IRUN. — Irún dedicó un gran recibimiento y un cordial homenaje a los remeros de Fuenterrabía. Mucho público en el acto, música y cohetes, aplausos y alegría, redoblados al asomarse los remeros al balcón de la Casa Consistorial. Los remeros campeones fueron obsequiados, finalmente, con una cena.

—Ha causado en Irún penosa impresión el fallecimiento del maestro nacional del barrio de Ibarla, don José María Salaverría Cerezo, de 47 años, natural de San Sebastián. El señor Salaverría falleció en su domicilio, en el que hubo de penetrar la autoridad al observar la tardanza en acudir a sus deberes diarios. El finado era soltero y vivía solo.

—En la ciudad irunesa y en la de Fuenterrabía, se comenta favorablemente la idea de crear en ambas localidades un centro de iniciativas turísticas que atienda las necesidades de dicho importante servicio.

TOLOSA. — Próximamente será inaugurada la escuela vasca municipal.

—Los tolosanos se preparan para conmemorar el centenario del compositor don Eduardo Mocoroa y dedicar un recuerdo a la que fue también gran figura musical local, don Felipe Gorriti.

—Los gastos totales de las tradicionales fiestas de San Juan han ascendido en el presente curso a 1.167.216,14 pesetas, y los ingreson sumaron pesetas 498.980, lo que supone un déficit de 668.236,14 pesetas. El capítulo más importante de gastos lo constituyó el dedicado a espectáculos taurinos, que ascendió a 613.234 pesetas.

VERGARA. — Ayer ofreció el Orfeón Vergarés, en la iglesia parroquial de San Pedro, su tradicional concierto coral sinfónico. Acompañado por la Orquesta Municipal de Bilbao, con solistas, bajo la dirección del maestro Vicente Spiteri, interpretó el oratorio "Elías", de Mendelssohn, logrando un triunfo rotundo. Al margen de la crítica, la impresión causada en la tarde de ayer a los numerosos aficionados que asistieron a la audición en el evocador templo vergarés, fue extraordinaria.

El Orfeón Vergarés, por su preparación, su equilibrio de voces, su empaste y perfecta afinación, por la vocación que acompaña a todos sus componentes, ha llegado a conquistar una categoría y un puesto destacado en la vida coral española. Ha creado una escuela de interpretación, guiado por la competencia del maestro doctor Oyarzábal, ilustre músico y gran personalidad guipuzcoana, que ha situado al Orfeón Vergarés en un plano de actualidad permanente y el medio ideal para el desarrollo de una valiosa labor cultural.

MONDRAGON. — La Escuela Profesional Politécnica, ha iniciado sus clases con la particularidad de contar con siete muchachos venezolanos entre los alumnos. Realizarán sus estudios de oficialía. Uno sólo de dichos muchachos es blanco. Su presencia en Mondragón ha sido acogida con gran simpatía y afecto por toda la juventud.

ZARAUZ. — El prestigioso ochote "Oleskariak", va a convertirse en coral de cámara a petición de numerosos aficionados guipuzcoanos. Para ello ha iniciado los trabajos preparatorios de una forma intensa para así ofrecer programas más ambiciosos dentro de la vida del arte. Es un esfuerzo el que van a realizar, por lo que se merecen el aplauso de los buenos aficionados. La nueva coral de cámara de Zarauz, como se denominará la nueva entidad artística, ha recibido invitaciones para actuar, a fin del presente mes, en varias poblaciones francesas, invitaciones que han sido aceptadas cordialmente.

NORMAS LABORALES PARA EFECTUAR LA VOTACION DE MAÑANA, MARTES

En cumplimiento de lo dispuesto en la orden del Ministerio de Trabajo, de fecha 28 de septiembre de 1967 (Boletín Oficial del Estado núm. 234 de 30-9-67), en la que se dan las medidas necesarias para que el personal laboral pueda cumplir el derecho y el deber de votar en las eleciones de procuradores en Cortes, de representación familiar, que se efectuará el próximo martes, 10 de octubre, esta Delegación Provincial de Trabajo, de acuerdo con el excelentísimo señor gobernador civil de Guipúzcoa, dispone:

Primero: Sin alteración de los horarios normales de trabajo, y cuando éstos coincidan, aunque sea parcialmente, con las horas de funcionamiento de las mesas electorales, se concederá al personal con derecho a voto cuatro horas libres dentro de su jornada laboral.

Segundo: Al personal que trabaje en jornada continuada o turnos intensivos y disponga, fuera de su jornada normal de trabajo y dentro del horario de funcionamiento de las mesas horario de funcionamiento de de cuatro horas, al menos, libres, no será preciso concederle el permiso especial a que se refiere el párrafo anterior.

Tercero: De acuerdo con las necesidades de cada empresa podrán distribuirse entre los trabajadores afectados los períodos en que hayan de hacer uso del tiempo libre concedido.

Cuarto: Las citadas cuatro horas libres serán abonadas al personal sin merma de sus retribuciones.

Gabriel Calparsoro

AGENCIA INMOBILIARIA - GARIBAY, 3 - SAN SEBASTIAN

PASEO DE HERIZ

En suntuoso edificio, con zona ajardinada a su alrededor, disponemos de 31 viviendas de lujo con maravillosas vistas al mar y monte. Pisos en período muy avanzado de construcción, que constan de 4-5 habitaciones exteriores, cocina, dos baños, grandes terrazas. Calefacción por calor negro. Entarimado y puertas de madera de Guinea. Cocinas equipadas, habitaciones empapeladas. Posibilidades de garaje en el mismo edificio. Precios y forma de pago interesantes.

IPARRAGUIRRE

Pisos de muy próxima terminación, 4 habitaciones, cocina, 1-2 baños. Construcción de 1.ª. Precios, desde 1.050.000 Grandes facilidades.

ALTO MIRACRUZ

Alto Miracruz - Herrera, preciosos pisos de 5 habitaciones y servicios, además de garaje, trastero. Preciosas vistas. Orientación mediodía Precio interesante.

FUENTERRABIA

Pisos regios (150 m2) en el paseo D. Butrón, con vistas a la ría y a la costa francesa.

PARCELAS

Maravillosas parcelas con vistas al mar en Urbanización Amezti (Igueldo). Compre su parcela en un precio baratísimo y construya cuando desee su chalet. Extraordinarias facilidades.

SOTANOS

AVENIDA ISABEL II (números 21, 23, 25) Sótanos con entrada directa.

AVENIDA ISABEL II (esquina a Carlos I) Sótanos todas superficies.

PASEO BALLENEROS (16 y 18). Preciosos sótanos, con entrada directa.

OFICINAS

AVENIDA CARLOS I. Maravillosa oficina (120 m2) ya decorada. Calefacción central. Facilidades

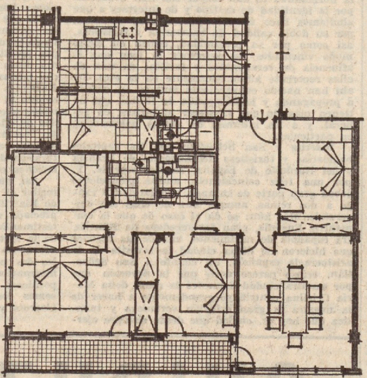
PISOS EN AMARA

AVENIDA ISABEL II (números 21-23-25). — Ultimas oportunidades de adquirir los tres únicos pisos que nos quedan. Constan de 4 amplias habitaciones, cocina, 2 baños. Exentos. Precios, desde 795.000.

P. BALLENEROS (números 16 y 18). — Preciosos pisos exteriores, con maravillosas vistas, de 5 habitaciones, dos baños, etcétera. Grandes facilidades.

J. M. SALAVERRIA (número 39). — Nos quedan ya poquísimos pisos, pero todavía tienen ustedes grandes oportunidades. Pisos de 4-5 dormitorios, cocina y 1-2 baños. Precios: 800.000, 885.000, etc.

CARLOS I - J. M. SALAVERRIA. — Fabulosos pisos, de 5-6 habitaciones, cocina, 3 baños, todo exterior, incluso cocina, en la mejor construcción que se haya realizado en Amara. Grandes ventanales de aluminio, calefacción y agua caliente central, cocina equipada (con fregadero de acero inoxidable, triturador de basuras, armarios), empapelado, etc. Grandes facilidades. Vea a continuación el plano de uno de los pisos.



AVENIDA ISABEL II. — En maravilloso edificio de esquina a tres fachadas despejadísimas (avenida Isabel II, núms. 29-31, y calle Ferrerías, núm. 1) hemos iniciado la construcción siguiente:

En Avenida Isabel II, núm. 31, se construyen 54 viviendas de poca superficie, de gran lujo, viviendas de 2 dormitorios, estar, cocina y baño, con magníficas terrazas. Nuestro propósito al construir este tipo de viviendas ha sido el de crear un piso pequeño, cómodo, moderno, de gran categoría, en un emplazamiento extraordinario, apto para familias no numerosas. Precios: 650.000 y 675.000. Entrada inicial desde 130.000 pesetas.

Avenida Isabel II, núm. 29, y calle Ferrerías, núm. 1, se construyen 36 viviendas de 3-4 dormitorios, comedor, cocina, 1-2 baños, con la misma categoría de construcción que las viviendas señaladas anteriormente. Precios: 830.000 y 940.000 pesetas. Entrada inicial desde 166.000 pesetas. Grandes facilidades.

Promotor: Don José Luis Arrillaga Maldagón. Exp. SS. 1-137-63. Fecha calificación provisional Renta Limitada Grupo 1.º, 9-3-64. Autorización número 3.—Promotor: Don Román Erreburúa Beldarrain. Exp. SS. 1-159-63. Fecha calificación provisional Renta Limitada Grupo 1.º: 26-2-64. Autorización n.º 1.—Promotor: Don Sebastián Tellechea Elzaurdi. Exp. SS. 1-83-64. Fecha calificación provisional Renta Limitada grupo 1.º 11-11-64. Autorización número 4.—Promotor: Don Agustín Aguirre Alza. Exp. SS. 1-258-64. Fecha calificación provisional Renta Limitada grupo 1.º, 27-2-65. Autorización número 23.—Todas estas viviendas se dedicarán a domicilio y residencia permanente del hogar.

LEZO

Tenemos el agrado de comunicarles que van quedando ya pocos pisos de los bloques que dentro de la primera fase de un grupo de 350 viviendas se están construyendo en Lezo. Uno de los polígonos está situado a la entrada misma de Lezo, a 500 metros de Rentería, debajo de la parroquia de San Juan. Y el otro en la carretera de Lezo a Gainchurizqueta. Precios sin competencia: 370.000, 375.000, 410.000 pesetas. Compre ahora, le daremos extraordinarias facilidades. Entrada inicial, 74.000 pesetas. No pierda usted esta oportunidad y así podrá escoger la altura que desee. Pregunte a los que ya han comprado. Ellos son nuestra mejor publicidad.

HERNANI

Vendidos en su totalidad los seis magníficos bloques que se están construyendo en el barrio de Anciola, tenemos el gusto de anunciarles la próxima venta de otros tres grandes bloques junto a la "Casa del Catalán", a escasa distancia del centro de Hernani, notificándoles que admitimos reservas de los mismos. Apresúrese a escoger el tipo de vivienda que desee.

ALZA

Estamos vendiendo maravillosamente este magnífico grupo de viviendas de 3-4 dormitorios, por dos razones: 1.º, por su asequible precio. 380.000 pesetas, y 2.º por sus facilidades. Entrada inicial, 76.000 pesetas.

EGUIA

Calle Virgen del Carmen. Preciosos pisos 3 dormitorios, gran cocina comedor, hall, baño completo y aseo. Precio, 565.000 ptas. Facilidades

BAJOS COMERCIALES

AMARA. — Av. Isabel II, números 21, 23, 25. Bajos en condiciones muy ventajosas. **Calle José María Salaverría.** Preciosos bajos de 54 y 70 m2. **Paseo Balleneros, 16 y 18.** Bajos todas supereficies. — **Calle Segundo Ispizua, 205** m2 a 16.750 pesetas el m2. Sótano y semisótano, cada 350 m2, a 5.750 pesetas m2. Vendemos o alquilamos semisótano con gran entrada en calle Matía (trasera), 465 m2. — **FUENTERRABIA.** Bajos muy comerciales en calles céntricas.—**VILLAFRANCA Grupo Otegui-enea).** Nos quedan muy pocos bajos. Precios ventajosísimos. — **ANDOAIN.** Magnífico bajo (400 m2), en precio increíble.

COMPLEJO TURISTICO IRACHE

Situado en **AYEGUI, ESTELLA (Navarra).** El más importante complejo turístico del Norte de España, que ocupa una superficie de 1.400.000 m2 de terreno.

Maravillosos chalets, bungalows, apartamentos, con grandes zonas verdes y jardines. Centro comercial, zona deportiva, iglesias, escuelas, guarderías, etc.

El lugar ideal para su descanso, pero, sobre todo, lo más importante, EL CAMBIO DE CLIMA QUE SUS HIJOS TANTO NECESITAN.

Y, por añadidura, disfrutarán de un gran confort en los maravillosos chalets (de varios tipos), con preciosos jardines, apartamentos, construidos con materiales de 1.ª calidad, pudiendo practicar los deportes que más le agraden en la extensa zona deportiva (piscinas, frontones, tenis, minigolf, club de caza y pesca, pista de patinaje, coto de caza).

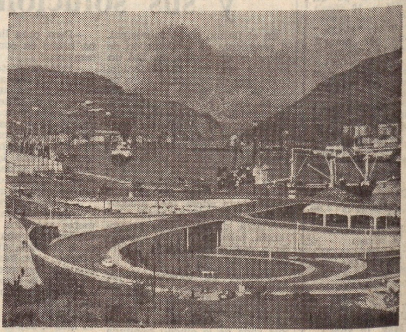
Y no sólo podrá gozar de estas maravillas en sus vacaciones de verano, SINO EN TODOS LOS FINES DE SEMANA, ya que el complejo está situado a menos de dos horas de SAN SEBASTIAN, en un viaje comodísimo.

PRECIOS SIN COMPETENCIA, 200 pesetas el m2 de parcela ya urbanizada, en chalets, bungalows. — Asómbrese de nuestra modalidad de pago única; le aconsejamos que compre hoy mismo, ya que tendrá **50 MESES PARA SU PAGO (SIN INTERESES)**

Polígono del Alto de Capuchinos

(Entre Pasajes y Rentería)

El más maravilloso núcleo urbano que jamás se haya realizado en Guipúzcoa



Situado al borde de la carretera nacional de Irún a San Sebastián, formando un amplio mirador sobre la bahía del puerto de Pasajes, dominando su estuario y el puerto comercial. Proximidad inmediata a las zonas urbanas de Pasajes y Rentería, con magnífico sevicio de trolebuses y estación de ferrocarriles.

Constará de más de 2.000 viviendas

con una situación privilegiada en cuanto a vistas, ademas de bien orientadas y aireadas.

Con una urbanización excepcional

ya que el polígono dispondrá de solares destinados a edificio parroquial, grupos escolares (con gimnasio y campos de deportes), parques públicos y privados (se dispone de cerca de 72.000 metros cuadrados de espacios verdes públicos y de 48.000 metros cuadrados de espacios verdes privados, con parques infantiles).

Comenzamos la venta de la primera fase, situada junto al vial principal, viviendas modernas, magníficamente distribuidas, con todas las piezas exteriores.

Viviendas de 3 dormitorios, cocina-comedor y baño.

490.000 pesetas

Disponemos también de viviendas de cinco dormitorios, cocina y baño, en

715.000 pesetas

Extraordinarias facilidades de pago. Entrada inicial, desde 98.000 pesetas. Acogido a los beneficios de la Ley del Suelo. Exenciones fiscales.

Promotores: EDICON, S. A.

Empresa constructora: J. I. YEREGUI, S. A.

Informes y contratación:

Agencia Inmobiliaria GABRIEL CALPARSORO

Garibay, núm. 3, bajo - San Sebastián

VENDO PISOS EN TOLOSA

Precio desde: 260.000 pesetas

Entrada: 50.000 pesetas

A 4 kilómetros del centro, casi terminados, magnífica distribución. Constan de 3 habitaciones, amplia cocina/comedor y baño. Todo exterior. Resto del precio, con facilidades de pago. Para información y consulta: **AGENCIA INMOBILIARIA ARIZCUREN. Paseo de Colón, 24, 2.º izquierda. San Sebastián.**

DINERO

Le ofrezco la solución inmediata de su necesidad proporcionándole cualquier cantidad por pequeña o grande que sea con garantía de hipoteca. Interés normal.

Encontrará la más rígida discreción y los servicios gratuitos que la moderna organización de mis oficinas pueden rendirle durante la vigencia del préstamo.

FINCAS LORENTE

Plaza Buen Pastor, 6 - principal.
Teléfono 14.533 - San Sebastián.

Juan Arzamendi

Agente de la Propiedad Inmobiliaria.
Vergara, 23, 1.º — Teléfono 25.366.

COMPRA Y VENDE

- pisos todas categorías
- bajos comerciales
- solares urbanos
- terrenos industriales

Viviendas residenciales en Zumaya

en la mejor zona, avenida Conde Vallellano (paseo al faro). **Vistas sobre la ría, el puerto, el mar y la playa. Distintos tamaños. Regia construcción.** Precios muy razonables. Información y venta: **J. ALDABALDETRECU.** Agente de la Propiedad Inmobiliaria. **Avenida de la Inmaculada, 5** (frente Estación). **ZARAUZ.**

Promotor-constructor: TXONPE. ZUMAYA.

---

peón

Vende pisos en Zumárraga (junto a la iglesia parroquial)

Constan de 4 y 5 habitaciones, soleadísimas y con amplias terrazas; hermosa cocina azulejada hasta el techo, y dos cuartos de baño. Superficies, de 106 m2 a 120 m2. Precios, desde 600.000 pesetas. Además este magnífico edificio, situado en lo más céntrico de Zumárraga, dispone de bajos muy comerciales y entrepisos para oficinas a precios interesantes. Facilidades de pago. Para verlos, en la misma obra, martes y miércoles. Informes: JUAN ANTONIO PEON. Loyola, 4, 1.º San Sebastián.

Vendo en la calle de Eguía

(antigua Tejería), magníficos pisos de 4 y 5 habitaciones exteriores, 2 baños, cocina. Construcción esmeradísima. Entrega inmediata. Acogidos a los beneficios fiscales. Precio. desde 800.000 pesetas.

Promotor: Don Lucio Fernández Abecia. Emplazamiento: Eguía (antiguo Tejería). Número expediente: SS-1-152-63. Renta Limitada grupo 1.º. Fecha calificación definitiva: 7-10-66. Estas viviendas se dedicarán a domicilio y residencia habitual del titular. (Publicidad autorizada por el Ministerio de la Vivienda con el número [illegible] de registro.)

FINCAS LORENTE

Pl. Buen Pastor, 6 - Telf. 14.533 - San Sebastián

ELECCIONES

"Razón y Fe", revista de la Compañía de Jesús, en su número correspondiente al mes actual toca el tema de las elecciones en un artículo editorial al que corresponden los siguientes párrafos:

"Evidentemente, esta participación directa del pueblo español en la elección de sus representantes es insuficiente, pero es una participación y por ello un paso en una dirección nueva de responsabilidad política, en la que la acción y no la omisión serán las que abran más amplio cauce en un más abierto e indispensable modo político de ser.

Es necesario que los españoles nos apercibamos de la importancia de la coyuntura, aunque muchos piensen que es más simbólica que real. No dejemos escapar el símbolo para que no se [illegible] la realidad.

La prolongada falta de actividad política de nuestro pueblo ha podido entumecerle lo bastante como para no ponerse en movimiento y ejercer su derecho. Pero es necesario que todos contribuyamos a alertar la conciencia de que los derechos ciudadanos no son un regalo al que se puede renunciar perezosamente, sino también un deber del que no es posible desertar sin el grave peligro de inferir un daño importante al bien común. "Recuerden, por consiguiente, todos los ciudadanos su derecho y, al mismo tiempo, su deber de emplear su voto libre para promover el bien común" ("Gaudium et Spes", número 75)."

Poco después prosigue el articulista: "En el corto espacio de quince días señalado para la propaganda electoral —25 de septiembre a 9 de octubre, que es cuando el decreto antes citado lo permite—, ¿podrán los candidatos a procuradores en Cortes de representación familiar darse a conocer a sí mismos, exponer sus programas y ofrecer las garantías de valor cívico suficientes para su prosecución y defensa? Puede suceder que entre los candidatos se encuentren personas objetivamente adaptadas a los deseos y criterios de los electores, pero que éstos no les conozcan en grado suficiente para comprometer su voto. A nadie se le pasará por alto que este aspecto de la cuestión toca la [illegible] problemática que presenta la forzada ausencia de los [illegible] y discutibles partidos políticos, pero el problema es marginal a nuestro intento y dejamos esta conexión simplemente apuntada."

Y termina: "Y surgen tantas disyuntivas de difícil respuesta: ¿No será lo más prudente, cara al futuro, evitar, con el ejercicio frecuente de la responsabilidad política cualquier inhibición masiva que dañe al bien común? ¿No será lo más prudente también eliminar cualquier clase de peligros y dificultades contra el ejercicio cívico responsable del derecho y del deber de votar? Estos dos actos de prudencia pertenecen al sector dirigente de la nación, último responsable de la madurez política del pueblo."

Temas y comentarios de actualidad

REPRESENTANTES DE LA ADMINISTRACION LOCAL

Escribe "Ya" el siguiente editorial:

"La Ley Orgánica del Estado, al regular la representación de las corporaciones locales en las Cortes, ha introducido una reforma de carácter positivo: extender a los ayuntamientos el régimen de libertad de elección que la ley de Cortes en su anterior redacción reconocía solamente a las diputaciones provinciales, el dualismo en el tratamiento ha quedado suprimido.

Hasta ahora los alcaldes de las capitales de provincia eran automáticamente procuradores en Cortes, mientras que las diputaciones podían elegir un representante entre sus miembros, sin que tal representación quedara vinculada por ley al presidente de aquéllas. A partir de ahora los ayuntamientos pueden elegir con libertad entre sus componentes a quien ha de representarlos en Cortes. La conexión automática entre alcalde y procurador ha desaparecido.

Esta norma de libertad electora en las entidades locales pertenece a la esencia misma de la representación corporativa. Desde el momento en que se reconoce la necesidad de equilibrar los riesgos eventuales del sufragio individual con un cierto grado de sufragio corporativo, son las entidades locales una de las principales bases de ese contrapeso. Proclamar el derecho de los ayuntamientos y de las diputaciones a elegir sus procuradores en Cortes equivale a proclamar la plena libertad de los mismos en la decisión electoral. Esto es lo que ha hecho la Ley Orgánica del Estado con la reforma que hemos señalado al principio.

Pues, bien, no sabemos si puede afirmarse que las corporaciones locales hayan interpretado fielmente la norma de libertad establecida por la Ley Orgánica del Estado.

De los resultados conocidos hasta el momento se deduce que las diputaciones provinciales han elegido, salvo en un caso, a sus respectivos presidentes. Y que los ayuntamientos de capitales de más de trescientos mil habitantes han designado, salvo también en un caso, a sus alcaldes. En las elecciones para representantes de los municipios de cada provincia han resultado elegidas personas que ostentan el cargo de alcalde de alguno de aquéllos. En consecuencia, la inmensa mayoría de la representación local en las próximas corporaciones estará constituída por autoridades nombradas de forma directa por el Poder Ejecutivo.

Es sabido, en efecto, que en el vigente régimen local, los alcaldes de todas las capitales de provincia y de todos los municipios de más de diez mil habitantes son nombrados por el ministro de la Gobernación. Los presidentes de las diputaciones provinciales son designados por el mismo ministerio y los alcaldes de los restantes municipios de población igual o inferior a diez mil habitantes son nombrados por el gobernador civil.

Precisamente es esta designación desde el Gobierno la que movió sin duda al legislador a introducir la reforma que más arriba subrayábamos. Reforma que en esta ocasión ha tenido, a juzgar por los datos, escaso resultado práctico.

Habría sido preferible que la representación en Cortes de las corporaciones locales hubiera recaído en buena parte sobre concejales y diputados provinciales. No porque haya nada en contra de las personas que están al frente de ayuntamientos o de diputaciones, sino porque el carácter representativo de la procuraduría en Cortes se ajusta difícilmente con el cargo de designación gubernativa. Los cargos representativos tienen que surgir de abajo arriba. Los cargos de autoridad intermedia es admisible que se orienten en sentido descendente, de la cúspide a la base. Intentar que estas dos corrientes confluyan en las mismas personas físicas puede arriesgar el ejercicio políticamente correcto de una de ellas.

En el fondo de este problema está en juego la independencia del Poder Legislativo ante el Poder Ejecutivo. Introducir en **las Cortes un número amplio de personas dependientes del segundo equivale a poner en peligro la libertad y la independencia del primero.**"

PREGUNTAS SOBRE ESPAÑA Y SUS DISTINTOS NIVELES

En el número correspondiente a agosto y septiembre, "Cuadernos para el diálogo" inserta un trabajo de Joaquín Ruiz-Giménez sobre "Los problemas políticos españoles, a examen". Reproducimos algunos de los interrogantes que a modo expositivo formula el articulista.

Al hablar del desarrollo económico, Ruiz-Giménez asegura que el I Plan de Desarrollo atraviesa una "difícil coyuntura", y prosigue:

Pero, entretanto, séannos permitidas algunas preguntas previas: ¿Es razonable perseverar en la línea de que la elaboración de algo tan fundamental hoy día para la vida de una nación como son los **planes de desarrollo** quede casi por completo en manos de los "técnicos", o que —a lo más— las consultas y requirimientos de información se hagan principalmente a los "sectores interesados" o a organismos oficiales y privados de insuficiente autonomía y representatividad?

¿No será urgente que en torno al II Plan de Desarrollo se **abra un serio debate, no sólo** técnico o profesional, sino también político, en **actos públicos con real contraste de opiniones—, y luego en las Cortes —unas Cortes debidamente reformadas—** para que sea la representación política de los **ciudadanos quien empeñe su responsabilidad —y la del país entero— en la fijación de los fines, tanto o más que la de los** medios, del **"programa económico"** de la nación para el **próximo período?**

Y si de lo formal **—o de procedimiento—** se pasa a lo sustantivo, al fondo del problema, **¿es que realmente se considera viable un auténtico** desarrollo económico de **nuestra vieja España sin acometer al mismo tiempo** y de hecho **—esto es, no sólo con hermosas y platónicas declaraciones** en la letra de las **leyes o en los discursos de propaganda —una radical transformación** de estructuras, desde la **propiedad territorial, rústica y urbana** a la de las **grandes empresas** industriales **y mercantiles de los tres sectores de la economía nacional, con la Banca al frente?"**

Más adelante, al tocar el capítulo de la "Reestructuración social", prosigue con los interrogantes:

"¿Es que a la altura de la convivencia humana en nuestro tiempo podemos resignarnos a que la **estratificación social** se mantenga tan rígida como lo es todavía en España? ¿Es que, salvo excepciones honrosas, se seguirá aquí naciendo —y muriendo— labrador u obrero manual, como lo fueron los padres y los abuelos, y los abuelos de los abuelos con muy escasas posibilidades de redención social? ¿Es que los campesinos que roturan la fuerte tierra de España del alba al anochecer van a continuar sujetos al duro dilema de semivivir, como sus ascendientes, o de emigrar "hacia el Norte", en una aventura cada vez más azarosa y descorazonante?

¿Es que nuestra generación no será capaz de evitar el tremendo error histórico —casi más grave, políticamente hablando, que el subyacente pecado de injusticia colectiva— de no transformar el régimen de la propiedad agraria, **que es cosa diferente a la política de regadíos, de concentración parcelaria, de crédito agrícola, de colonizaciones restringidas y de otras mejoras indiscutiblemente encomiables pero insuficientes? ¿Es que no llegaremos a dar efectividad, sin más demoras, al principio** de acceso a la propiedad de la tierra, **no en régimen individualista, sino cooperativo o comunitario, a quienes la labran con sus propias manos?**

¿Y no es también inaplazable hacer algo parecido con la **propiedad industrial** mediante unas normas imperativas que instauren con **carácter general** y de **manera eficaz** la participación en los beneficios y en la gerencia de cuantos trabajan en las empresas de carácter medio; y proceder además, a una gradual **"socialización"** o transferencia a entidades públicas —no necesariamente a la Administración estatal— de aquellos complejos fabriles o comerciales (minas, bancos, seguros, transportes, energía eléctrica, etc.) que entrañan un gran poder económico-social y, por consiguiente, político?

Y mientras tanto, ¿no habrá que adoptar medidas urgentes para que la "deflación" **no se haga a costa de los débiles; para que la** "autofinanciación" **de las empresas no merme las legítimas percepciones de los trabajadores; para que en carrera** de precios y salarios **no sean éstos los rezagados, y para que la suspensión voluntaria del trabajo —la huelga no política— sea inequívocamente tutelada por nuestra legislación y por nuestros tribunales como un** medio lícito **—aunque el último— para la defensa de los derechos de los obreros, según la justísima declaración del Concilio Vaticano II (en la constitución "Gaudium et spes", número 63), que tiene que ser acatada por nuestras normas jurídico-positivas, a tenor del Principio II de la ley de 17 de mayo de 1958?**

Por otro lado ¿será irremediable el doloroso calvario de quienes buscan vivienda adecuada a sus modestas posibilidades como quien busca una aguja en un pajar y sufren con ello toda suerte de dolorosas incidencias en su vida personal o familiar? ¿No será posible dar con rapidez el paso decisivo hacia la **"municipalización"** del suelo urbano y —simultáneamente— a una **tributación especial**, de emergencia, a través de la cual quienes habiten pisos de unas determinadas características —de superficie y de calidad— coadyuven equitativamente, durante el tiempo que sea necesario, a resolver el problema de una **"vivienda humana"** para todos y cada uno de sus compatriotas?"

LOS SEÑORES ALCALDES

Bajo este mismo título escribe Jesús Hermida en "Informaciones":

"Señor alcalde: Ya me han dicho que es usted un hombre joven, emprendedor y práctico con el que se puede contar." Así empezaba una carta abierta dirigida al alcalde de Huelva y publicada en el periódico local por cierto escritor llegado de largo, larguísimo viaje por América y Europa.

El hombre —contagiado sin duda del llano informalismo al uso en esos mundos de Dios— no se anduvo por las ramas y expuso su cuita (si grande o chica no lo recuerdo) lisa y mondamente, corta y derecha: "con el que se puede contar..." (1) Ahí está: ¿Se puede contar con los alcaldes españoles?

Pues digo yo que habrá de todo. Ateniéndonos sólo a los "capitalinos", el número resulta suficientemente alto como para permitirnos esa fórmula ambigua, que aplicamos a las boticas.

Cincuenta alcaldes forman un surtido variado donde cualquiera condición puede tener asiento. Lo cual, en cierto modo, se contradice con el hecho de que a la hora de elegir cincuenta procuradores en Cortes para cincuenta provincias (representantes de la Administración local), los votos compromisarios hayan configurado un bloque "alcaldísticamente" monolítico: treinta y tres corregidores de capital, quince del pueblo o villa y dos —famosa excepción— que proceden de un campo más modesto: las concejalías. Y como todos (alcaldes, tenientes de alcaldes y concejales) gozaban, por primera vez, de igualdad en sus derechos para elegir y ser elegidos, tendremos que pensar que la vara municipal pesa demasiado, todavía, en las corporaciones municipales. Entiéndase vara por influencia.

El hecho ha sido sobradamente comentado en los periódicos de los últimos días, pero de cualquier forma no responde a la pregunta inicial. ¿Se puede contar con los alcaldes? ¿Pueden contar con ellos sus conciudadanos, sus administrados? La pregunta, claro está, sólo tiene respuestas individuales: "tal sí, tal no". Suma y sigue hasta cincuenta o hasta los miles que sean, si nos referimos, también, a la totalidad de municipios españoles.

Sin embargo, la pregunta tendría una contestación redonda si los señores alcaldes hubieran renunciado al derecho de participar en una elección restringida (la de compromisarios provinciales) para entrar de lleno en la oportunidad general de ser procuradores por representación familiar. Casi todos ellos son cabezas de familia, todos ellos tienen una línea en el censo, todos ellos son conocidos. ¿Por qué no intentarlo? Según el sistema vigente serían designados como alcaldes, pero "serían elegidos" por su gente como "procuradores". ¿No hubiera merecido la pena? No hay mejor respaldo que el popular, aunque tampoco haya mayor censura. Pero en cualquier caso, los señores alcaldes han perdido una notable ocasión de comprobarlo.

---

(1) Dado que, hablando de alcaldes, sólo he citado concretamente a uno —el de Huelva—, me siento obligado a decir que es un hombre joven, emprendedor y práctico, con el que se puede contar.

Sólo una, pero tan poderosa que abarca cuanto se pueda decir de un vino: es la calidad, sencillamente CALIDAD.
Como única carta de recomendación que posee cada botella de Solbes.
Como única razón para que usted se convierta, definitivamente, en un convencido consumidor de Solbes.
Usted ha oído hablar de su típico, su alegre sabor. Es una pequeña parte, una más, de la calidad de Solbes: una tradición en la mesa familiar.
Usted sabe bien lo que pide cuando dice Solbes, ¿verdad?

ponga en su mesa el alegre sabor de los
vinos SOLBES
ellos se lo agradecerán

vino solbes
irún (guipúzcoa)

Coloco dinero

en primera hipoteca sobre fincas. Dispongo diversas cantidades. Informes: INMOBILIARIA ARIZCUREN. Paseo Colón, 24, segundo izquierda. San Sebastián.

ALCOHOLICOS
ANONIMOS
Reuniones abiertas:
martes y viernes,
a las ocho.
Llamad teléfono 23-0-00.
P. de Colón, 9, entrlo. B.
Apartado de correos, 564.

TVE

Programa de la semana

Delante de un Emerson

PROGRAMAS INFORMATIVOS

Telediario: Avance todos los días (menos domingos), a las 4. Programas normales: Todos los días a las 3, 9-30 y 11-45.

Panorama de actualidad: De lunes a viernes, a las 2-30.

España al día: De lunes a viernes, a las 3-20.

Siglo XX: Jueves, a la 1-47.

Puntos del globo: Viernes, a la 1-50.

Televisión es noticia: Lunes a las 9-35.

Perfil de la semana: Domingo, a las 2-50.

PROGRAMAS CULTURALES

Revista agraria: De lunes a jueves, a las 7-30.

Imágenes para saber: De lunes a miércoles, a las 7-40.

El tiempo para el campo: Lunes, a las 8-30.

Momento: Lunes, jueves y viernes, a las 8-10.

Los libros: Viernes, a las 7-40.

Aula TV: Martes y miércoles, a las 8-5.

Misterios al descubierto: Viernes, a las 8-30.

PROGRAMAS DE OPINION Y CRITICA

Hombres y tierras: Martes, a la 1-50.

Ventana al mundo: Miércoles, a la 1-50.

El cine: Martes, a las 2-30.

El teatro: Sábado, a las 2-45.

Encuesta: Jueves, a las 9.

Un tema para debate: Viernes, a 9.

PROGRAMAS INFANTILES Y JUVENILES

Dibujos animados: De lunes a viernes, a las 8-35.

Jardilín: De lunes a viernes, a las 7.

Antena infantil: Jueves, a las 6-25.

Formato 13 × 18: Sábado, a las 6-20.

El rincón de los chicos. Una pregunta en la calle: Sábado, a las 7-45.

Día de fiesta: Domingo, a las 6-5.

PROGRAMAS RELIGIOSOS

El día del Señor: Domingo, a las 2-25.

Meditación: Todos los días, al cierre.

PROGRAMAS FEMENINOS

Nosotras y ellos: Viernes, a las 4.

Vamos a la mesa: Todos los días, salvo domingo, a las 3-30.

MUSICA

La música: Viernes, a las 2-45.

Concierto: Domingo, a las 11-10 de la mañana.

Programa musical: Lunes, a las 11-20.

PROGRAMAS DE VARIEDADES

Tele-ritmo: Viernes, a las 10-30.

Noche del sábado: Sábado, a las 10-45, con la actuación de Antonio Prieto, Los tres sudamericanos, Fernández Deza.

Club Mediodía: Domingo, a la 1-57.

Escala en Hi-Fi: Domingo, a las 4-32.

NOVELA

De lunes a viernes, a las 3-40: "Cuatro encuentros", de Jose María Rincón, realizada por Pilar Miró, con Fernando Guillén, Carmen de la Maza.

TELECOMEDIA

Las doce caras de Juan: Sábado, a las 10. "Piscis".

TELEFILMS

Lucy Show: Lunes, a la 1-50. "Lucy y la película de piratas".

Los vengadores: Lunes, a las 4-20. "Escapatoria a tiempo".

Valle de pasiones: Martes, a las 4-20. "Encuentro en el limbo".

Setenta y siete: Miércoles, a las 4-20. "Falsa coartada".

Misión imposible: Miércoles, a las 10-55. "Operación Kosgoh".

Mis hombres y yo: Jueves, a las 8. "Club indio".

El túnel del tiempo: Jueves, a las 10-30.

Embrujada: Viernes, a las 4-50. "A las seis de la tarde".

Honorable cascarrabias: Viernes, a las 9.

El agente de CIPOL: Viernes, a las 11. "El asunto de la revista de Broadway".

El Virginiano: Sábado, a las 4-30.

Francis y las fieras: Sabado, a las 5-47. "Bruce, el rinoceronte".

Perdidos en el espacio: Sábado, a las 8. "El oasis".

El hombre que nunca existio: Sábado, a las 11-45. "Uno mas uno igual a uno".

Los Monroe: Domingo, a las 3-30. "Los fantasmas de Paradox".

TEATRO

Estudio 1: Miércoles, a las 10-30. "Los físicos", de Durrenmatt, realizada por Pedro Amalio López, con José Bódalo, Luis Prendes y Antonio Ferrandis.

EN DIRECTO

Copa de Europa de fútbol. Real Madrid-Ajax: Miércoles, a las 8-25.

Posibilidad de programa especial: Viernes, después de Embrujada.

Hay posibilidad de transmisión deportiva el domingo a las 7-30.

TVF

Programme de la semaine

LUNDI, 9. — 10-10: Télé scolaire. - 12-30: París-Club. - 13: Télé-Midi. - 13-30: Fin. 14-25: Télé scolaire. - 15-25: Fin. - 18-25: Magazine féminin. - 18-55: Livre, mon ami. 19-20: Bonne nuit, les petits! - 19-25: Actualités régionales. - 19-40: Vive la vie! - 20: Télé-Soir. - 20-35: Pas una seconde a perdre, jeu. - 21-15: Memoires de notre temps, de R. Darbois et R. Stéphane: La guerre d'Algerie. - 22-35: Les Incorruptibles: "L'associé". - 23-25: Tribune. - 23-45: Télé-Nuit.

MARDI, 10. — 9-5: Télé scolaire. - 10-30: Fin. - 12-30: París-Club. - 13: Télé-Midi. - 18-25: En direct du Salon de L'auto: la production francaise. - 18-55: Casquettes à vendre (dessins animés). - 19-5: La plus belle histoire de notre enfance: Ledy Escudero. - 19-20: Bonne nuit, les petits! 19-25: Actualités régionales. - 19-40: Vive la vie! - 20: Télé-Soir. - 20-35: Handicap, émission dramattique d'Eric Le Hung, avec Danieil Sola et Ann Lewis. - 22-5: A propos, avec Michel Droit. - 22-15: Musique pour vous: Youri Boukoff, pianiste. - 22-45: Télé-Nuit.

MERCREDI, 11. — 10,10: Télé scolaire. — 10,55: Fin. — 12,30: París-Club. — 13: Télé-Midi. — 13,30: Fin. — 14: Télé scolaire. — 14,45: Fin. — 18,25: Sports-jeunesse: le Kayak. — 18,55: Le lievre et le Hérisson. — 19,10: Jeunesse active: les jeunes paléontologistes d'Autun. — 19,20: La maison de Toutou. — 19,25: Actualités régionales. — 19,40: Vive la vie!. — 20: Télé-Soir. — 20,35: Lagardere, feuilleton, avec Jean Piaf. — 21,25: Salut a l'aventure: Gaston Rebuffat. — 21,55: Bibliotheque de poche. — 22,50: Télé-Nuit.

JEUDI, 12. — 12,30: La séquence du jeune spectateur. — 13: Télé-Midi. — 13,30: Fin. — 16,30: Jeudimage, avec Poly, varietés, caméra buissonnière, Popeye, starting block, Bombard et ses amis, Jeudis de líhistoire, Ceux de la montagne. — 19,20: La maison de Toutou. — 19,25: Actualités régionales. — 19,40: Vive la vie!. — 20: Télé-Soir. — 20,35: Un contre tous, jeu, a Saint-Malo. — 21,45: Tour d'horizon politique. — 22: Journal de voyage au Canada, de Jean-Marie Drot: "La confrontation". — 22,50: Télé-Nuit.

VENDREDI, 13. — 12-30: París-Club. — 13: Télé-Midi. — 13-30: Fin. — 15-30: Télé scolaire. — 18-25: "70-75-80": Les marchés d'intérét national. — 18-55: Télé philatélie. — 19-20: La maisón de Toutou. —19-25: Actualités régionales. — 19-40: Vive la vie! — 20: Télé-Soir. — 20-25: Panorama, magazine hebdomadaire. — 21-35: Bienvenue, varietés. — 22-35: L'ecole des parents: la collection de timbres. — 23-05: Télé-Nuit.

SAMEDI, 14. — 10-10: Télé scolaire. — 12-30: Eept et deux. — 13: TéléMidi. — 13-20: Je voudrais savoir. — 13-30: Emissions régionales. — 14: Fin. — 18-25: Magazine féminin. — 18-30: Orchestre Philharmonique ORTF, direction C. Silvestri: Beethoven, Saint-Saéns. — 17-10: En direct du Salón de L'Auto: Avant le marché commun. — 17-40: A la vitrine du libraire. — 18: L'avenir est á vous: Jeunes aveugles. — 18-30: Images de nos provinces. — 19: Micros et caméras. — 19-20: La maison de Toutou. — 19-25: Actualités régionales. — 19-40: Accordén.—20: Télé-Soir. —20-35: Les Chevaliers du ciel, feuilleton. — 21-05: Les enquetes du commissarie Maigret, avec Jean Richard: "Cécile est morte". — 22-45: Douce France, d'A. Salvet. — 23-15: Télé-Nuit.

UHF

LUNES. — 8-30: Carta de ajuste. 9: Presentación y avances. 9-2: Dibujos animados. 9.30: Telediario. 9-50: Avances. 10: Aquí España. 10-15: Libros que hay que tener. 10-30: Gama 67. 11: Hitchcock.

MARTES. — 8-30: Carta de ajuste. 9: Presentación y avances 9-2: El mundo del deporte. 9-30: Telediario. 9-55: Avances. 10: Silencio, por favor. 10-30: Viaje sin pasaporte. 11-30: El inspector Leclerq.

MIERCOLES. — 8-30: Carta de ajuste. 9: Presentación y avances 9-2: A todo gas 9-30: Telediario. 9-55: Avances. 10: La víspera de nuestro tiempo. 10-30: El agente Burke. 11-30: Musica en la intimidad.

JUEVES — 8-30: Carta de ajuste. 9-2: El mundo del deporte. 9-15: Documento. 9-30: Telediario. 9-55: Avances. 10: Autores invitados. 10-30: Ateneo. 11: Pasiones en conflicto.

VIERNES. — 8-30: Carta de ajuste. 9-2: El mundo del deporte. 9-30: Telediario. 9-55: Avances. 10: Enviado especial. 10: Teatro de siempre.

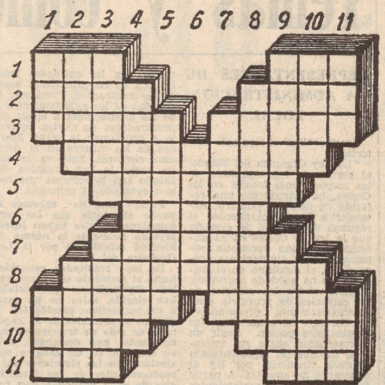
SABADO — 8-30: Carta de ajuste. 9: Presentación y avances. 9-2: Wendy y yo. 9-30: Telediario. 9-55: Avances. 10: Luces en la noche. 10-30: Cine club. 12: Doce cuentos y una pesadilla.

DOMINGO — 6-30: Carta de ajuste. 7-02: Pantalla grande. 7-30: A vista de pájaro. 8-30: Comedia de humor. 9-30: Telediario. 10: Luz verde. 10-30: Thriller. 11-30: Concierto.

EMERSON

Delegacion para el Norte:
Erich Struchtemeier,
Juan de Bilbao, 14.
SAN SEBASTIAN

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: Domas. Preposición. 2: Maltratas. Una de las prendas que llevan las monjas. 3: Poned fecha a un documento. Cierto juego. 4: Que tienen gracia. 5: Mariscos marinos muy sabrosos. 6: Abismos. 7: Sospechas. 8: En sentido figurado, discurriésemos. 9: Conducto artificial de agua. Cadificaciones de un tribunal de examen. 10: Paños que se ponen en la cabeza para llevar algún peso encima. Recipiente de tela. 11: En plural, artículo. Condimento.

VERTICALES. — 1: Concedad. Oxido de calcio. 2: Insultas, humillas. Rebaño pequeño de ganado. 3: Demonio. Vasijas de madera de forma de media cuba. 4: Refiriéndose a las carnes, écheselas en sal para conservarlas. 5: Sistema métrico de pesas y medidas. 6: Obtusos, sin punta. 7: Interpretaren favorablemente las malas acciones. 8: Calculásenos el precio' de una cosa. 9:' Vasos pequeños para conservar ciertos licores. Hay cuatro en la baraja. 10: Aves palmípedas. Exportación. 11: Igualdad de nivel. Nombre propio de mujer.

Fundas para asientos de automóvil

Confort 65

NUEVOS MODELOS A PRECIOS SIN COMPETENCIA

	Skay	Terciopelo Nylon	Nappel
Seat 1400 y 1500	1.450,—	1.600,—	1.900,—
Seat 600 y 800	1.200,—	1.400,—	1.650,—
Seat 850	1.250,—	1.475,—	1.725,—
Ondine y Gordini	1.290,—	1.500,—	1.775,—
Renault R-8 y R-10	1.400,—	1.550,—	1.850,—

FUNDAS PARA TODOS LOS MODELOS DE COCHES

Cojines y almohadones desde 75 pesetas

Av. Sancho El Sabio, 19 (Entrada por J. J. Prado)
frente garage Ensanche - Tel. 26637 - SAN SEBASTIAN

Terlenka proclama la libertad de moda

Luzca los nuevos trajes TERLENKA. Clásicos o avanzados, abiertos o cruzados. Elija libremente dentro de la elegancia TERLENKA.

POR 171 PTS. AL MES

¡EL MEJOR REGALO PARA Vd. O SUS PERSONAS QUERIDAS!

MALETA TOCADISCOS

Cosmos 600

Equipado con el célebre tocadiscos COSMOS totalmemte transistorizado.

TOCADISCOS COMPLETO EN MALETA DE LUJO

PLASTICO - BICOLOR - LAVABLE - Miles de vueltas y siempre frío

Verdadero tocadiscos de ALTA FIDELIDAD

ES PORTATIL, puede Vd. oir la música en cualquier lugar de la casa, ya que enchufado a la red eléctrica alegrará a sus amigos en visitas y reuniones y sobre todo podrá Vd. escuchar su música preferida, clásica o moderna. PERMITE reproducir toda clase de discos: Monoaurales y Microsurco y acoplando si lo posee, otro altavoz, que puede ser el de un receptor de radio adecuado los discos estereofónicos.

CARACTERISTICAS

FONOCHASIS COSMOS ESTEREOFONICO de 4 velocidades.
CONTROL de graves y agudos. - CAPSULA DE CRISTAL Con doble zafiro.
ALTAVOZ de imán permanente. - SOLAMENTE para corriente alterna de 125 v. a 220 v.

Precio al contado 2.688 ptas. a reembolso por correo.

A plazos 3.091. ptas. a reembolso de 184 ptas y 17 mensualidades de 171. ptas. cada una.

18 MESES DE CREDITO

GARANTIA de un año contra defecto de fabricación

WERLISA color

109 pts. MES

UNA MAQUINA DE FOTOGRAFIAR DE GRAN CALIDAD Y A UN PRECIO INCREIBLE.

CARGA PELICULA DE 35 mm. para poder hacer 36 Fotos. ESTUCHE INCLUIDO.

Esta "gran" cámara tiene las piezas esenciales de la calidad correspondiente a otros modelos de mucho mayor precio

Maravíllese impresionando magníficas, claras y detalladas fotos en COLOR Especialmente estudiada para satisfacer al aficionado exigente, que con una simplicidad de manejo insuperable conseguirá también estupendas fotos en BLANCO Y NEGRO.

DERECHO DE DEVOLUCION
TOCADISCOS - TOMAVISTAS NAIDA y máquina VERLISA

Derecho de devolución dentro de los 10 días a partir del pago del reembolso Usted podrá sin compromiso comprobar su construcción con material de primerísima calidad. Su presentación de un gusto exquisito.

Si transcurridos estos 10 días no fuese de su agrado podráu devolverlo y nosotros le devolveremos el importe del reembolso

GARANTIA de un año contra todo defecto de fabricación

CARACTERISTICAS:

OBJETIVO: luminosidad f 1'28 de 45 mm de distancia focal.-ANASTIGMATICO "LAOTAR" Alemán.-OBTURADOR: con velocidades desde pose B hasta 1/30, 1/60 y 1/125, de segundo.- CUERPO METALICO y de plástico de gran calidad y dureza.- FILM: utiliza película normal de 35 mm., en cargas de 30 a 36 fotos ya en blanco y negro o en color.- CUENTAFOTOS: Automático. - VISOR: claro y protegido.-DIAFRAGMA: 5 posiciones 2'8-4-5,6-8-11- - ENFOQUE DISTANCIAS: desde 1 m. hasta infinito.- ROSCA, para trípode. CONEXION, para flash.

OFERTA SIN PRECEDENTES

PRECIO AL CONTADO: 1.275 Ptas. (con estuche) a reembolso por correo.

A PLAZOS: 1.466 Ptas. incluído estuche, o sea entrega de la cámara a reembolso de 114 Ptas. y 13 mensualidades de 104 Ptas. cada una.

14 MESES DE CREDITO

INVITACION AL CINE CON

naida

MUY ECONOMICA, pero de Alta rendimiento. Su CALIDAD, perfecto ACABADO, facilidad de MANEJO, cuidada PRESENTACION y bajo PRECIO, hacen de NAIDA el REGALO más atractivo.

LA NUEVA CAMARA TOMAVISTAS de 8 mm para Vd, para sus hijos, para todos, porque todos... PUEDEN HACER CINE, FILMAR EN SUS PASEOS, EN SUS EXCURSIONES, etc. EL TOMAVISTAS CON EL QUE LOGRARA IMPERECEDEROS RECUERDOS DE GRAN ROBUSTEZ, LUJOSA PRESENTACION

PRECIO:
(incluído fundo y gatillo
AL CONTADO: 1.936 ptas. a reembolso.
A PLAZOS 2.224 ptas. o sea entrega a reembolso de 133 ptas. y 17 meses de 123 pesetas cada uno.

CARACTERISTICAS
OBJETIVO ANASTIGMATICO LUMINOSIDAD f 3'5 para negro y color
OPTICA AZUL. VISOR OPTICO. DIAFRAGMA CON ABERTURA f. 3'5 hasta f. 16.
CONTADOR DE METROS SINCRONIZADO (15 mtrs)
Velocidad: 16 fotogramas por segundo

123 PTS. AL MES

CARTA DE PEDIDO

Llene esta carta y le enviaremos enseguida su grato pedido.
D. A. P. - (Distribuidora a plazos) - Travesera de las Corts, 287, 4.º, 2.ª - BARCELONA
Don (nombre y dos apellidos) ____
Profesión oficio o empleo ____ de edad ____ años
estado (casado o soltero) ____
domiciliado en población ____
Provincia ____
calle ____ n.º ____ piso ____
empleado en (nombre de la Empresa) ____
domicilio del empleo calle ____ n.º ____ piso ____
solicita se le remita AL CONTADO o a PLAZOS (Táchese lo que no interese)
Un tocadiscos COSMOS 600 o una máquina VERLISA color o una CAMARA TOMAVISTAS (Táchese lo que no interese)
FIRMA,
en las condiciones establecidas en este anuncio
Cópiese o recórtese esta carta pedido y remítase a

1.603

DAP DISTRIBUIDORA A PLAZOS
C/TRAVESERA DE LAS CORTS 287-4º 2ª BARCELONA-14

PIDA REVISTA GRATIS - PIDA REVISTA GRATIS - PIDA REVISTA GRATIS

Aut. M. Ed. Nacional 100 - 11 - C. S 27 c.

Dr asesor F. Peralló Coleg 2018

QUIERE USTED UN CUERPO FUERTE Y BIEN FORMADO

Mejoramiento Físico para ambos sexos y edades

Pida Revista Deportiva Gratis

Grueso o delgado, joven o mayor, será bien atendido. Nuestros métodos son indicados para la Conservación Física, el Mejoramiento Físico y el Desarrollo Muscular. Se pueden practicar a cualquier hora del día (mañanas o tardes) con solo 15 minutos diarias. Sin molestias Sin desplazamientos. Anchas Espaldas, Hombros Robustos Tórax bien formado. Vientre y Cintura proporcionados.

NUESTRA GIMNASIA RECOMENDADA

es el único método español masculino y femenino preparado especialmente para las necesidades exclusivas de cada persona en particular y que además puede ser practicada en casa reservadamente.

Cupón Obsequio para una Revista Deportiva Gratis

Remita este cupón y le enviaremos un hermoso Folleto ilustrado, con todas las indicaciones para enseñarle el camino de una nueva forma de vivir, llena de vitalidad, energía y fuerza.

GRATIS SOLICITE INFORMES HOY MISMO

Sr. ____
Calle ____
Localidad ____
Provincia ____ 41

y además para Vd... Señora o Señorita nuestros especiales Cursos Femeninos "DIANA" que embellecerán su figura.

Pida Revista Gratis a SANSON INSTITUT - Ap. Correos 8047 - Barcelona

VITORIA

El jugador de fútbol Echevarría, gravemente herido

ORIA. (De nuestro corres- Pedro Gómez). —

GRAVE ACCIDENTE

el casco urbano sufrió un accidente de automóvil el del C. D. Vitoria, Eche- que viajaba en un tu- acompañado de otros dos chos, los cuales resultaron ones de escasa importan- futbolista fue hospitali- pues existe la posibilidad ctura de pierna y grave le- de columna vertebral, si ayer había experimentado mejoría.

DIA VERANIEGO

Tras la neblina matinal quedó un día extraordinario de sol y fuerte calor, que invitó a los vitorianos a buscar con ahinco lugares de recreo fuera de la ciudad, en particular el parque de Gamarra y los embalses, que estuvieron muy concurridos, como un día cualquiera del verano.

HOY LLEGAN LOS NOVILLOS

Hoy son esperados los novillos de la ganadería de Jiménez de Salamanca, que serán lidiados el próximo jueves, festividad del Pilar, en la novillada de la oportunidad para noveles, titulada "Salto a la fama", para la que existe buen ambiente, sobre todo al gozarse de un tiempo espléndido.

INAUGURACION DE LA TEMPORADA PELOTISTICA

Acontecimiento deportivo en puertas. El próximo jueves será inaugurada en el frontón Vitoriano la llamada temporada de invierno, que ha tardado en llegar, pues desde fiestas de la Blanca no hemos tenido nada destacado en nuestro coliseo. Para esta inauguración se pretende ofrecer como partido base el duelo Vergara - Lajos contra Retegui - Azcárate, dando comienzo a las 4,15 con otros encuentros complementarios.

FUTBOL

PRIMERA REGIONAL

D. Alavés, 3; Roteta, 0
C. D. Vitoria, 1; Pasajes, 2

JUVENILES

Alavés, 0; Zarauz, 4

El fútbol modesto comenzó ayer, con la competición para juveniles, dándose los siguientes resultados:

Abechuco, 1; Huracán, 3
Vasconia, 0; R. Sto. Dmgo. 2
Nanclares, 4; Urko, 1
Prado, 2; Javier, 4
Aurrerá, 0; Juventus, 1

FINALES DEL "TORNEO PROMESAS" DE PELOTA

En función matinal se disputaron en el Vitoriano las finales del III Torneo de Promesas, registrándose los siguientes resultados:

Paleta: Murguia y López de Suso 22; Ortiz de Arri-Zabaleta, 35. Mano parejas: Lecue I y Lecue II, 14; Agorreta - Montoya 22.

Después se jugó una revancha a la eliminatoria del Campeonato Nacional Juvenil entre Gorospe y Echevarría, de Alava, contra Manterola y Muga, de Guipúzcoa, ganando aquéllos 22-9.

ANDRES QUINTANA, CAMPEON DE ALAVA DE CICLISMO

Organizado por la peña Letona, en colaboración con la federación, se disputó ayer el campeonato de Alava de ciclismo, para aficionados de primera y segunda, cuya participación era obligada para los corredores con licencia. El recorrido, por Puerto de Vitoria ,Lagran, Treviño, Vitoria, resultó muy vistoso, y hubo gran competencia. Resultó vencedor de la prueba Andrés Quintana, que tras 110 kilómetros venció al sprint.

CLASIFICACION

1.º — Andrés Quintana, Ciclista Vitoriana, 3-1-17
2.º — Francisco Galdós, id. id.
3.º — Francisco R. Arcaute, id. 3-4-12
4.º — M. Angel Lazcano, Peña Elorza, 3-9-40
5.º — Juan José Cauvilla, Peña Durana, 3-14-18
6.º — Miguel Angel Miguel, Peña Elorza, id.
7.º — Ignacio Izaola, id. 3-15-42.

Se retiraron 4 corredores de los 16 que tomaron la salida.

CARTELERA

PRINCIPAL. — "Trampa para un forajido". (Mayores 14).
GURIDI. — "Llamada para el muerto". (Mayores 18.)
G. C. VESA. — "Capricho". (Mayores 18.)
GASTELZ. — "Eldorado". (Menores.)
FLORIDA. — "Farenheit". (Mayores 14.)
IRADIER. — "Tras la pista del zorro". (Mayores 18.)
SAMANIEGO. — "La gran juerga". (Menores.)
IDEAL CINEMA. — "Misión: arenas ardientes" y "El capitán Blood". (Menores.)
AMAYA. — "Pasto de fieras". (Mayores 18.)
ASTORIA. — "El desertor". (Mayores 18.)

LOS DEL "CLUB TAURINO", A ALFARO

Siguiendo los pasos de la Peña que el domingo se desplazó a Ostiz, el Club Taurino Alavés realizó ayer su excursión anual, con fiesta campera, a la localidad de Alfaro. Cerca de los dos centenares de asociados y sus familiares participaron en la excursión.

En la finca de don José Casas en la localidad riojana, hubo fiesta por todo lo alto. Ocho reses bravas se soltaron para que los buenos aficionados se lucieran ante ellas, y los iniciados pasaran sus correspondientes "sustos". No faltó la participación femenina.

Por la tarde, tras el almuerzo, nuevas "oportunidades" luciéndose durante la jornada "Barrerita", que actuó como director de lidia.

Y ahora, para cerrar la temporada, esa novillada de noveles para el próximos jueves. que se espera con interés.

SUBASTA DE VEHICULOS

De acuerdo con el anuncio echo en su día, para hoy, lunes, a las doce del mediodía, está prevista la subasta de vehículos requisados en la Delegación de Hacienda.

Una buena oportunidad para adquirir coches a bajo precio.

JUNTA EXTRAORDINARIA DE CAZADORES

Llega la temporada para los cazadores. Y bueno, por tanto, que se pongan las cosas a punto. Para esta tarde, a las seis, se anuncia la celebración de la junta extraordinaria, convocada por la sociedad, que tendrá lugar en el salón de actos del Colegio de Santa María (Marianistas).

En primer lugar se ofrecerá la lectura y aprobación del acta de la junta anterior, para tratarse después del acotado de caza de Laguardia, y aprobación, tras la lectura, del reglamento por el que se ha de regir. Por último, capítulo de ruegos y preguntas, que será extenso.

DESFILE DE MODELOS

Organizado por una firma comercial se celebró ayer por la tarde en la parrilla del hotel General Alava un desfile de modelos de otoño-invierno 68. Una vez terminado el desfile se celebró una fiesta de sociedad, con participación de los conjuntos músicovocales "Los Twisman", "Los Vitos" y el "Trío de la Cruz", cantantes sudamericanos.

INAUGURACION DE CURSO PARA SUBNORMALES

Con un sencillo acto se inaugura hoy el curso para subnormales, en el centro especializado "San José", del Patronato que rige la Caja Provincial de Ahorros de Alava.

A las doce tendrá lugar una solemne misa en la capilla del colegio seminario menor en la "Fundación Molinuevo", en la calle de San Ignacio. El acto será presidido por el señor Ruiz de Gordoa, presidente de la Diputación y del Patronato citado.

FARMACIAS DE GUARDIA

Lo estarán hoy las de Puente (San Francisco, 2) y Posada (Díaz Olano, 1).

¿GABICA Y VELEZ, CON EL KAS?

Hoy se deshojará la margarita y sabremos si los ciclistas Vélez y Gabica continúan o no con el equipo Kas. Porque para esta mañana está prevista una reunión en esta capital entre ambos corredores con los "patrones" de la firma y el director técnico, Dalmacio Langarica.

Muchos ceros, se dice harán aparición antes de la firma...

COMPROMISARIOS

En la mañana de hoy se reunirá la Corporación Provincial para proceder a la designación de compromisarios que participarán en la elección de consejero nacional del Movimiento por la provincia alavesa.

En días pasados han celebrado reuniones con el mismo objeto la Corporación Municipal y el Consejo Provincial del Movimiento.

Para esta elección son dos únicamente los candidatos presentados por Alava, don Antonio Ibáñez Freire, actual subsecretario de Trabajo, y el doctor don Luis Mingo de Benito, teniente aclalde del Ayuntamiento y presidente del Colegio Médico.

CRUZ EN OQUINA

El "Club Aquinas", con la colaboración de los demás clubs de juventud vitorianos llevó a cabo un emotivo acto en recuerdo de quien fue su consiliario, reverendo don Luis Fernández de Retana, en la localidad de Oquina, que tuvo por párroco el citado consiliario. Por quien se entregó de lleno a la juventud la propia juventud se volcó ayer.

Desde Otazu se efectuó un recorrido a pie por Gámiz, Bolívar y Ullívarri de los Olleros, para llegar a Oquina, donde se celebró la santa misa, ascendiéndose después hasta una cima cercana al pueblo donde se bendijo e inauguró una cruz instalada en su memoria, como recuerdo, y en la que figura una lápida con dedicatoria. Después, una comida de hermandad, concluyéndose con ello la cita de la juventud vitoriana en recuerdo de quien fue su consiliario.

PISOS
dispongo para su venta en San Sebastián y provincia, desde 3 habitaciones, con facilidades de pago. Información y venta en INMOBILIARIA ARIZCUREN. Paseo Colón, 24. 2.º izquierda. Teléfono 21.893.

OGROÑO

La cosecha de uva es inferior a la del año pasado

oño, 8. (De nuestro co- nsal.) — El día fue de ex- calor, como del principio ño, aprovechando la po- para salir a los alrede- de la capital buscando la y el frescor de las ori- del río.

la mañana, en las ofici- viajes la animación fue dinaria, pues fueron al- de veinte los autobu- marchaban a la capital rra para darse una vuel- San Sebastián y presen- pués el partido "Sanse"- de, necesitado de la vic- el equipo riojano para no descolgado del grupo de La impresión al cono- empate a cero fue agra- porque se sabe de la ca- del "once" donostiarra. atardecer se volvieron a las calles logroñesas al r las gentes a sus hoga- ando las calles y estable- os.

TE EN LAS GAUNAS

ogroño se disputó el en- de Primera Regional en- ecreación y el San Juan. de fuerzas niveladas, ándose en el marcador arros, para terminar el " con empate a dos. so de manifiesto que los es conjuntan un bonito con media docena de s de bastante categoría.

MACION ANTE LAS CIONES DE MAÑANA

gira en torno a las elec- a procuradores en Cor- representación familiar celebrarán mañana. Los atos aprietan en sus cam- Uno de los candidatos, caravana de autobuses, las calles de la capital todo con su candida-

Parece que habrá gran pugna. Los candidatos se han trabajado bien su propaganda y la animación es muy grande.

LA COSECHA DE UVA ES INFERIOR AL AÑO PASADO

Ha comenzado la recolección de la uva. Puede anticiparse que la cosecha es inferior a la de otros años. Pero no sabemos si será o no beneficiosa por cuanto queda bastante cantidad de vino en las bodegas de la cosecha anterior. No obstante, hay que tener en cuenta que el vino de Rioja tiene siempre una mayor aceptación que otros de otras regiones y lo único que ocurre es que se precisa promocionar los mercados a lo que tienden las reuniones que se están celebrando, que culminarán, como es sabido, en el próximo viaje de importadores a los Estados Unidos.

FARMACIAS DE GUARDIA

Don Antonio Barquín Ruiz (Gonzalo de Berceo, 1), y don Jesús González Cuevas (Mayor, 133).

CARTELERA

Atenea: "Doctor Zhivago".
Avenida: "La última fuga" y "Jóvenes al sol".
Bretón: "Canuto Cañete, recluta del siete" y "Caravana al Oeste".
Diana: "Las viudas".
Frontón: "Misión: Arenas ardientes" y "El regreso de Fu-Manchú".
Moderno: "Más peligrosas que los hombres" y "Una chica casi formal".
Olimpia: "Un hombre y una mujer" y "Nevada Smith".
Rialto: "Sierra prohibida" y "King Kong".
Zahor: "Amor a la española".

peón

VENDO PISOS

AMARA: Precioso piso llave en mano. Superficie, 100 m2, cuatro habitaciones con terrazas de excelentes vistas. Cocina con terraza, totalmente amueblada. Office, dos cuartos de baño. Entrada principal y de servicio Todo confort. Precio muy interesante.
ULIA: A pie de carretera. Pisos en zona residencial totalmente exteriores. Cuatro amplias habitaciones, cocina completa y cuarto de baño. Terrazas. Entrada 175.000 pesetas.
ALZA: Magnífico bloque de viviendas de construcción moderna, a precios muy interesantes. Entrada inicial: 100.000 pesetas. Grandes facilidades. Tres amplias habitaciones, hermosa cocina-comedor y cuarto de baño completo. Totalmente exteriores, con preciosas vistas. No desaproveche esta única ocasión. Quedan muy pocos.
RENTERIA: Piso ideal en el centro de Rentería. Tres amplias habitaciones exteriores. Hermosa cocina/comedor y cuarto de baño completo. Construcción muy avanzada. Entrada, 130.000 pesetas; resto, facilidades.
TRINCHERPE: Piso llave en mano, 4 habitaciones exteriores, cocina con terraza, hall y cuarto de baño completo. Magníficas vistas y situación Sur. Entrada total, 250.000 pesetas; resto, facilidades.
CERCA DE LA AVENIDA: Piso pequeño en casa de nueva construcción, calefacción y agua caliente. Llave en mano. Precio. 900.000 ptas. Facilidades.
EN SAN SEBASTIAN: En la mejor zona residencial adquiera una fantástica vivienda compuesta de 4 dormitorios, salón/comedor, cocina amueblada, dos baños, vestíbulo, amplias terrazas. Totalmente exterior. Orientación Sur. Suelos de madera de parquet barnizados. Además podrá disfrutar de una espléndida piscina con todos sus servicios complementarios. Zona ajardinada. Garaje independiente. Conjunto señorial. Llave en mano. Precio muy interesante.
CENTRO: Cerca de la playa, piso levante, 5 habitaciones, cocina amueblada y cuarto de baño. Hermosa terraza con vistas al mar. 1.340.000 ptas.
PABELLON INDUSTRIAL, próximo a San Sebastián, con posibilidades de ampliación. Precio y condiciones se informará personalmente.
EXTRAORDINARIOS LOCALES en el mejor emplazamiento de la Parte Vieja. Zona muy comercial propia para cualquier negocio. Precios, desde 1.050.000 pesetas

INFORMA: PEON
LOYOLA, 4, 1.º izquierda. SAN SEBASTIAN

Crónica de Madrid

POLICIA MUNICIPAL

En unos grandes cocherones de la castiza Bombilla madrileña, de donde salían, y volvían para encerrar, los viejos tranvías, ya jubilados, se van a guardar, hasta su rescate por los propietarios, los automóviles retirados de la vía pública. El problema de la circulación se hace cada día más complicado. Una de las necesidades de positiva urgencia es la de ordenar el tráfico urbano. Se ha discutido mucho en torno a la convenienica o la molestia innecesaria de la grúa municipal, que retira de las calles los vehículos aparcados en lugar prohibido. Es firme propósito del alcalde mantener ese sistema de la requisa de coches y su reclusión hasta que se satisfaga la sanción impuesta. Y tan decidido está a reforzar el servicio que parece se va a adquirir material abundante, a la vez que se ampliará la plantilla de los agentes encargados de dirigir la circulación. Hay ahora 1.700 agentes. Va a haber pronto hasta 4.000. En la modernización del servicio figura la actividad de los coches patrulla, que hacen posible controlar la circulación en todas las zonas de la capital.

LA QUINIELISTA SOÑADORA

Como ya se ha divulgado abundantemente, el episodio de la quinielista equivocada fue nada más que una versión moderna del cuento de la lechera. La pobre creyó, de buena fe, que poseía el boleto afortunado. Y llegó a exhibirlo, ufana y pletórica de ilusiones. Nada menos que 21 millones de pesetas, que hubieran representado la cifra más alta alcanzada en las quinielas. Pero se trataba de la parte del boleto que no sirve, de la que se queda el jugador. En este caso no era copia de la otra parte, la que, oportunamente sellada, va al escrutinio del Patronato de Apuestas. En resumen, mucho ruido —ahora que estamos decididos a combatirlo— y ni una sola nuez. La pobre quinielista soñadora, después de su fracaso, ha sufrido una aguda crisis nerviosa. No es extraño. Lo que ha producido justificada alarma es que estos casos puedan repetirse. Ello sería una enorme perturbación para la labor de los escrutadores, que se ha demostrado es modelo de corrección y exactitud. Y se habla de tomar medidas y precauciones para evitar episodios como el de la jugadora decepcionada.

SUPRESION DE TRATAMIENTOS

El Ayuntamiento madrileño suprime, desde ahora, los tratamientos. En las comunicaciones, propuestas, informes, mociones y demás documentos oficiales desaparece el "vuecencia", el "usía" —en abreviatura V. I.— y las restantes fórmulas tradicionales de saludo y respeto. Solamente se exceptúan de la supresión decretada los escritos que se dirijan al Pleno de la Corporación. El Ayuntamiento sigue siendo excelentísimo. Se ha comentado mucho este alarde de democratización. En cierto modo, aunque la finalidad sea distinta, recuerda el estilo de los tiempos de la República, en que el término "salud", de inconfundible aire marxista, sustituyó al "cuya vida guarde Dios muchos años", fórmula tradicional después restaurada. Se trata, por lo visto, de un propósito de simplificación. No va a ser este cronista el que lo reproche, pero no cabe duda que las expresiones protocolarias, que significan respeto y testimonian consideración, no estorbaron nunca.

LOS MICROBUSES

Estaban anunciados dos asuntos importantes para estudio de la reunión mensual del Pleno del Concejo madrileño, pero los dos se han aplazado. Con la ya clásica fórmula de "quede sobre la mesa", el estudio y la consiguiente resolución se demoran. Uno es la aprobación de la ordenanza reguladora para el servicio de taxis. Otro, la revisión de tarifas de los microbuses. Ya sabemos todos lo que significa la palabra revisión. Los micros van a subir de precio. Hay ocasiones —indudablemente justificadas— en que las elevaciones de tarifas producen contrariedad. No digo que esta vez ocurra lo contrario, pero hay que reconocer que la eficacia y buen servicio de esos vehículos colectivos, ya populares, atenuarán el disgusto de los usuarios. Ahora que se anuncia la supresión de circulación por determinados sectores céntricos y sólo podrán usarse autobuses, microbuses y taxímetros, lo que tienda a mejorar dichos medios de transporte, aunque cuesten un poco más, tiene lógicamente que ser bien recibido.

Francisco CASARES

En Rentería
vendo magníficos bajos y pisos de 3, 4 y 5 habitaciones, desde 405.000 pesetas. Informes: teléfono 26.179, y por las tardes, de 4 a 8, en la calle Irún, 7, bajo. Rentería.

La economía

PROBLEMAS LABORALES DE LA SITUACION COYUNTURAL EN LA INDUSTRIA

Si queremos competir con otras naciones, es preciso rebajar los precios del sector turístico

MADRID. — (Crónica económica de la agencia Logos, por Manuel de Oria.) — La actual situación coyuntural está abocando a sus últimas consecuencias. No son sólo los expedientes de crisis espectaculares, como el de Altos Hornos de Vizcaya, sino múltiples los que se registran en otras regiones, y ello lleva consigo una preocupación laboral. Aun matizadas sus consecuencias, traen consigo un aumento en el paro que en los últimos meses prácticamente ha alcanzado un incremento del 60 por 100. La cifra puede parecer alta, pero hay que partir de la base que el paro era prácticamente inexistente hasta hace un año. Los problemas humanos que esta situación plantea, obligan a estudiar adecuadamente todas las medidas que se adopten y éstas tienen que planearse con conocimiento de causa, eficacia y rapidez. Si Alemania, Inglaterra y otros países han salido de una recesión en el espacio de pocos meses, cabría esperar lo mismo en España. Pero la actual situación se va prolongando y alcanza ya límites insostenibles en algunos sectores.

EL MERCADO NARANJERO

Comienzan las exportaciones de naranjas, aunque en mínimas cantidades. Las perspectivas del mercado son una incógnita, ya que la oferta española será este año globalmente menor en la primera campaña, al reducirse las disponibilidades de naranja Navel. Ello obliga a preparar adecuadamente la comercialización, muy especialmente en cuanto a grandes operaciones. Las negociaciones con los países del Este ya van muy avanzadas, aunque los embarques no se iniciarán seguramente hasta primeros o mediados de noviembre.

PELIGRO PARA EL TURISMO

Está llegando a su fin la actual campaña turística 1967. Los resultados más o menos se equiparan a los de 1966 en cuanto a número de personas; en cuanto a resultados económicos quizás puedan ser algo menores como consecuencia de la actual situación económica europea. Pero para 1968 se cierne un grave peligro que conviene tener en cuenta. Es sabido que en los meses de invierno muchas personas planifican sus próximas vacaciones. Ya circulan los primeros folletos y las diferencias que se observan en las ofertas de quince días de estancia en Palma de Mallorca o en la Costa del Sol, con esos mismos quince días en otras zonas turísticas que hacen la competencia a España, como son Yugoeslavia, Italia, Grecia o Túnez, reflejan una reducción que actualmente es menos del 15 al 18 por 100. Esta cifra es tan mínima que muchas veces, por conocer algo nuevo, se hace el esfuerzo de gastar más, después de haber venido varios años seguidos a España y haber padecido el impacto del crecimiento de los precios.

MENOS DINERO PARA CREDITOS

La reciente disposición elevando en 1 por 100 al 19 por 100 el porcentaje de fondos públicos que los bancos deben tener en cartera, significa una nueva inmovilización de aproximadamente 6.000 millones de pesetas que los bancos no podrán conceder como créditos. Es una nueva medida para ir frenando la evolución económica, pero cabe preguntarse si es por ahí por donde hay que frenarla.

ALQUILER, SIN CONDUCTOR, DE AUTOMOVILES "SIMCA 1.000", A ESTRENAR
GARAJE ANSOLA
Servicio Oficial
BARREIROS 8 CHRYSLER
(DODGE DART y SIMCA 1.000)
Madrid, 2 y 4 — Tlfnos. 601.524 y 601.200 — DEVA.

BERLITZ
IDIOMAS
Hernani, 8 - Teléfono 22.838
SAN SEBASTIAN
Postas, 6 - Teléfono 7.622
VITORIA.

1X2 ¡FANTASTICO! ¡SENSACIONAL! 1X2
"¿HAY UNA LEY QUE RIGE LOS RESULTADOS FUTBOLISTICOS?". Es el único libro de quinielas que enseña a pronosticar. La obra maestra sobre fútbol-quinielismo. "CLAVES" particulares de los equipos, sistema de tablas cruzadas (sencillas y múltiples) y una teoría futbolística aplicada a las quinielas con alto sentido económico. Además, a punto de completar AGRUPACION quinielística muy ambiciosa. Recibirá información sin compromiso escribiendo a D'ALTE. Apartado 159, TORTOSA (Tarragona).

Acuchillado y barnizado de pisos
"EL RADIANTE"
TELEFONO 11.976 — SAN SEBASTIAN

A UD. LE GUSTARIA VERANEAR EN LEQUEITIO
y, además disponer de una terraza de 100 m2 con pérgola, en una vivienda de comedor, tres dormitorios, cocina, baño, vestíbulo, ante, cocina y calentador de butano, todos los huecos exteriores con persianas de plástico, muebles metálicos en cocina, suelos de terrazo, balcón en cocina, jardinera corrida en terraza y, además, dispondrá de aparcamiento común propio y zonas ajardinadas.
PRECIO, 480.000 ptas., con facilidades de pago.
Informes: COMANDANTE VELARDE, núm. 2, sexto.
Teléfono 240.861 - BILBAO.

Un nuevo y sensacional lanzamiento de **Selecciones del Reader's Digest**
Av. de América, s/n. MADRID 17

EL GRAN GLOBO TERRAQUEO

El más moderno, bello y práctico
Con el primer Globo de la Luna
TOTALMENTE GRATIS

¿Para qué sirve el GRAN GLOBO TERRAQUEO de "Selecciones"?

Convendría más bien preguntarse si se puede prescindir de él. Le bastará una simple ojeada al GRAN GLOBO TERRAQUEO de "Selecciones" para hacerse cargo de sus múltiples aplicaciones y utilidades, así como de su bella y decorativa presencia para su hogar o despacho.

EL GRAN GLOBO TERRAQUEO de "Selecciones" le proporciona al punto la localización exacta del punto de la tierra que le interese, le ayuda a combinar viajes, a calcular distancias, a estar mejor informado de los acontecimientos; colabora extraordinariamente al recreo y a la cultura de niños y estudiantes: es de enorme utilidad PARA TODOS y en cualquier momento o circunstancia.

Su relieve y colorido...

...están espléndidamente realizados. El relieve tridimensional le permitirá, pasando sólo sus manos por la superficie del GRAN GLOBO TERRAQUEO, apreciar físicamente la accidentada capa del mundo en que vivimos, desde las altas cadenas montañosas con sus picos más elevados hasta las pequeñas islas que emergen de los océanos. Y, por otra parte, contemplará el color exacto de cada parte de la tierra, desde la maravillosa gama de los mares hasta el suave verdor de las llanuras, el ocre de los desiertos, la blancura de las cumbres nevadas: todo nuestro planeta en su verdadero y maravilloso colorido natural.

Su doble dispositivo "Gyro-Matic"...

...le permiten colocar al GLOBO TERRAQUEO con un solo dedo en la posición que desee. Gracias a un doble sistema de ejes giratorios, el GRAN GLOBO TERRAQUEO de "Selecciones" puede orientarse, con perfectas suavidad y justeza, para que Vd. pueda observar, sin moverse, todos y cada uno de los puntos del planeta que habitamos.

Sus detalles y precisión...

¿Qué hora es en Lima cuando en Madrid es mediodía? Situado sobre el Polo Norte, el cuadrante horario del tiempo del GRAN GLOBO TERRAQUEO de "Selecciones" le servirá para determinar si es de día o de noche y cuál es la hora en cualquier lugar de la Tierra, permitiéndole establecer con exactitud los diferentes horarios. Añadamos la precisa línea fronteriza de las naciones, la línea de las corrientes marinas, las vias de comunicación por tierra, mar y aire, la posibilidad de calcular rápidamente cualquier distancia entre dos puntos de la Tierra, ya sea en kilómetros o millas marinas, etc., etc., y tendremos el mejor, más completo y práctico GLOBO de su género hasta ahora existente en el mercado...

Su presentación...

...no puede ser más cuidada y vistosa. Montado sobre una base de metal dorado y satinado de 42 cms. de altura y construido en una materia especial de gran resistencia, el GRAN GLOBO TERRAQUEO de "Selecciones" es algo más que un objeto utilísimo: resulta también una pieza de gran valor decorativo para su sala de estar, despacho o estudio... y un seguro testimonio de su cultura y buen gusto.

Su superficie lavable...

...le permite trazar las rutas que desee sobre el GRAN GLOBO TERRAQUEO de "Selecciones", con lápiz o tinta, eliminando luego las marcas en un santiamén con un paño suave: la superficie quedará tan nueva y reluciente como antes de hacerlo.

Su actualidad...

Especialistas en geografía, historia, política y otras ciencias han contribuido a la rigurosa actualización y puesta al día de este GRAN GLOBO TERRAQUEO en el que Vd. hallará la formación de las nuevas naciones, las más recientes variaciones políticas, los últimos datos aportados por las cámaras espaciales...

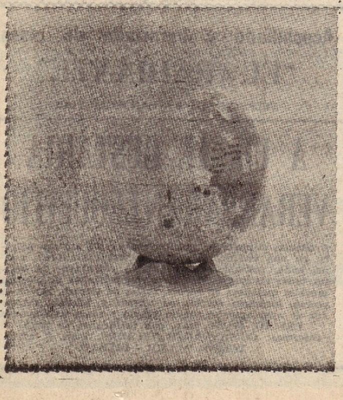
- 95 cms. de circunferencia y 30'5 de diámetro.
- 2.920 cms. cuadrados de superficie, en relieve, a todo color y lavable.
- Sistema "Gyro-Matic", de acción giroscópica doble.
- 6.410 nombres.
- Base en metal dorado inalterable.
- Meridiano circular y horario mundial...
  ...en una palabra: algo tan útil como decorativo para su hogar.
  Y además:
- Un globo de la Luna diseñado por el Planetario Adler, de Chicago y primero que se fabrica.
- Un manual practiquísimo sobre los muchos usos y manejos del GLOBO.
- Una regla curvable "Scan-Globe" para mediciones esféricas.
  Estos 3 últimos complementos TOTALMENTE GRATIS PARA VD.

El GRAN GLOBO TERRAQUEO de "Selecciones"

puede ser suyo en esta oferta especialísima por sólo

185 Ptas.

y 8 plazos mensuales de 185, pagaderos a domicilio e incluidos todos los gastos. O, al Contado, por sólo 1.490 Pts. con el consiguiente ahorro y sin más gastos.



Además y GRATIS PARA VD., junto con el GRAN GLOBO TERRAQUEO

- Una preciosa reproducción de la Luna, primera que se fabrica y creada por el Planetario Adler, de Chicago, con 15 cms. de diámetro, y asimismo en relieve, a color y con toda clase de detalles, sobre base libre.
- La regla curvable y transparente "Scan Globe" para toda clase de mediciones esféricas.
- El utilísimo Manual del GRAN GLOBO TERRAQUEO.

Desprenda y envíe HOY MISMO el adjunto cupón de pedido (que no necesita sello ni franqueo), después de anotar claramente su nombre y dirección y la forma de pago que prefiere, y le remitiremos hoy mismo el GRAN GLOBO TERRAQUEO de "Selecciones".

Cupón de Pedido GRAN GLOBO TERRAQUEO

NOMBRE ____________________

DIRECCION ____________________

CIUDAD ____________ Prov.ª ____________

Si desea recibir catálogo de libros, marque con una X ☐

AL CONTADO — ☐
A PLAZOS — ☐

HSS1

RESPUESTA COMERCIAL
Autorización n.º 10
B. O. C. de 23-7-56

NO NECESITA SELLO
A franquear en destino

EL FRANQUEO SERA PAGADO POR SELECCIONES

SELECCIONES
del READER'S DIGEST
APARTADO NUM. 3. F. D.
MADRID

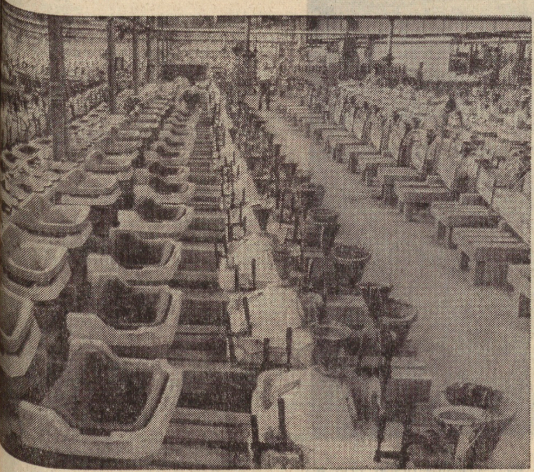
izquierda a derecha, Francisco Amores y Gil de la Pisa conversan con un informador.

1917 - 1967

Compañía Roca - Radiadores celebra el cincuentenario de su fundación

UNOS HOMBRES QUE DEJAN HUELLA: LOS HERMANOS ROCA

Vista aérea del complejo industrial de Compañía Roca-Radiadores, en Gavá.



Una de las salas de "colado" de las fábricas de porcelana vitrificada.

Hospital de San Lorenzo, creado para beneficio del personal de Roca Radiadores.

SU HISTORIA, SENCILLA EN PRINCIPIO, HA ALCANZADO PROPORCIONES GIGANTESCAS

LA gran industria española "Compañía Roca - Radiadores, S. A.", que honra a la nación, celebra en estos días sus Bodas de Oro. Por tal efemérides, ha tenido lugar, en un céntrico hotel de Bilbao, una rueda de prensa a la que fueron invitados informadores de distintos diarios, emisoras de radio y televisión procedentes de distintos puntos de España. El señor Gil de la Pisa, jefe de Relaciones Públicas de la empresa, y don Francisco Amores, coordinador de Prensa facilitaron a los informadores congregados en la capital vizcaína todo cuanto a "Compañía Roca-Radiadores, S. A.", se refiere.

UNA MARCA FAMILIAR

Desde mi más tierna infancia, la palabra "Roca" iba estrechamente ligada a todo cuanto se relacionaba con los cuartos de baño. Recuerdo que en muchas ocasiones, cuando por exigencias de la profesión era obligado desplazamientos y estancias en distintos hoteles de otros tantos distintos puntos españoles, instintivamente, al penetrar en el cuarto de aseo, miraba la marca de la bañera, el lavabo, etc. ¡Es "Roca"! Para mí era garantía total; su nombre, familiar en extremo, ha entrañado siempre calidad, seguridad, confort.

Y ahora, en Bilbao, he podido enterarme de todo cuanto a "Roca" concierne. La historia de los fundadores de la famosa y mundialmente conocida firma es apasionante.

Son hombres que han dejado huella, que han hecho historia dentro de la historia de la industria española.

ERASE UNA VEZ...

Muchos lectores se preguntarán: ¿Cómo es la historia de esos hombres que han dejado huella? ¿Empieza por eso de: "Erase una vez...?" No amigos, esta historia empieza como la de todas las obras duraderas y serias, muy modestamente.

"Allá por el año 1913, y en la villa de Manlleu, tres hermanos, Matías, Martín y José Roca, realizan, en "Talleres Roca", sus últimas tentativas para lograr una fundición de hierro imporosa que les permita fabricar radiadores para instalaciones de calefacción. Sus conocimientos y dotes de fundidores los habían heredado de sus antepasados, mecánicos y fundidores de reconocida solera. Un año después ven sus aspiraciones coronadas por el éxito y logran fundir los primeros radiadores auténticamente españoles. Su entrega total al trabajo y a un indómito deseo de triunfar se han visto recompensados.

Estos hombres, tenaces y firmes, superaron las dificultades de la técnica y de la fabricación, pero les faltaba conquistar el mercado; un mercado difícil, habituado a productos de importación y que por añadidura, no creía posible la fabricación de radiadores de calidad en nuestra Patria. Pero se hacen las primeras ventas y los primeros clientes se muestran satisfechos. Y desde entonces, así ha sido, es y será siempre.

AMPLIA VISION

Poco a poco van aumentando la producción. Con visión amplia de la realidad comprenden que su pueblo natal no reúne condiciones para una perfecta, económica y rápida distribución de sus fabricados y deciden buscar nuevo emplazamiento pala la naciente industria. Eligen unos terrenos en el, entonces, pequeño pueblo de Gavá (hoy, Gavá, gracias principalmente a "Compañía Roca-Radiadores"), se ha convertido en la ciudad con el mayor índice de crecimiento demográfico de Europa), y el 17 de enero de 1917 comienzan las obras de cimentación de las dos primeras naves del hoy enorme complejo industrial de "Compañía Roca - Radiadores, S. A." Don Matías y don Martín asumen la dirección técnica y don José y su hermana doña Angela se hacen cargo de la dirección comercial y de la administración de la empresa.

PRIMERA GUERRA MUNDIAL

La primera guerra mundial provoca, en la postguerra, dificultades y crisis de todos conocidas, pero como son hombres de empresa lejos de amilanarse y quedarse a la expectativa, amplían su fabricación con otros artículos. En 1925 producen bañeras y otros aparatos de hierro fundido esmaltado.

Razones de mucho peso aconsejan la constitución de una sociedad anónima, y en 1929 se constituye "Compañía Roca-Radiadores, S. A." ampliando, con importantes sumas de capital de otros accionistas, el capital e instalaciones de los hermanos Roca.

Se aprovecha para reorganizar procedimientos, reestructurar los sistemas de ventas y estudiar la fabricación de nuevos artículos.

Y llegamos así al año 1936. A principios de año se ha terminado la construcción del primer horno túnel para la fabricación de aparatos sanitarios de porcelana. Esto significa que España cuenta con la tercera fábrica europea de este género al lado de la alemana y francesa. Se enciende este primer horno, pero, cuando las primeras piezas están a punto de salir al mercado, estalla la guerra civil. Todas las fábricas "Roca" son confiscadas y dedicadas a la producción de material bélico y sufren serios desperfectos.

Terminada la Guerra de Liberación comienza otro período igualmente difícil: Escasean materias primas, faltan transportes abundan las limitaciones de todo tipo y, para colmo, la segunda guerra mundial viene a complicar aún más la situación. Como consecuencia de todo ello, las fábricas sólo trabajan tres días por semana pero, a pesar de todo, se mantiene intacta la plantilla de obreros y empleados. Durante estos años se da preferencia a la producción de porcelana que, en 1940, ha vuelto a ser lanzada al mercado, ahora ya en forma definitiva.

El crecimiento demográfico y el aumento de nivel de vida de nuestro país provocan un auge notable de construcción de viviendas y el incremento acelerado de la demanda de los productos "Roca", lo que obliga, desde 1941, a una constante ampliación de las instalaciones de "Compañía Roca-Radiadores".

La fábrica de Alcalá de Henares inaugurada en 1962 por los Excmos. señores ministros de Industria, Comercio y presidente del Consejo de Economía Nacional, representa un digno remate de ese continuo progreso. Inició sus actividades con un solo horno y hoy tiene seis a pleno rendimiento, lo que la convierte en una de las mayores factorías de porcelana vitrificada de Europa.

ESFUERZOS E INVESTIGACIONES

Todo esto se dice en pocas palabras, pero para dar una idea más exacta de lo que ha supuesto en esfuerzos e inversiones seguir el ritmo impuesto por la demanda en el ramo de la construcción bastará el siguiente dato: la producción de porcelana vitrificada en 1966 representa *el mil seiscientos por ciento de la producción de* 1950.

Esta evolución y constante inquietud de la empresa ha traído como compensación, ciertamente, el situar a "Compañía Roca-Radiadores" en excelente condición de competir con las firmas europeas del ramo, con lo cual se ha adelantado en varios años a las directrices señaladas por el Gobierno para colocar a la industria española en un plano de competencia con los países del Mercado Común.

Por otra parte, en atención al enclave y con vistas a la futura exportación y para mejor atención del mercado del Sur de España, se va a construir, acogida a los beneficios del polo de desarrollo de Sevilla una tercera fábrica de aparatos sanitarios de porcelana vitrificada. En breve se iniciarán las obras del primer horno en Alcalá de Guadaira.

GRIFERIA DE CALIDAD

En 1954 aparece la primera grifería de calidad "Roca". Es tal su éxito, que obliga a constantes ampliaciones. Actualmente esta fábrica está ultimando nuevas series con un diseño totalmente al día y a tenor de las exigencias del mercado. Su crecimiento ha sido espectacular. Además ha habituado al profesional de la construcción a proyectar elementos casi desconocidos en el mercado español, tales como fluxómetros, hidromezcladores térmicos de precisión (Eurotherm Roca), pero, principalmente, ha incitado a los fabricantes españoles a imitar el ejemplo de "Roca", con lo cual ha mejorado toda la calidad de la grifería nacional.

Una nueva etapa, muy pródiga en nuevas fábricas, en ampliaciones y en nuevos productos, se inicia con los años 60, siempre atentos a las necesidades que va creando el confort como consecuencia del notable incremento del nivel de vida que el desarrollo de España ha traído consigo.

En 1963 se inaugura en Sabadell la factoría para aire acondicionado "Roca", que en estos momentos se ha impuesto definitivamente en el mercado. Es conocida por "Clima Roca". Esta división fabrica la gama completa de aparatos para todo tipo de instalaciones: desde el acondicionador para una pequeña habitación hasta los más complejos sistemas centralizados de acondicionamiento (aeropuertos, rascacielos, industrias, edificios de oficinas), incluidos los más modernos sistemas conocidos: inducción, alta velocidad, etc. Fabrica además los accesorios torres de refrigeración, conductos - spiro, rejillas "Titus". Siempre dentro de las normas de calidad "Roca".

Para complementar las necesidades del mercado español de calefacción se inaugura en 1964 la fábrica de radiadores de acero en el complejo "Roca" de Alcalá de Henares.

El crecimiento de la demanda de porcelana, del que ya hemos hablado, lleva aparejado un crecimiento proporcional de producción de hierro esmaltado (bañeras, bañaseos, platos de ducha). Esto ha obligado a "Compañía Roca-Radiadores" a buscar una solución definitiva al problema creado, proyectando una planta automática que alcanzase la producción adecuada. En colaboración con las mejores firmas extranjeras de maquinaria se concibe el proyecto (realizado por el propio "engineerin" "Roca") y se construye así la más moderna planta automática de bañeras del mundo. En 1965 se inaugura esta factoría, capaz de producir una bañera cada 48 segundos.

PROXIMA INAUGURACION

El próximo logro de "Compañía Roca-Radiadores" lo constituirá la inauguración en 1967 (este año, en el otoño) de una planta, igualmente automática, para la producción continua de radiadores de fundición. Esta realización le permitirá seguir el ritmo de producción que la demanda de los próximos años imponga.

Para complementar la gama de elementos necesarios al confort, "Roca" ha ido lanzando al mercado, en estos últimos años, diversos productos. Citemos algunos: Calderas automáticas de gas ciudad, quemadores también automáticos para aceites pesados bombas de aceleración para calefacción, radiadores eléctricos automáticos de chapa, fregaderos de acero inoxidable, trituradores de basura industriales y domésticos, lavabos electrónicos, etc."

CONCLUSION

Y esta es la historia de aquellos tres hombres que han hecho historia. En la realización de todas sus obras "Roca" ha estado pensando siempre en la comodidad, bienestar y superación del hogar español y en hacer más agradable la vida de los que lo habitan.

Los hermanos Roca (quedan sólo dos) honran al país. Merecen la más alta distinción, la distinción que premia a los hombres que dejaron huella.

DATOS CURIOSOS

Terrenos ocupados: 733.559 metros cuadrados.

Superficie edificada: 302.798 metros cuadrados.

Número de fábricas existentes: 9.

Número de fábricas en proyecto: 1.

Personal empleado: 6.259.

Número de viviendas para productores: 650.

Plazas en las residencias de solteros: 700.

Familias que se favorecen del Economato: 4.780.

Ventas Economato al año: 72.000.000 ptas.

Número de préstamos concedidos a productores: 600.

Número de clientes distribuidores: 1.985.

Delegaciones existentes en España: 10.

Delegados comerciales: 27.

Almacenes de distribución: 9.

Salas Exposición: 2.

Países a los que exporta: 56.

Artículos diferentes consumidos: 16.000.

Energía eléctrica: 3.600.000 kilovatios al mes, lo que equivale al consumo de una ciudad de 45.000 habitantes.

Lingote consumido: 4.000 toneladas métricas al mes.

Carbón consumido: 700 toneladas métricas al mes.

Fuel consumido: 3.200 toneladas métricas al mes.

Agua desmineralizada: litros, 2.800.000 al mes.

Madera para embalajes: 10 toneladas métricas diarias.

Ensayos efectuados por el laboratorio: 180 diarios.

Se dispone, además, de

Un parque propio de 40 bomberos.

Una imprenta, que produce 14 millones de impresos al año.

52 carretillas eléctricas para el transporte interior.

15 dumpers de 1.125 kilos.

8 pozos de captación de agua.

26 compresores de aire comprimido, con una potencia total de 3.700 C. V.

36 depósitos de fuel, de 200.000 litros cada uno.

4 grupos electrógenos de emergencia.

2.620 máquinas con mantenimiento sistemático en marcha.

3.240 metros de cintas transportadoras.

He aquí nuestro cliente más importante.

El propietario-conductor.

Todos los fabricantes de camiones dan a los dueños de grandes flotas el tratamiento de «excelencia». Barreiros también.

La diferencia es que nosotros damos el mismo recibimiento, la misma garantía de 2 años ó 200.000 km., las mismas facilidades de pago, y la misma red de servicio, al hombre que sólo posee uno o dos camiones.

¿Por qué esta consideración con el pequeño propietario? Primeramente, él hace la opinión de la industria: lo que él piensa, terminará por influir en los grandes propietarios de flotas.

Por otra parte, estamos convencidos de que alguien con el instinto de comprar un Barreiros, también se convertirá algún día en dueño de una flota.

Para Barreiros, cada camionero es un futuro dueño de flota

DIVISION CAMIONES B BARREIROS

COLCHON POLITAN

TOTALMENTE GARANTIZADO

de 60 cm.	495 pesetas
" 70 cm.	540 "
" 80 cm.	590 "
" 90 cm.	650 "
" 105 cm.	750 "
" 120 cm.	850 "
" 135 cm.	950 "

Distribuído por AFEDE

Zabaleta, 4 y Virgen del Carmen, 14

Teléfonos 10.865 y 27.906

EXTRAORDINARIO

Piso esquina, todo exterior, principio ensanche de Amara. Planta primera de 170 m2. Ocho habitaciones, cocina/office, dos baños y aseo servicio. Garaje independiente y trastero-sótano. Inmejorable para vivienda profesionales con despacho, consultorio, etc. Impecable conservación. Facilidades. SEGUNDO ANGEL IGLESIAS. Paseo Errondo, 2, entresuelo. Teléfono 22.145. San Sebastián.

HOTEL PRINCIPE DE SABOYA

PROXIMO DIA 12 (FESTIVIDAD DEL PILAR)

Inauguración de la temporada de los selectos tés de baile con JUAN HEREDERO y su formidable orquesta.

Descanse al sol en Alicante

RESIDENCIA REYCAR, (1.ª - B)

Todas las habitaciones con baño, servicios completos, terrazas en todas, garaje, etc. Nueva construcción. Máximo confort, cerca playa, ideal para sus vacaciones otoño-invierno.

PINTOR L. CASANOVA, 31. - TELEFONO 221.646.

ALICANTE

† Doña Crescencia Oña Ruiz

FALLECIO AYER, A LOS 77 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

—— R. I. P. ——

Esposo, don Bonifacio Urrestarazu; hijos, doña María Pilar y don Ramón; hermanas, hermanos políticos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades asistan a los funerales, que se celebrarán HOY, LUNES, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de San Sebastián Mártir (Antiguo), por lo que les quedarán muy agradecidos.

San Sebastián, 9 de octubre de 1967.

Domicilio: PASEO DE HERIZ, B, tercero.

NOTAS. — El rosario se rezará, a continuación del funeral, en la misma parroquia.—La familia no recibe.

Don José María Echarri Bengoechea

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 83 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

—— R. I. P. ——

Su director espiritual, don Ramon Trueba. Esposa, doña Hermenegilda Orbegozo: hijos, doña Dorotea, don Hermenegildo, doña Antonia, don Lázaro, don Rafael doña Isabel y doña Josefa; hijos políticos, don Jose Joaquín Garmendia, doña Celestina Irizábal, don Manuel Loinaz, don Leandro Echeverría y don Esteban Errazquin; hermanos, doña Dorotea, don Rafael y doña Carmen; nietos, sobrinos, primos y demás parientes

RUEGAN a sus amistades asistan a los funerales que se celebrarán HOY, LUNES, a las SEIS Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de la Inmaculada Concepción, de Martutene, por lo que quedarán agradecidos.

San Sebastián, 9 de octubre de 1967.

Domicilio: Caserío "Balandegui" (Martutene).

NOTAS. — La conducción del cadáver al cementerio de Astigarraga se efectuará en la intimidad.—El rosario se rezará HOY LUNES acto seguido del funeral, en la citada parroquia.—La familia no recibe.

Información taurina

BARCELONA. — Plaza Monumental. Toros de Pedro Salas, bravos y aplaudidos en el arrastre. Dámaso Gómez, ovación y vuelta y dos orejas y dos vueltas. Luguillano, un aviso en uno y ovación en otro. El Puri, vuelta en uno y aplausos en el otro. El rejoneador Angel Peralta cortó una oreja.

SANTA CRUZ DE TENERIFE. — Toros de Marcos Núñez, que dieron buen juego. Palmeño, aplausos en uno y vuelta en el otro. El Cordobés, una oreja en uno y dos orejas en el otro. El Barquillero, vuelta en uno y dos orejas en otro.

SALAMANCA. — Corrida concurso de ganaderías. Lleno. Toros de Juan Mari Pérez Tabernero, Viuda de Galache, Alvaro Domecq, Baltasar Iván, Pilar Sánchez Cobaleda. El cuarto, de Baltasar Iván, fue devuelto a los corrales y sustituído por uno de Juan Mari Pérez Tabernero, fuera de concurso. Ganó el premio el toro de Pilar Sánchez Cobaleda. Diego Puerta, ovación en uno y aplausos en el otro. Palomo Linares, ovación en uno y dos orejas simbólicas en el otro, puesto que al toro le fue perdonada la vida. Sánchez Bejarano, aplausos en uno y ovación en el otro.

PALMA DE MALLORCA. — Buena entrada. Toros de Manuel Arranz. Paquirri, ovación en uno y dos orejas en el otro. Gabriel de la Casa, aplausos en uno y silencio en el otro. Adolfo Rojas, vuelta en uno y una oreja en el otro.

MONTORO. — Toros de Herederos del Conde de Ruiseñada, bravos y nobles. El Inclusero, dos orejas y rabo y dos orejas. Juan Cabello, el Brujo, aplaudido en ambos. El colombiano Héctor Villa, el Chano, que tomó la alternativa, dos orejas y rabo en ambos.

MAS DE DOS MILLONES PARA EL BALA

San Sebastián de los Reyes, 8. (Cifra.) — Para la corrida organizada por Palomo Linares en beneficio de Manuel Alvarez, el Bala, se ha recaudado, al venderse todo el taquillaje, pesetas 1.679.000, según comunican hoy por la mañana al cerrarse las taquillas.

En cuanto a la recaudación obtenida por el sistema de venta de entradas simbólicas de la "fila cero", se eleva al medio millón.

Con todo ello se puede decir que el éxito económico está asegurado para la corrida que tendrá lugar en la plaza de esta localidad el próximo día 12, en que Palomo Linares lidiará seis toros de otras tantas ganaderías.

AGENCIA INMOBILIARIA

ANTONIO ECHEVERRIA ALBISU

Calle Loyola, núm. 4, 5.º C Teléfono 27.056.
San Sebastián. Tardes, de 4 a 7.
—En Rentería: Morronguilleta, 10 bis, 1.º-C.
Teléfonos 54.668 y 54.461 De 10 a 1.

VENDE PISOS

IRUN (Larreaundi). Pisos económicos de cuatro habitaciones, cocina y baño. Todo exterior.

RENTERIA (Galzaraborda), viviendas de 3 habitaciones, cocina/comedor y baño Todo exterior Entrada inicial, 100.000 pesetas.

RENTERIA (centro). Viviendas de 3 habitaciones, comedor, cocina y baño. Entrada, 250.000 pesetas; resto, mensualidades.

RENTERIA (Iztieta). Pisos, llave en mano, de tres y cuatro habitaciones.

RENTERIA (Iztieta). Llave en mano, viviendas de cuatro habitaciones, cocina y baño.

RENTERIA (Galzaraborda). Llave en mano. Consta de hall, cuatro habitaciones, cocina y baño. Todo exterior.

LEZO. Pisos, llave en mano, de cuatro habitaciones, cocina y baño.

OYARZUN (Posta, Iturrioz), viviendas de tres habitaciones, cocina/comedor y baño. Entrada única, 140.000 pesetas; resto, mensualidades. — Y otras, de cuatro habitaciones, cocina/comedor y baño.

TERRENOS

OYARZUN. Terrenos para villas, de diversos precios y superficies.

COMPRA solares con plan parcial aprobado Pago al contado.

PLANTAS BAJAS

RENTERIA (Iztieta). Vende local de 120 m2 de superficie, susceptible de división.

RENTERIA (Galzaraborda). Locales propios para negocios, desde 50 m2.

RENTERIA. Amplias plantas bajas, de 5 metros de altura, propias para almacén, pequeñas industrias, etc. Buen acceso. Desde 4.000 pesetas m2.

ALQUILERES

SAN SEBASTIAN (Amara), planta baja y sótano susceptibles de división Renta baja

SAN SEBASTIAN (junto a la Avenida), apartamento propio para oficina.

SAN SEBASTIAN (Parte Vieja), local propio para cualquier clase de negocio.

RENTERIA (Galzaraborda), local de 100 m2 propio cualquier negocio.

REPRESENTANTE

SE PRECISA para trabajar zona de Guipúzcoa y Vizcaya. Introducido en industrias de forja y estampación.

SOLICITA fábrica de VITORIA con cartera clientes en esa zona, para trabajos muy especializados y de consumo.

TODAS LAS SOLICITUDES SERAN CONTESTADAS.
Dirigirse, por escrito, al número 508 de
PUBLICIDAD GAINFOR.
Fueros, 19, 1.º - VITORIA.

"HOJA DEL LUNES", DE SAN SEBASTIAN ESTA A LA VENTA EN LAS PRINCIPALES POBLACIONES DE LAS PROVINCIAS VASCONGADAS, NAVARRA, LOGROÑO Y BURGOS

El belga Van Looy, ganador de la prueba ciclista París - Tours

Manuel Orantes, campeón de España de tenis

PARIS, 8. (Alfil.) — El corredor Rick Van Looy ha ganado la prueba ciclista Paris-Tours, de 249 kilómetros de recorrido.

ORANTES CAMPEON DE ESPAÑA DE TENIS

MURCIA, 8. (Alfil.) — Manuel Orantes se ha proclamado campeón de España de tenis al vencer a José Luis Arilla por 6-1 6-4 y 6-3 en la final disputada hoy en las pistas del Murcia Tenis Club, de caballeros individuales.

Desde los primeros momentos se impuso Orantes que fue acumulando juego tras juego hasta lograr derrotar a Arilla en los tres "sets".

CAMPEONATO EUROPEO DE BALONCESTO

HELSINKI, 8. (Alfil.) — España ha quedado clasificada en el 10 lugar del campeonato de Europa de baloncesto. En el último partido para la disputa del 9 puesto Yugoslavia derrotó a la selección española por 101 puntos a 73.

La primera parte finalizó ya con ventaja yugoslava por 46-24.

Hockey sobre hierba

Los resultados de ayer, domingo, y dentro del Torneo de Otoño, fueron los siguientes:

Real Sociedad, 1; Atlético San Sebastián, 0.

Gaviria, 2; Beti Lagunak, 2.

Lógico resultado el primero, puesto que la Real luchó durante todo el partido de una manera extraordinaria, disputando con verdadero coraje todas las bolas. Al Atlético le hemos encontrado deshilvanado y con falta de una conjunción adecuada. La técnica fue escasa.

El Lagunak debió ganar al Gaviria. Le dominó de punta a punta pero los veteranos se supieron aprovechar de cierta desmoralización a raíz del primer gol, dando al traste con las esperanzas del Lagunak. Mal el Gaviria algo mejor el Lagunak, pero todavía siguen dejándose llevar más por el amor propio —cosa a todas luces lógica— que por otra cosa. El Lagunak, con dos goles a su favor, jamás debiera haberse dejado llevar ese punto de esa manera.

La clasificación, después de la primera jornada, queda de la siguiente forma:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
R. Socied.	1	1	0	0	1	0	2
B. Lagun.	1	0	1	0	2	2	1
Gaviria	1	0	1	0	2	2	1
At. S. S.	1	0	0	1	0	1	0

CARRERAS DE CABALLOS

Registró una gran entrada en la tarde de ayer el hipódromo de Madrid, disputándose en la reunión el Premio Villamejor, una de las "clásicas" del calendario hípico nacional, registrándose los siguientes resultados

Primera carrera — Premio
JOSE MARIA DE ORBE

1. Cibeles, 72, duque de Alburquerque (5).
2. Fuchsia, 72, conde Ruiz de Castilla (4).
3. Ciclamen, 73, Salas (3).

Tiempo 1' 46" 2/5. Distanciasí 2 cuerpos, 2 cuerpos, 3,5 cuerpos.

Apuestas: Ganador, 126; colocados 32, 42 y 30; Gemela, 390.

Segunda carrera. — Premio
CAPORAL

1. Zorro Gris, 47, Reyes (6).
2. Beau Geste, 52, Delcher (4).

Tiempo: 1' 33" 4/5. Distancias: 2 cuerpos, 2 cuerpos, 3 cuerpos.

Apuestas: Ganador, 64; colocados, 44 y 46; gemela 104; doble, 1.972.

Tercera carrera. — Premio
TURANDOT II

1. Tiburcia, 52, Carudel (6).
2. Donegal, 52, R. Martín (4).
3. Babette, 54, Barderas (2).

Tiempo: 2' 20" 3/5. Distancias: 2 cuerpos cuello, cabeza.

Apuestas: Ganador, 128; colocados, 34, 34 y 54; gemela, 192; doble, 474.

Cuarta carrera. — Premio
LLODIO

1. Cafir, 54, Medina (1).
2. Quinta, 52, Reyes (8).

Tiempo: 1' 26" 2/5. Distancias: Lejos 0.75 cuerpos, 2,5 cuerpos.

Apuestas: Ganador, 56; colocados, 30 y 50; gemela, 114; doble, 332.

Quinta carrera. — Premio
VILLAMEJOR

1. Ferial, 47, R. Martín (7).
2. La Scandalossa, 54, Borrego (2).
3. Maspalomas 56, M. Alonso (1).

Tiempo: 3' 4/5. Distancias: Corta cabeza, corta cabeza, lejos.

Apuestas: Ganador, 60; colocados, 28 y 34; gemela, 90; doble, 146.

Sexta carrera. — Premio
MANZANARES

1. Wowgli, 40, J. J. García (14)
2. Can Can, 57, C. Carrasco (5).
3. Atrium, 58, Borrego (4).

Tiempo: 2' 22" 3/5. Distancias: 1 cuerpo, 1,5 cuerpos, 1,5 cuerpos.

Apuestas: Ganador, 202; colocados, 62, 42 y 50; gemela, 946; doble, 714.

Apuesta triple gemela. Combinación ganadora 1-8, 7-2, 14-5. Un acertante que cobra 34.541 pesetas.

Apuesta quíntuple. Combinación ganadora, 6-6-1-7-14. Once acertantes a 41.660 pesetas.

El caballo número 6 de la carrera cuarta no ha sido participante, devolviéndose las apuestas sobre este caballo, excepto en la quíntuple, que pasa al caballo anterior.

Los finísimos vinos de CARBONELL definen su buen gusto

MORILES Carbonell

AIRON-top

decoración eterna de paredes

FABRICADO POR AISCONDEL, S.A

Distribuidores COMERCIAL AFEDE

ZABALETA 4 TELEFONO 10808

Vendo local con bodega

en sitio muy céntrico, propio para cafetería o restaurante, en zona muy comercial. Casa de nueva construcción.
Informes: JUAN ANTONIO PEON.
Loyola, 4, 1.º C. San Sebastián.

Propietarios de terrenos

CONSTRUCTORES

Desmontaremos sus terrenos y abriremos sus zanjas en un tiempo "record", a PRECIOS ECONOMICOS.
ALQUILAMOS COMPRESORES.

FERSAN — Teléfonos 19.706 y 23.357.

¡ATENCION!

DISTRIBUIDORES Y ALMACENISTAS DE PIENSOS, DE ABONOS Y MATERIAL AGRICOLA Y FERRETERIAS

FABRICA CONSTRUCTORA DE JAULAS PARA CANICULTURA DE AMBITO NACIONAL, ESPECIALIZADA EN MONTAJE DE GRANJAS, DESEA NOMBRAR Mayoristas de VENTAS.

Escriban a EXTRONA, Club de Canicultores de toda España.
C/ MENENDEZ PELAYO, 29 — BARCELONA - 12.

---

†

Doña Mari Sol Piedrafita Escobedo

(DEL COMERCIO DE ESTA PLAZA)

FALLECIO, VICTIMA DE ACCIDENTE, ANTEAYER

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A. DE SU SANTIDAD

—— R. I. P. ——

Sus padres, don Simón y doña Celia; hermanos, don Luis, don Juan y don Javier; hermanas políticas, doña Concepción Antolín y doña Patricia Gabín; tíos, sobrinos, primos y demás parientes

RUEGAN a sus amistades asistan a los funerales, que se celebrarán HOY, LUNES, a las CINCO Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN VICENTE, por lo que quedarán agradecidos.

SAN SEBASTIAN, 9 de octubre de 1967.

Domicilio: ALDAMAR, núm. 34.

NOTAS. — La conducción del cadáver al cementerio de Polloe se efectuó en la intimidad. — El santo rosario se rezará esta tarde, a las CINCO Y CUARTO, en la citada parroquia. — La familia no recibe.

---

† Doña María Aldalur Soroa

FALLECIO AYER, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

—— R. I. P. ——

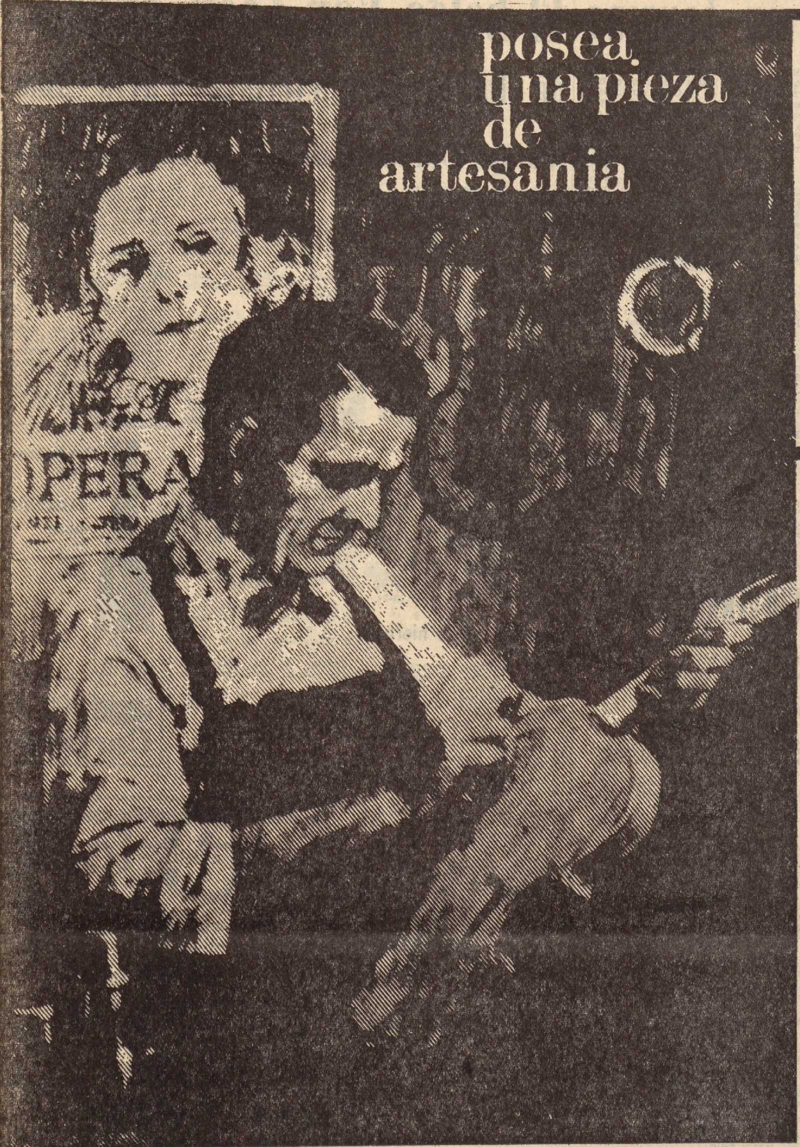
Su director espiritual. Esposo, don Jose Luis Goicoechea; hermanos, doña Encarnación, doña Manolita y don Nicolas; hermanos políticos, don Jose Tellería, don Andres Iguarán, doña Hortensia Arrizgorriaide, doña Felisa, doña Mercedes, don Juan y don Maximo Goicoechea y doña Aurora Ferreiro Alvarez; tíos, sobrinos, primos y demas familia,

RUEGAN a sus amistades asistan a los funerales, que se celebrarán HOY, LUNES, a las SEIS de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa María, de esta villa, por lo que les quedarán muy agradecidos.

TOLOSA, 9 de octubre de 1967.

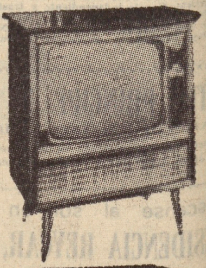
Domicilio: SACRAMENTO, núm. 14.

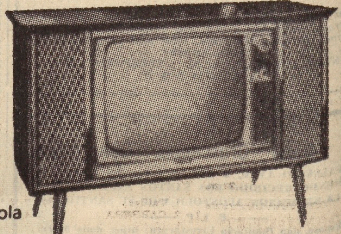
NOTAS. — El duelo se recibe en la iglesia. — El rosario se rezará esta noche, a las ocho, en la citada parroquia. — La familia no recibe.

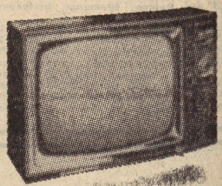

posea una pieza de artesania
OPERA

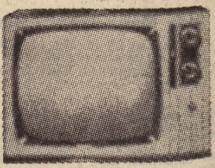
ZENITH

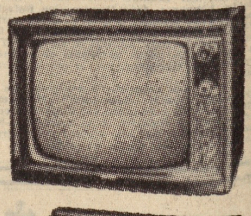
La marca de Televisión, que con su amplia gama de 7 modelos distintos, le ofrece el aparato que a usted le interesa por su **CALIDAD y PRESTIGIO**

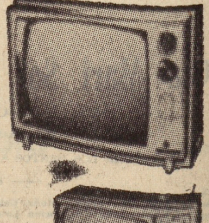

Consola 23" THE ADDISON

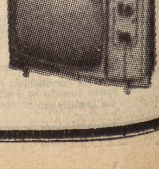

Consola 23" THE WALTON


21" Control remoto. sin hilos


21"


23"


19"


12" PORTATIL

Su buen gusto exige un ZENITH

EL TELEVISOR AMERICANO DE MAYOR VENTA EN EL MUNDO

comprelo en:

ANTONIO MORO

San Sebastián: Buen Pastor, 1
y Parque Amara, A

Irún: Iglesia, 10
Rentería: General Mola, 5

EN LA PROVINCIA:

AZCOITIA - Biyok
AZPEITIA - Jesús Eguiguren
BEASAIN - Luis Mendizábal
DEVA - Electricidad Sagarna
ELGOIBAR - Manuel Leizabe
LEGAZPIA - José Joaquín Sagastume

MONDRAGON - José Aranzábal
OÑATE - Radio Electricidad Leir
VERGARA - Angel Herrán
VILLARREAL - Anastasio Larrañaga
ZARAUZ - Electricidad Santamarina

ATLETISMO

El ASPTT, de Burdeos, se impuso al Atlético de San Sebastián

Miguel Unanue volvió a mejorar su «record» de peso (15 metros 58 centímetros)

En Anoeta, ante numeroso público, se celebró el anunciado encuentro ASPTT(de Burdeos, contra el Atlético de San Sebastián.

Lo más destacado fue la actuación del lanzador Miguel Unanue en peso, que por quinta vez en esta temporada mejoró su propio record absoluto de Guipúzcoa, dejándolo en 15,58 metros, es decir, 8 centímetros mejor que su anterior plusmarca lograda hace solamente una semana.

También Unanue, en disco, tuvo una gran actuación al lograr enviarlo a 44,76 metros, aventajando en más de ocho metros al segundo clasificado que fue Beristain, con 36,38 metros.

El veterano Noirot ganó la prueba de 1.500 metros con el tiempo de 4' 2" 2/10, delante de Juan José Ozcáriz, con 4' 5" 9/10, que le sitúan, de momento, como uno de los mejores mediofondistas guipuzcoanos.

El resultado final entre bordeleses y donostiarras fue favorable a los franceses por 86 puntos contra 62.

Los resultados técnicos fueron los siguientes:

10 metros vallas:

1, Belloq,	16" 4/10
2, MIRANDA,	16" 6/10

00 metros:

1, Belade,	11"
2, Cazenave,	11" 6/10
3, GAMECHO,	11" 7/10

000 metros:

1, Armad,	9' 06"
2, Castagnes,	9' 16" 4/10
3, ORENA,	9' 24" 4/10

Lanzamiento de peso (7,257 kg.):

1, UNANUE,	15,58 m.
(Record Guipúzcoa).	
2, MARTINEZ,	11,53 m.
3, Fustier,	11,20 m.

200 metros:

1, Pevendrant,	23" 3/10
2, Dudezert,	23" 3/10
3, GAMECHO,	23" 8/10

Salto con pértiga:

1, Belloq,	4,20 m.
2, Francfort,	4,20 m.
3, ZALACAIN,	3,80 m.

Salto con pértiga (fuera de concurso):

1. ILLARRAMENDI,	4,00 m.

1.500 *metros:*

1, Noirot,	4' 02" 2/10
2, OZCARIZ,	4' 05" 4/10
4, Córdoba,	4' 05" 4/10
4, ZUBIZARRETA,	4' 22" 9/10

400 *metros:*

1, Taillard,	49" 5/10
2, ESPARZA,	52" 7/10
3, Chaudet,	52" 8/10

Lanzamiento jabalina (800 *gr.)*·

1, ARRECHEA,	49,16 m.
2, Belloq,	46,96 m.
3. Seguin,	43,08 m.

1, BERECIARTUA,	1,75 m.
2, Liot,	1,70 m.
3. ALBISU,	1,70 m.

Relevo 4 x 100:

1. ASPTT,	44"
2. ATLETICO SS,	45" 4/10

Lanzamiento de disco (2 kilos):

1, UNANUE,	44,76 m.
2, BERISTAIN,	36,38 m.

Salto de longitud:

1, Reganon,	6,74 m.
2, Seguin,	6,33 m.
3. LATIEGUI,	6,15 m.

400 *metros vallas:*

1, Taillar,	59" 7/10
2, CARRERA,	1' 4/10
3, Liot,	1' 02" 4/10

Clasificación final por puntos:

1, ASPTT, puntos,	86
2, ATLETICO SS,	62

FERNANDO AGUILAR FUE EL ATLETA MAS DESTACADO EN BERAZUBI

Ayer, en el estadio de Berazubi, se celebraron diversas pruebas atléticas en las que tomaron parte numerosos participantes con vistas a su actuación en el campeonato de España por clubs que tendrá lugar el domingo día 15 del actual.

Entre los atletas que ayer vimos actuar destacó Fernando Aguilar, que corrió sin esfuerzo alguno los 5.000 metros en 14' 36" 6/10, y es que el "galgo de Arechavaleta" está en un gran momento de forma y de moral.

A destacar también los 800 metros, donde José Ramón Vega llevó la iniciativa para marcar un tren que permitiera a sus compañeros mejorar sus marcas, objetivo que fue cumplido con largueza.

OPORTUNIDAD

En Rentería, vendo bajos propios para comercios, almacenes, etcétera, desde 50 m2. y 4.000 pesetas m2. Consúltenos. ANTONIO ECHEVERRIA. Loyola, 4, quinto C. San Sebastián. Tardes. En Rentería: Morronguilleta, 10 bis, primero C. Mañanas.

VIVIENDAS DE 3 PLANTAS

totalmente exteriores

en la calle Palacio (Antiguo)

urbanización completa

a 5 minutos de la playa de ondarreta

constan de:

☐ hall
☐ distribuidor
☐ cuatro habitaciones
☐ cocina
☐ baño y aseo
☐ calefacción individual
☐ garaje

grandes facilidades de pago

CONSTRUCCIONES
URBARRI, S. A.
avda. Felipe IV, n.º 5 bajo
teléfono 23928

JUEGOS POPULARES

En Tolosa, Eceiza derrotó a Oreja en la prueba de aizkolaris

La segalari María Aceo derrotó fácilmente a Polipaso

Con regular asistencia de público, se celebró ayer en la plaza de toros de Tolosa el desafío entre José Javier Oreja, de Huici, cuarto clasificado en el reciente campeonato de España de noveles contra el ya veterano Ignacio Eceiza de Beizama.

La prueba en quién cortar antes 10 troncos de 54 pulgadas, es decir de kanaerdi, que resultaron bastante rebeldes sobre todo los presentados por el guipuzcoano. El dinero fuera de la plaza de toros media hora antes de iniciarse el desafío se voceaba en proporción de 100 a 80, pero los bajistas no aceptaron el momio que le ofrecía la cátedra por lo que se jugó poco dinero.

Tras ganar el cara o cruz Eceiza, empezó la contienda, en la que desde el primer momento se pudo apreciar cierta superioridad de Eceiza sobre Oreja.

La pelea fue transcurriendo animada, y al terminar de cortar su quinto tronco el navarro José Javier Oreja, se sienta pues parece hatllarse muy fatigado.

Cuando se ha subido a su sexto tronco para empezar a cortarlo, sufre un aparatoso desfallecimiento, y cae sin conocimiento, estando a punto de sufrir un tremendo golpe contra el tronco e incluso contra el hacha.

Fue trasladado rápidamente a la enfermería de toros, donde afortunadamente se recuperó a los pocos minutos.

Tras el percance de su rival, Ignacio Eceiza tomó la apuesta con calma y terminó de cortar los 10 troncos en 39' 44". Los tiempos parciales fueron:

OREJA

1.º	54" — 3' 12"	
2.º	54" — 6' 25"	
3.º	54" — 10' 40"	
4.º	54" — 14' 42"	
5.º	54" — 19' 30"	(abandonó)

ECEIZA

1.º	54" — 2' 45"
2.º	54" — 6'
3.º	54" — 9' 55"
4.º	54" — 13' 50"
5.º	54" — 18'
6.º	54" — 21' 30"
7.º	54" — 25' 12"
8.º	54" — 29' 55"
9.º	54" — 34' 25"
10.º	54" — 39' 44"

LA SEGALARI MARIA ACEO VENCIO CON FACILIDAD A POLIPASO

Muchos miles de personas —por lo menos 4.000— presenciaron ayer en la campa del caserío "Lizargárate" la nueva victoria de la segalari María Ascensión Aceo, esta vez sobre Miguel Irazusta "Polipaso".

La prueba consistía en un trabajo de corte de hierba con duración de una hora, en la que Polipaso concedía a la segalari 1.000 kilos de ventaja.

Ya la "cátedra" se dió cuenta enseguida que la ventaja concedida por el de Astigarraga era excesiva, y más teniendo en cuenta que Polipaso, se presentó con muchos kilos de grasa, y aunque luchó lo indecible no pudo impedir que la atleta del barrio de Gurutze de Oyarzun lograra una cómoda victoria, ya que en los 60 minutos cortó 1.652 kilos y Polipaso 2.193 kilos.

Además hay que consignar que mientras la segalari realizó un corte perfecto de la hierba, el trabajo del hombre dejó mucho que desear en este aspecto.

MIGUEL MINDEGUIA CONTESTA A JOSE URQUIOLA

El campeón de España de noveles nos visitó una vez terminada la prueba de aizkolaris celebrada ayer en Tolosa para manifestarnos lo siguiente:

Como contestación al reto lanzado por José Urquiola de Leiza, para jugar una apuesta sobre 10 troncos de 54 pulgadas, sin enseñador, le reta a un desafío a celebrarse dentro de dos meses, a base de 16 troncos de 54 pulgadas, cortando 8 troncos con enseñador y otros tantos sin él, siendo los troncos a presentar a partes iguales. Mindeguia ruega a José Urquiola se persone el próximo sábado dia 14, de 12 a 12,30 para tratar de concertar el desafío.

Está visto que esta temporada va a ser muy movida en materia de aizkolaris.

PORTU

Frigoríficos industriales

Montaje de cámaras, armarios, vitrinas etc.

ECHARRI

Víctor Pradera, 35

TELFN. 22770 SAN SEBASTIAN

PELOTA

RETEGUI Y AZCARATE GANARON (22-21) A TAPIA II Y LAJOS

"CHUCHO" DERROTO AL "CHINO" BENGOA

Arrolladora actuación de Echave I

Ayer se inició el campeonato provincial de aficionados en el distrito donostiarra. Y Anoeta estuvo animadillo. Con el leño enano, Sumbilla y Llorca ganaron ampliamente a Torres y Fernández.

En las eliminatorias manomanistas vencieron Ibargaray y Ayerbe. Y luego pasaron serios apuros Bengoechea y Salaverría I para triunfar sobre Eguiguren y Bruno, quienes opusieron seria resistencia.

En el Urumea asistimos a una fenomenal exhibición del remontista zumayano Echave I, quien, aliado de Pagola, dejaron en 31 tantos a Elgorriaga y Ugarte. Hubo momentos en los que solamente jugó Echave I. Su actuación fue arrolladora. Y en el frontón donostiarra ya no hay partidos hasta el jueves. Por cierto, tenemos la novedad de Olaverri, quien, respaldado por Echave I, harán frente a Elgorriaga y Erro.

En la plaza de Zubieta hubo emoción. Se jugaba la decisiva eliminatoria del V Campeonato Internacional de Rebote entre los equipos de Zubieta y Hasparren. Y triunfaron los locales por la mínima diferencia, clasificándose para ventilar, el próximo domingo, la final contra el equipo de San Juan de Luz.

También hubo nerviosismo en Eibar, donde Retegui y Azcárate vencieron por 22-21 a Tapia II y Lajos, después de haber estado perdiendo 19-21. La pelea resultó revoltosa. Y ésta su principal virtud, ya que en cuanto a juego solamente destacó Lajos. Cumplió el campeón. Y los delanteros tuvieron de todo, estando mejor Retegui que Tapia.

En el viejo caserón de la capital navarra, Lecumberri y Arbizu triunfaron también sobre Raúl y Echenique, aunque al final solamente les separasen dos tantos. Y luego, Olaverri —a quien veremos aquí el jueves— se impuso a Iriarte I.

El partido de Echarri Aranaz tenía una novedad. Y era la de verle a Soroa competir empleando únicamente su izquierda. Jugaba con Chicuri. Y los veteranos se quedaron en 15 tantos ante García Ariño I y Andueza III, a quien hay que felicitar porque el miércoles contrae matrimonio en Loyola. Es su "contraria" una bella azcoitiana, Josefina Quindós. Y al feliz matrimonio le deseamos una eterna luna de miel.

En la universidad marquinesa, el científico Aramayo dejó en diez tantos al fuertote Bereicúa. Y en Durango, el gran "Chucho" Larrañaga derrotó por 25-19 al "chino" Bengoa, después de una auténtica exhibición del eternamente joven campeonísimo. Para ser campeón, a "Chucho" le basta ya ganar el partido final, ya que, aunque lo perdiese, le quedaría aún otra oportunidad.

Y en Guernica hubo cambio de programa, triunfando Goyogana sobre Churruca.

EZQUIAGA

RESULTADOS DE AYER

Aficionados

EN ANOETA. — A pala corta: Sumbilla - Llorca, 40; Torres - Fernández 22. A mano individual: Ibargaray, 18; Apecechea, 5. Ayerbe, 18; Esnal, 7. A mano primera: Bengoechea-Salaverría I, 22; Eguiguren-Bruno, 17.

EN ZUBIETA. — Torneo Internacional de Rebote: Zubieta, 13 juegos; Hasparren, 12.

Profesionales

EN EL URUMEA. — Pagola-Echave I, 45; Elgorriaga-Ugarte, 31. Zubelzu-Echave II, 40; Urrestarazu - Erro, 31. Goico-Mazquiarán, 20; Lecea - Arregui, 35.

EN EIBAR. — Retegui-Azcárate, 22; Tapia II-Lajos, 21. Garitaonaindía-Sorazu, 15; Berasaluce IV-Echave XI, 22. Mendieta-Juaristi, 22; Tellechea-Aldazábal, 10.

EN ECHARRI ARANAZ. — García Ariño I - Andueza III, 22; Chicuri - Soroa, éste sólo con la izquierda, 15. Naparra-Astarloa, 14; Inchaurrondo y Eguíbar, 22.

EN PAMPLONA. — Lecumberri-Arbizu, 45; Raúl-Echenique, 43. Iriarte I-A. Lecumberri, 36; Olaverri-Arizcuren, 40.

EN MARQUINA. — Echave-Güenechea, 25; Zuloaga - Egui, 20. (Suspendido por lesión de Egui). Torneo individual: Aramayo, 25; Bereicúa, 10. Quinito-Pradera, 29; Badiola-Areitio, 30.

EN DURANGO. — Salazar I-Chasio, 30; Castro II-Uriarte, 22. Torneo de ases: Larrañaga, 25; Bengoa, 19. Ibarreche-Mendi, 30; Altuna-Beristáin, 26.

EN GUERNICA. — Aldana-Sarduy, 15; Muniategui - Cachi, 25. Torrealday - Churruca, 20; Alfredo-Goyogana, 35. Malax-Bazcardo 03; Beascoechea-Lejarcegui, 21.

PARTIDOS PARA HOY

EN DURANGO. — (A las cuatro y media). — Inchausti-Eibar contra Arriza - Mugartegui. Alonso - Elícegui contra Ibarreche - Güenechea. Goitia II-Arrarte IV contra Eizaguirre - Vicandi. Ibar - Garita contra Bilbao-García Ariño.

EN GUERNICA. — (A las cuatro y media). — Echániz II-Guerniqués II contra Félix-Urquiri. Alfredo-Guarita contra Arrasate - Lasa. Malax-Bazcardo contra Beascoechea - Ondarru II. Zabarte-Ortuondo II contra Echániz I-Cachi.

Pasaportes

Matriculaciones - Penales (en un día) - Nacimiento - Familia numerosa - Carnets de conducir - Derechos reales, Seguros, etcétera.

GESTORIA ALCORTA

Plaza 18 de Julio, núm. 15, bajo
SAN SEBASTIAN.
General Mola, 34 - LASARTE.

Concurso-oposición

Cinco Plazas de Oficiales Terceros

Podrán aspirar los españoles comprendidos entre mayores de 18 años y menores de 30.

El plazo de presentación de solicitudes terminará a las 13 horas del 31 de Octubre.

Caja de Ahorros
Provincial de Guipúzcoa
Garibay, 13 y 15

Información en el Departamento de Personal, de 9 a 1,30

1927 - 1967

Amuebladora COMERCIAL HISPANIA

40.º ANIVERSARIO DE NUESTRA FUNDACION

GRAN SORTEO

NUEVOS «PRECIOS ANIVERSARIO»

		ANTES	AHORA
DORMITORIOS	- calidad-extra	~~10.000 Pts~~	6.980 Pts.
»	- alta categoría.....	~~12.000 »~~	9.990 »
»	- gran lujo..........	~~27.450 »~~	22.435 »
TRESILLOS	- calidad-extra......	~~4.750 »~~	3.785 »
»	- alta categoría.....	~~11.800 »~~	8.890 »
»	- gran confort......	~~26.500 »~~	22.320 »
SOFAS-CAMA	- calidad-extra......	~~3.890 »~~	2.100 »
»	- super lujo	~~9.100 »~~	6.560 »
MUEBLE-CAMA (una cama)	- muy práctico	~~2.475 »~~	1.980 »
MUEBLE-CAMA (dos camas)	- gran categoría....	~~11.400 »~~	9.620 »

Y ADEMAS 50 MODELOS DE GABINETES Y TRESILLOS A PRECIOS REBAJADOS EN TODAS LAS ESCALAS Y CATEGORIAS

LARGOS PLAZOS

IMPORTANTE: NUEVO SORTEO ENTRE NUESTROS CLIENTES Y FAVORECEDORES

1.er PREMIO.—Un espléndido dormitorio.
2.º PREMIO.—Un tresillo gran confort.
3.er PREMIO.—Un Mueble - bar poliester.
4.º-Un armario cocina en Formica.
5.º-Un juego de sábanas y mantas "Terlenka".
(Premios por valor de 50.000 pts., sorteo ante Notario el 31 Diciembre próximo).

VISITENOS Y PARTICIPARA EN EL GRAN SORTEO ANIVERSARIO

Es una ocasión cada 10 años: compre a PRECIOS ANIVERSARIO

AMUEBLADORA COMERCIAL HISPANIA

CUENCA DEL BIDASOA
San Marcial, núm. 12 — IRUN

SAN SEBASTIAN
Moraza, núms. 3 y 14

CUENCA DEL ORIA
Elbarrena, 4-VILLABONA Cizúrquil

¡¡ATENCION PROVINCIA!!
Montaje y transporte a todos los pueblos GRATIS

VISITENOS.—GASTOS DE VIAJE (IDA Y VUELTA DOS PERSONAS) POR NUESTRA CUENTA

BALONMANO

El Salleko derrotado en Madrid por el Seat (16-18)

El Salleko disputó su segundo encuentro de la liga de la división de honor, trofeo Carlos Albert, ayer, en el Palacio de los Deportes madrileño, ante el conjunto del Seat, saliendo derrotados solamente por la diferenica de dos goles, 18-16.

Nuestros representantes salieron muy ilusionados, y esperando jugar con verdadero entusiasmo para conseguir el triunfo, pero por lo visto al jugar en terreno adverso se apoderaron de ellos los nevios y no pudieron evitar que los madrileños se impusieran y lograsen un apurado triunfo.

En lo que respecta al Salleko no se puede decir que haya realizado un pésimo encuentro, ya que en la primera parte lo tuvieron a su favor, llegando a finalizar con el tanteo de 9-10 a su favor, pero en la continuación, al presionar los madrileños, nuestros muchachos tuvieron malas rachas, aprovechándose bien los locales para ir aumentando el tanteador a su favor y llegar al final del encuentro con el triunfo de 18-16.

En las filas madrileñas el jugador más destacado fue Gil, logrando marcar ocho goles.

Por los sallequistas marcaron Peinado (4), Pertusa (4), Rández (4), Labaca (2), Soroa (1) y Launda (1).

Dirigió bien el encuentro el colegiado internacional aragonés señor Pueyo.

OTROS RESULTADOS

Barcelona, 27; Artilene, 8.
Anaitasuna, 13; Atlético de Madrid, 16.
Pizarro, 17; Altos Hornos, 9.
La Salle, 11; Bofarull, 8.
Granollers, 32; Ademar, 7.
SEAT, 18; Salleko, 16.

CLASIFICACION GENERAL

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Barcelona ..	2	2	0	0	45	22	4
SEAT	2	2	0	0	32	36	4
Granollers ..	2	1	0	1	43	22	2
Pizarro	2	1	0	1	33	26	2
Salleko	2	1	0	1	31	29	2
Atlético M.	2	1	0	1	30	30	2
La Salle ...	2	1	0	1	24	25	2
Bofarull	2	1	0	1	25	27	2
A. Hornos .	2	1	0	1	20	27	2
Ademar	2	1	0	1	24	45	2
Anaitasuna	2	0	0	2	22	27	0
Artilene	2	0	0	2	28	51	0

Con los resultados de esta segunda jornada ya se van perfilando los equipos favoritos, esperándose que para dentro de otras dos más la clasificación general vaya tomando un aspecto a lo que irá siendo poco a poco, aunque todavía es muy pronto para decidir nada.

El Barcelona ha vuelto a vencer con una fuerte goleada, demostrando encontrarse en gran forma.

No se esperaba que el Anaitasuna fuera a ser derrotado por el Atlético de Madrid, al jugar en su propia pista, pero los madrileños no estaban dispuestos a ser nuevamente derrotados para ir quedando rezagados.

El Granollers, en su terreno, se desquitó de la derrota de San Sebastián ante el Salleko, y pagó los vidrios rotos el conjunto aragonés, pues creemos que este resultado es muy abultado.

ESTA NOCHE, REUNION DE PRIMERA Y SEGUNDA REGIONAL

La Federación Guipuzcoana de Balonmano ha convocado a los clubs de pimera y segunda categorías para las 8-15 de esta noche, en los locales de la Federación, sitos en la Ciudad Deportiva de Anoeta, con motivo de efectuar el cierre de inscripciones y realizar los correspondientes sorteos para dar comienzo el Campeonato de Guipúzcoa de ambas categorías, en la fecha del 22 del corriente mes.

TXOMIN

EN FUENTERRABIA

SE TRASPASA PASTELERIA Y BOMBONERIA POR NO PODER ATENDER.
Teléfono 641.758.

Instituto Científico Capilar
"I. C. C."

DEDICADO AL CUIDADO Y CONSERVACION DEL CABELLO

Comunica que su local instalado en Tercio Lácar, 1, 1.º izquierda, estará abierto, sin interrupción, de 11 a 7,30, días laborables y de 10 a 6,30 los sábados.

En media hora de examen y sin ningún compromiso por su parte, diremos si su problema tiene solución.

DIRECTOR: A. POSTIGO

Director facultativo:
Dr. A. Arnaiz.

DESCANSE
EN UNA ZONA TRANQUILA

y disfrute de la maravillosa playa de Carraspio.
Adquiera en Lequeitio una fantástica vivienda compuesta de tres dormitorios, comedor, cocina, baño, vestíbulo, ante, amplia terraza y balcón en la cocina; todos los huecos exteriores, suelos de terrazo, persianas de plástico en todos los huecos, cocina y calentador de butano. Además dispondrá de aparcamiento común propio y zonas ajardinadas; maravilloso conjunto con unas fachadas señoriales propias de zona de verano. Remate de la construcción a conciencia; terminación, junio próximo.
DESDE 230.000 hasta 290.000 PESETAS.
Informes: COMANDANTE VELARDE, núm. 2, sexto.
Teléfono 240.861. - BILBAO.

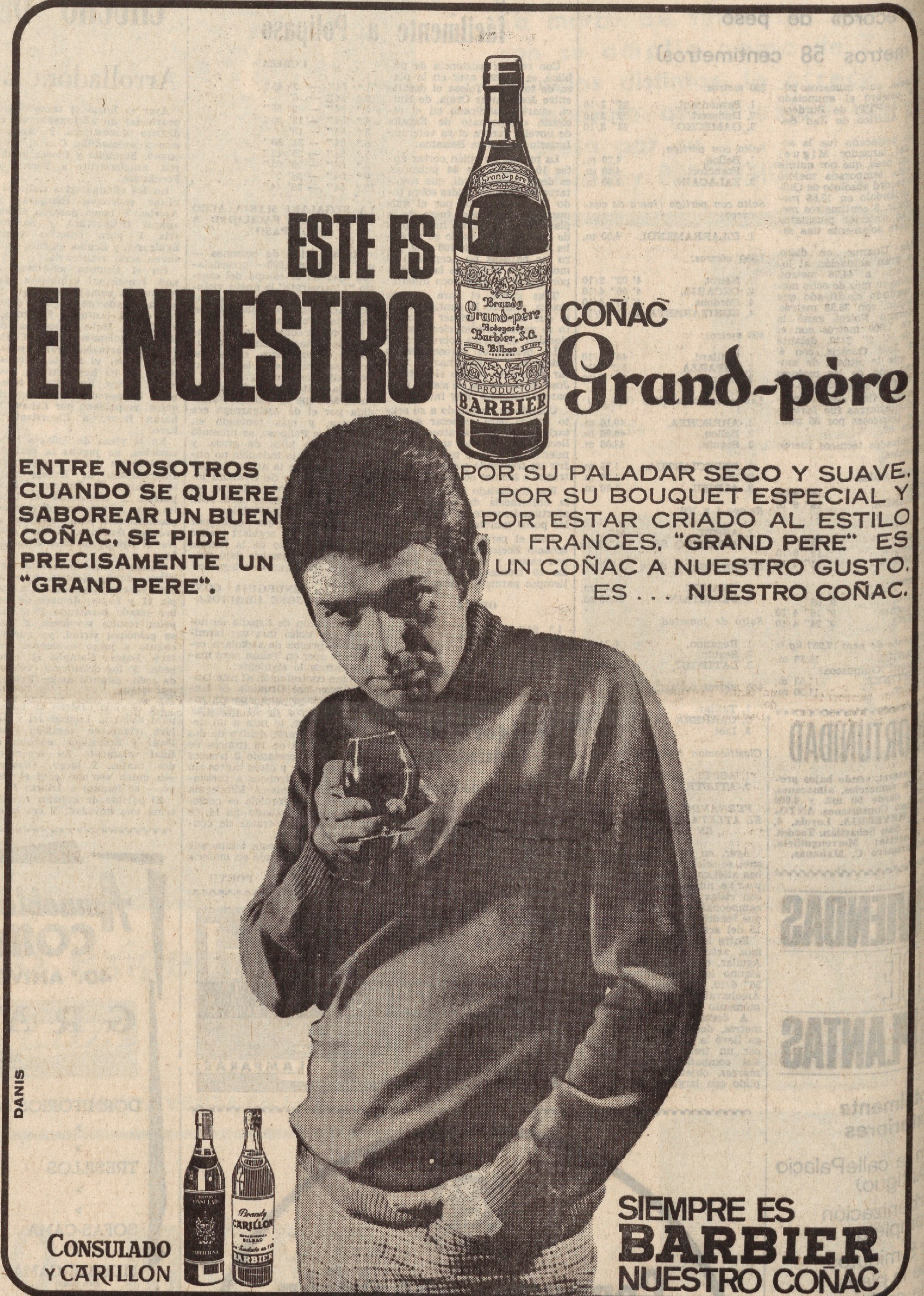
EMPRESA MUY ACREDITADA, NECESITA
REPRESENTANTE
Responsable, con vehículo e informes.
Con residencia en zona de VERGARA, EIBAR o SAN SEBASTIAN.
Escribir al APARTADO núm. 418. - Referencia REPRESENTANTE, dando amplias referencias.

Piel - Sífilis - Venéreo
Operación fimosis. Impotencia.
Dr. Dañobeitia. San Marcial, 23.

VITORIA
SU RESTAURANTE
«Mesón Nacional»
DATO, 35 TELEF. 2.111

Pisos económicos en Irún

Vendida en su totalidad la primera fase, hemos empezado un segundo grupo de viviendas libres, todo exterior, construcción esmerada, amplias terrazas, servicios Roca, suelos terrazo, puertas Guinea natural, de 3, 4 y 5 habitaciones, hall, cocina-comedor, locomoción próxima autobuses, "Topo" y Renfe. Desembolso, 132.000 pesetas. Resto, facilidades. Final obra, año actual.
Quedan para la venta pocas viviendas.
Informes: Sr. GARCIA, en la obra, Ventas de Irún. Frente a la Fábrica de Porcelanas.
Teléfonos SAN SEBASTIAN, 16.492 y 15.669.


ESTE ES
EL NUESTRO
Brandy Grand-père Bodegas de Barbier, S.A. Bilbao
BARBIER
COÑAC
Grand-père
ENTRE NOSOTROS CUANDO SE QUIERE SABOREAR UN BUEN COÑAC, SE PIDE PRECISAMENTE UN "GRAND PERE".
POR SU PALADAR SECO Y SUAVE, POR SU BOUQUET ESPECIAL Y POR ESTAR CRIADO AL ESTILO FRANCES, "GRAND PERE" ES UN COÑAC A NUESTRO GUSTO. ES . . . NUESTRO COÑAC.
DANIS
Brandy CARILLON BILBAO
BARBIER
CONSULADO Y CARILLON
SIEMPRE ES
BARBIER
NUESTRO COÑAC

Eibar y Real Unión, junto con el Alavés, se afianzan en los puestos de cabeza

Calahorra y Oberena vencieron en sus campos a Euskalduna y Motrico

Tercera División

IBAR, 3; MONDRAGON, 2

Eibar, 8. (De nuestro corresponsal, ZUBI.) — Con el terreno de juego en magníficas condiciones y mediana entrada, se ha disputado el encuentro Mondragón-Eibar, que ha finalizado con victoria mínima para los locales.

A las órdenes del señor Arra[illegible], que ha estado aceptable, los equipos se alinearon así:

EIBAR: Irure; Lozano, Mu[illegible], Solchaga, Aranegui, Zubieta, Echeverría, Duñabeitia, [illegible], Goiburu e Iceta.

MONDRAGON: Barbarin; [illegible], Cortaberría, Igarza, [illegible] Olazábal, Beitia, Ma[illegible] Quintela, Uribesalgo, San [illegible].

A los 32 minutos el Eibar, por mediación de Goiburu, inauguró el marcador. Su disparo, flo[illegible] por entre las piernas de Bar[illegible].

A los 48 minutos de la primera parte, Beitia consiguió el [illegible] del empate a uno. Se jugó la prórroga por pérdidas de tiempo con motivo del primer gol elbarrés.

En la segunda parte, a los 8 minutos, Echeverría, de tiro raso y esquinado culminando una combinación del ala izquierda [illegible], puso el marcador [illegible]

A los 11 minutos vuelve a empatar el Mondragón por mediación de Quintela, que desde fuera del área soltó un fuerte [illegible] que sorprendió a Irure. A los 35 minutos, un golpe [illegible] lanzado por Muñoa lo [illegible] un defensa mondragonés, [illegible] el balón a la cabeza de [illegible], que remató imparable. [illegible] a la cabeza de Arrieta, [illegible] remató imparable, estable[illegible] el 3-2.

El partido ha tenido un desarrollo emocionante por la marcha del tanteador, pero que en cuanto a calidad ha dejado mucho que desear. La actuación [illegible] ha sido la peor de lo que llevamos de temporada.

El Mondragón hizo su partido cuidando la defensa, con[illegible] al menor descuido y haciendo buenas jugadas, sin precisión en el disparo. [illegible] los primeros momentos el [illegible] jugó con buenas maneras, [illegible] por el lado de[illegible], pero después los volantes [illegible] dando oportunidades al Mondragón para que pa[illegible] a dominar la situación. [illegible] el descanso, los forasteros comenzaron a jugar rápidos, [illegible] influyera en su ánimo [illegible] conseguido por los eibarreses a los 8 minutos, siguiendo su presión hasta volver a empatar. Hasta los últimos minutos del partido el juego "cerrajero" lanzado el [illegible] en busca de la victoria. Del Eibar sólo se salvaron del [illegible] Iceta y Muñoa. Mal [illegible] volantes, en especial Ara[illegible]. Bien Dudabeitia. Del Mondragón hay que destacar a Quintela. Olazábal estuvo bien. Beitia fue el mejor [illegible] en el campo. El resto [illegible], aunque no nos convencieron las maneras de [illegible].

REAL UNION, 3; MIRANDES, 0

[illegible], 8 — (De nuestro corresponsal). — Con buena entrada se disputó en Gal el partido Real Unión - Mirandés [illegible] finalizó 3-0 a favor del equipo local.

El Mirandés, plagado de jugadores veteranos, realizó un [illegible] muy codicioso, pero pronto fue desbordado por el ímpetu y la mejor combinación del equipo local. Se inició el partido con dominio irunés, pero [illegible] forasteros se defienden muy bien, en especial Guti, con intervenciones muy afortunadas. A los 8 minutos, un disparo de Zugarramurdi sale fuera junto a un poste.

Tres minutos después, en un contraataque del Mirandés, Martínez, a pase de Aznar, desaprovecha una clara oportunidad de marcar.

Se suceden los ataques a las dos porterías, sin consecuencias. Finalizó el primer tiempo con empate a cero.

En la segunda mitad el dominio fue mucho más intenso por parte del Real Unión. Un disparo de Ocio, a los 4 minutos, es rechazado por el poste en la puerta de Vallejo. A los 7 minutos Errandonea remata un centro, rechaza Guti y Michelena, oportuno, marca el 1-0. Ormaeche intercepta dentro del área una jugada de Michelena, incurriendo en penalty que lo ejecuta Abásolo y la pelota sale fuera junto a un poste.

A los 16 minutos, centro de Lacasa sobre la puerta del Mirandés, recoge el balón Zugarramurdi y dispara, pero la defensa desvía el balón, que va a Michelena que muy oportunamente marca el segundo gol, de disparo raso y fuerte.

En el minuto 37, Errandonea marca el 3-0, rematando sobre la marcha un pase de Zugarramurdi.

A partir de este momento es continuo el dominio irunés, que tiene cercada a la defensa contraria que hace todo lo posible para despejar situaciones de gran peligro.

El dominio irunés en esta parte pudo haber dado lugar o un tanteo bastante más abultado.

Destacaron en el Mirandés Aznar, Ormaeche y Marín.

Por el Real Unión, Abásolo, Errandonea y Lacasa.

Bueno el arbitraje del señor Lacarra.

Alineaciones:

REAL UNION: Vallejo; Otaegui, Castellanos, Abásolo; Larrea, Zapiráin; Lacasa, Ferré, Michelena Errandonea y Zugarramurdi.

MIRANDES: Guti; Plaza, Lanas, Arsenio; Omaeche, Ocio; Elejalde, Martínez, Marín, Aznaz y Lafuente.

MOTRICO, 0; OBERENA 2

Motrico. — En San Miguel, con floja entrada, se ha disputado el encuentro de Tercera División entre el Motrico y el conjunto navarro del Oberena, que se ha llevado con todo merecimiento los dos puntos.

Se temía por el resultado y la afición anda alicaida después de los adversos resultados del Motrico en sus últimos desplazamientos. Y, efectivamente, esta tarde se ha vuelto a producir el tanteo en contra, que deja al once local en una peligrosa posición en la tabla clasificatoria pues, lo que es peor, tal como se están produciendo las cosas no se ven posibilidades algunas de mejorar las pobres actuaciones del conjunto.

El público comenzó animando a los colores locales, para irse apagando, a tenor con el juego exhibido por el equipo, que fue incapaz de desbordar la recia defensa del Oberena, que en rápidos contrataques ponía siempre en peligro la puerta de Ulacia.

El Oberena, sin hacer un gran fútbol, ha demostrado mejores cualidades que el Motrico, obteniendo una merecida victoria por 2-0.

TUDELANO, 3; ELGOIBAR, 1

Tudela, 8. (De nuestro corresponsal, CALVO.)—Con buena tarde y bastante público se ha disputado esta tarde el partido de Tercera División Tudelano-Elgóibar, que ha finalizado con victoria local por 3-1.

A las órdenes del señor Ezponda, de Pamplona, que ha estado bien los equipos han formado:

ELGOIBAR: Monforte; González, Apellániz, Loyola; Gurruchaga, Urzain; Múgica, Berecoechea, Guesalaga, Lizaso e Iraola.

TUDELANO: Inchausti; Marcilla, Fausti, Moreno; Remacha, Marañón I; Sierra, Delgado Andueza, Marañón II, Goldáraz.

GOLES:

Minuto 26. — Goldáraz pasa a Ayesa y éste, a la media vuelta, desde fuera del área, inaugura el tanteador. 1-0.

37 minutos. 2-0. Marañón II recibe un saque de banda y, desde diez metros fuera del área, coloca el balón en el ángulo izquierdo.

39 minutos. Lizaso en jugada individual, sorteando contrarios, acorta diferencias. 2-1.

37 minutos de la segunda parte. Goldáraz, en la jugada más bonita del partido, individual, dispara raso y marca el 3-1 definitivo.

Partido soso a más no poder, en el que los dos equipos jugaron a ver quién lo hacía peor. El primero tiempo se vio algo de movilidad, pero en la segunda parte el aburrimiento fue total, limitándose los jugadores a lanzar el balón lo más alto posible.

Los dos salieron con las tácticas defensivas de debilitar la delantera. Mal partido de cabo a rabo.

El Elgóibar causó pobre impresión, tanta que se ve es un candidato a los últimos lugares. Es difícil destacar a ninguno de sus elementos.

Creemos que el Tudelano no encontrará mejores ocasiones para golear a un equipo que le ha dejado jugar a placer. Pero con la alineación presentada por el señor Povedano, era imposible marcar goles. La defensa y portero han sido los mejores elementos.

HARO, 1; CHANTREA, 0

Haro. (De nuestro corresponsal, ARNAEZ.) — Con buena entrada y sol espléndido se jugó en El Mazo el partido Haro-Chantrea que finalizó con el triunfo del equipo local por 1-0. El árbitro señor Gutiérrez estuvo bien y alineó así a los equipos:

HARO: Jaso; Vicente, Iriarte, Ortúzar; Echeverria, Ochoa; Chóliz, De Pablo, Martínez, Iturricha y Simón.

CHANTREA: Sarobe; Ciáurriz, Mendívil, Unzu; Uriz, Lecumberri; Pascual, Esparza, Usandizaga, Echandi y Esteban.

GOLES:

A los 30 minutos de la primera parte remate de Martínez que rechaza Sarobe para volver a tirar Martínez marcando.

INCIDENCIAS:

A los 3 minutos de la segunda parte, Iturricha, lesionado, pasó a extremo derecho, prácticamente inútil.

La primera parte se caracterizó con un juego lento, aunque se sucedieran los tiros ante la puerta defendida por Sarobe. Al sacar una falta Echeverría, Chóliz tiró, produciéndose un córner. Otra situación de peligro no se tradujo en tanto por verdadera mala suerte.

El dominio territorial corresponde al Haro, defendiéndose bien el Chantrea, produciendo a su vez avances que, por su peligrosidad, llega a inquietar a la zaga harense.

En la segunda parte el Haro comenzó a jugar mejor, pero sólo en los primeros minutos, pues el Chantrea, sin dar concesiones con su sistema defensivo, va ejerciendo un dominio anticipándose a las jugadas, produciendo gran peligro. En los últimos minutos se acentuó su presión buscando el tanto del empate.

El Haro realizó un juego impreciso, sin conexión. Martínez perdió una gran oportunidad, salvando Ortúzar a renglón seguido un gol en su puerta.

Destacaron por el Haro Jaso, Iriarte y Ortúzar, y por el Chantrea la labor del conjunto.

EUSKALDUNA, 0; CALAHORRA, 1

ANDOAIN, 8. (De nuestro corresponsal, Huici.) — Tarde soleada y escasa asistencia de aficionados para presenciar este partido, disputado en un terreno en excelentes condiciones. A las órdenes del señor Vázquez, que ha tenido una imparcial y aceptable actuación, los equipos formaron:

EUSKALDUNA. — Aizpurua; Goyarán, Lecuona, Artola II; Alcorta, Bereciartúa; Iturrioz, Lasa, Iríbar, Goicoechea y Eli.

CALAHORRA. — Rincón; Llorente, Goñi, Elícegui; Alberdi, Aliaga; Arrastia, Anabitarte, Seín, Pirulo y Echarri.

GOLES. — 37 minutos de partido: galopada de Sein a buen servicio de Anabitarte, que el exburgalés, perseguido por la defensa urdiña desde medio campo, remata al llegar al borde del área, haciendo inútil la estirada de Aizpurua.

Desde un principio el Calahorra dispuso a su volante Alberdi de defensa escoba, ocupando la media Anabitarte. En general el dominio fue del equipo local, que prodigó el disparo a puerta con insistencia, pero sin fortuna alguna, ya que cuando los remates no iban fuera del marco Rincón, en soberbia actuación, anulaba todo intento del Euskalduna.

En la segunda mitad el once local jugó con el handicap de Iríbar, lesionado, pues fue totalmente una figura decorativa, y para agravar más la situación Iturrioz fue expulsado a los ocho minutos de este tiempo. Pese a estos contratiempos, el Euskalduna luchó, pero ante la bien organizada defensa de los visitantes nada pudo lograr.

El mejor elemento del equipo local fue, sin duda, el juvenil Goicoechea. Del Calahorra sus mejores elementos el cuarteto defensivo, sobresaliendo Rincón, con Alberdi, Sein y Arrastia.

Inglés

Doce años en Inglaterra. Diplomado de honor en la "British Chamber of Commerce". Titulado en Cambridge y Escuela Central de Idiomas.

- Grupos de seis alumnos máximo. Horario: 6 a 10.
- Preparación para exámenes de Cambridge, Escuela Central, Comercio, Ingenieros, Turismo, Náutica, Aparejadores, Preuniversitario, etc. Mañana, tarde y noche.
- Particulares. Domicilio.

Información: Teléfono 24.567. Andía, 13, cuarto (edificio Ministerio de Información y Turismo).

Reparto de puntos (0-0) entre el "Sanse" y el Logroñés

Después de un partido de gran calidad y emoción

ALINEACIONES. — Logroñes: Gorrochategui (2); Mamolo (1), Ortega (1), Nano (2); César (1), Corcuera (2); Lasa (1), Azparren (1), Arrieta (1), Martínez (3) y Cabezón (1).

Sanse: Artola (3); Lozano (1), Alcorta (1), Iparraguirre (2); Soroa (1), Sein (1); Corcuera (2), Hernáez (1), Arzamendi (1), Patús (2) y Altuna (0).

ARBITRO. — Buen arbitraje del señor Larrea, de quien ya dije la pasada temporada que me parece un juez con mucha personalidad. Siguió el juego de cerca, aplicó bien la ley de la ventaja y tuvo energía y autoridad en todo momento. Fue, además, imparcial, sin la menor concesión al caserismo.

DETALLES. — Tarde magnifica y campo en soberbias condiciones. Muy buena entrada, con algunos expedicionarios logroñeses. El Sanse sacó ocho saques de esquina y el Logroñes cuatro. Fueron atendidos por los masajistas Iparraguirre y Nano, pero siguieron jugando. En el minuto 24 de la segunda parte se lesionó Manolo en un encontronazo, siendo retirado en camilla, previo el habitual retraso de los encargados de este servicio, pero reapareció un minuto más tarde.

* * *

Si algún pero puede ponerse a la excelente calidad del partido de ayer fue la falta de goles. Y, sin embargo, pocas veces hemos visto rematar tantas veces a puerta como en esta ocasión. Pero al margen del acierto de los porteros y de algunos errores de puntería de los delanteros hay que convenir en que la bolita debió hacerse a la idea de no traspasar la línea de puerta. Porque hubo más de un "vicegol", como el tiro de Azparren (4 minutos) que con Artola batido salió lamiendo el lateral, y el cabezazo de Sein (60 minutos), que repelió la misma cepa del poste cuando ya Gorrochategui nada podía hacer. Pero, aun sin goles, máximo aliciente del fútbol, el encuentro resultó de una calidad a la que gustosamente nos abonaríamos para toda la temporada. Porque Logroñés y Sanse se emplearon con enorme entusiasmo, con buena técnica, con garra y nervio y el juego tuvo siempre una viveza y rapidez extraordinarias, así como una gran dosis de emoción derivada del 0-0 que campeaba en el marcador y que en nusetro entender no hubiese resultado justo se desequilibrase a última hora en favor de uno u otro de los protagonistas de la viril y emocionante contienda.

Es cierto que el comienzo riojano parecía iba a darles el mando del encuentro. Pero el Sanse supo reaccionar. Fue soldando sus líneas, quizás un poco divorciadas en su retaguardia, donde imperó más bien el patadón. Y con el defecto de dejar excesiva libertad de movimientos a Martínez, erigido en motor y cerebro del bando rojiblanco. Pero en peligros allí se anduvieron uno y otro marco. Que si Corcuera remató alto sobre la marcha un centro de Arzamendi a dos pasos del gol en valiente intervención, poco después Artola hacía una sensacional desviación a otra de un defensa propio en centro de Lasa.

Nuevamente el primer cuarto de hora del segundo tiempo arrojó un acusado dominio del Logroñés. Fue el momento en el que parecía que iba a imponerse resueltamente. Los blanquiazules daban sensación de cansancio y hubo una ocasion para Lasa que remató mal un servicio en bandeja de Cabezon. Pero otra vez sacó fuerzas de flaqueza el Sanse y hasta se le depararon oportunidades de marcar. Ya he dicho que no hubiera sido justo que en aquellos contragolpes por una y otra parte de última hora se hubiese roto el empate, que a mí me pareció un resultado que repartía justicia equitativamente a los méritos de unos y otros.

Buena impresión del Logroñés, a quien se le aprecian aires de su condición de ex segunda. Debe estar entre los favoritos al final. Bien armado, con homogeneidad y espíritu de lucha. Acaso un poquillo más de penetración. Martínez fue su gran figura hasta que al final el mozo estaba derrengado. Muy sobrio el cuarteto defensivo, con el buen refuerzo de Corcuera, de gran eficacia. Trabajadores, Azparren y Cabezón. Lasa hizo cositas sueltas y Arrieta mejoró en la segunda parte con dos peligrosas coladas.

El Sanse le echó genio a la pelea. Era quizás inferior técnicamente, en juego ligado, pero puso arrestos de sobra para nivelar la contienda. Extraordinario Alcorta, en quien parece vamos a tener otro portero de primera categoría. Es segurísimo y desdeña toda espectacularidad resolviendo con facilidad y agilidad las situaciones más comprometidas. Iparraguirre sobresalió entre los zagueros mientras Patús se mueve con un poquillo de anarquía. No creo que a Soroa le vaya el puesto de volante. Y me agrada consignar que Corcuera se movió esta vez con más decisión y ello permitió lucir su buena técnica. Excelente presentación de Arzamendi. Acaso no hubiera demasiada coordinación con Hernaez. Pero son defectos de principios de temporada. De todos modos eché de menos a Azcue.

ELUCHO

Martín Landa y Expósito, de acuerdo: "Ha sido un gran partido"

Martín Landa, entrenador del Logroñés:

—Perdóneme, pero me he hecho el propósito de no hacer declaraciones. Yo tengo un pequeño "jaleíllo" con los periodistas logroñeses, que se meten mucho conmigo por aquello de las tácticas. (Al fin conseguimos sacarle a regañadientes, aunque el hombre sea muy amable, algunas impresiones.) Me ha parecido un partido muy bonito. El "Sanse" tiene unos chavales que juegan muy bien al fútbol. Lo que no me parece justo es el resultado. Mejor dicho, el tanteo. Debió ser un 2 - 2 o un 3 - 3. Mira que se ha rematado. Pero el balón no quería entrar. Perdone que no le diga más. Lo siento, de verdad. Pero comprenda usted...

Expósito, entrenador del "Sanse":

—Creo que ha sido un partido muy bonito, jugado a gran velocidad y con mucha garra. Tenía doble mérito, dado el calor que hacía. Hemos pasado un mal momento al comienzo de la segunda parte, pero conseguimos reaccionar. El resultado me parece justo, aunque hemos tenido buenas ocasiones de gol. El Logroñés me ha gustado y se le advierte su experiencia de superior categoría. Sin embargo, a fuer de sinceridad, he de decir que esperaba más de él. Me habían hablado tanto de su delantera...

E.

A... ARTOLA.. le salió un partido "redondo"

Aunque parezca paradójico por el 0 - 0 que al final registró el marcador, lo cierto es que, entre otras virtudes, el buen encuentro entre el "Sanse" y el Logroñés tuvo el de la frecuencia con que ambos equipos ensayaron el remate. Y, sin embargo, ambos marcos permanecieron imbatidos.

Por eso, a la hora de elegir un destacado entre los 22 protagonistas, lo hacemos con el jovencísimo portero del "Sanse", Artola, que si ya en el primer encuentro contra el Mondragón demostró excelentes condiciones, ayer se superó rotundamente.

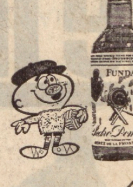
SANSE: Artola (3); Lozano (1), Alcorta (2), Iparraguirre (2); Soroa (1), Sein (1); Corcuera (2), Hernáez (1), Arzamendi (1), Patús (2), Altuna (0).

LOGROÑES: Gorrochategui (2); Manolo (1), Ortega (1), Nano (2); César (1), Corcuera (2); Lasa (1), Azparren (1), Arrieta (1) Martínez (3), Cabezón (1).

todo sale
redondo
con FUNDADOR
Domecq

Porque por 5 coronillas o en el estuche de 3 botellas, usted obtendrá un "Disco Sorpresa", miles de premios y la calidad de

FUNDADOR
Domecq



PRIMERA REGIONAL: Ilintxa y Lagun Onak mandan en el Grupo Primero

El Pasajes, vencedor en Mendizorroza, se destaca en el Segundo Grupo

(Grupo primero)

Vergara, 1; Arechavaleta, 2.
Alavés, 3; Roteta, 0.
Aloña M., 3; Anaitasuna, 0.
Ilintxa, 9; Amaikak Bat, 1.
Lagun Onak, 3; Aurrerá O., 1.

Clasificación:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Ilintxa	3	3	0	0	13	2	6
L. Onak	3	3	0	0	8	3	6
Arechavale.	3	2	1	0	9	6	5
Aloña Men.	3	2	1	0	10	7	5
Aurrerá V.	2	1	0	1	2	2	2
Alavés	3	1	0	2	6	6	2
Aurrerá O.	3	1	0	2	3	5	2
Vergara	3	1	0	2	4	6	2
Anaitasuna	2	0	0	2	0	4	0
Roteta	3	0	0	3	2	10	0
Amaikak B.	2	0	0	2	2	11	0

PARTIDOS PARA EL PROXIMO DOMINGO

Arechavaleta - Lagun Onak; Roteta - Vergara; Anaitasuna-Alavés; Amaikak Bat - Aloña Mendi; Aurrerá Vitoria-Ilintxa.

Jornada netamente normal, incluso con la victoria del Arechavaleta, en Agorrosin, sobre el Vergara, con lo que ya tenemos a los del valle de Léniz dispuestos a no dejarse escapar a los dos líderes del grupo, al igual que el Aloña Mendi, tras su esperada victoria sobre el Anaitasuna. Muchas cosas raras tendrán que acontecer en este grupo para que los cuatro equipos que a las primeras de cambio se han despegado del resto de los competidores puedan ser alcanzados, lo que quiere decir que la lucha por los dos puestos clasificatorios para la fase final estará entre estos cuatro conjuntos, que para la tercera jornada de la Liga cuentan ya con cuatro y tres puntos de ventaja sobre los restantes equipos.

Entre los vencedores de este domingo sobresale la goleada del Ilintxa frente a los devatarras del Amaikak Bat, más propia de balonmano que de otra cosa, mientras que el duelo entre los dos colistas, Alavés y Roteta, se resolvió a favor de los vitorianos, que con su primera victoria ascienden nada menos que cuatro puestos, a la par que el Roteta cede el "farolillo" rojo al Amaikak Bat.

(Grupo segundo)

Bianchi, 3; Lengokoak, 2.
Vitoria, 1; Pasajes, 2.
Michelín, 5; Real Unión, 0.
Trincherpe, 3; Beasain, 1.
Tolosa, 3; Antiguo, 0.
Villafranca, 3; Hernani, 1.

Clasificación:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Pasajes	3	3	0	0	11	4	6
Villafranca	3	1	2	0	4	2	4
Tolosa	3	2	0	1	5	4	4
Beasain	3	1	1	1	5	4	3
Vitoria	3	1	1	1	7	6	3
Trincherpe	3	1	1	1	5	5	3
Lengokoak	3	1	1	1	5	5	3
Bianchi	3	1	1	1	6	7	3
Hernani	3	0	2	1	3	5	2
Antiguo	3	0	2	1	2	5	2
Real Unión	3	0	1	2	2	8	1

PARTIDOS PARA EL PROXIMO DOMINGO

Lengokoak-Villafranca; Pasajes-Bianchi; Real Unión-Vitoria; Beasain-Michelín; Antiguo-Trincherpe; Hernani-Tolosa.

La gran sorpresa del domingo surgió en Herrera con la derrota del Beasain frente al Trincherpe, que nada dice a favor de los "vagoneros" para sus aspiraciones al título de campeones del grupo. Igualmente sorprende el traspiés del Lengokoak en su desplazamiento a Txantxilla, ante el Bianchi, equipo este que tras incierto comienzo parece comenzar a dar señales de vida, por lo que será cosa de tenerle en cuenta para las próximas confrontaciones.

El "derby" de la jornada estaba señalado en Mendizorroza, entre el Vitoria y el Pasajes, los dos primeros clasificados del grupo, inclinándose la victoria por los pasaitarras, que de esta forma consolidan su liderato en solitario dando la impresión de marchar con mucha fuerza en la actual temporada. Normales las victorias del Villafranca y el Tolosa, pese a que sus adversarios, en particular el de los ordicianos, son de los equipos que consideramos como de los aspirantes al título, y a resaltar la primera victoria del Michelín ante el Real Unión por una diferencia de goles que no deja lugar a duda alguna.

Tras los resultados de esta jornada la clasificación sufre diversas alteraciones, con el Pasajes en plan de mandamás del grupo, mientras que Villafranca y Tolosa saltan al segundo puesto, empatados a puntos, con el clásico retroceso del Beasain, Vitoria y Lengokoak, mientras que los fronterizos quedan solos en el último lugar. Poco a poco ya tenemos a los equipos "gallitos" situándose al frente del grupo, y si en el primero la lucha parece estar entablada entre cuatro conjuntos, en éste son muchos más los aspirantes a los dos puestos clasificatorios, toda vez que no puede descartarse a Hernani y Real Unión, pese a figurar en los puestos de cola a la hora de la verdad.

TRINCHERPE, 3; BEASAIN, 1

PASAJES, 8. (De nuestro corresponsal RAMIREZ). — Floja entrada en Herrera para presenciar el encuentro Trincherpe-Beasain, que contra todo pronóstico finalizó con la victoria de los trincherpistas, por tres tantos a uno.

Los equipos bajo la dirección del colegiado señor Olasagasti, que cumplió en su cometido, presentaron estas alineaciones:

TRINCHERPE: Marcel; Aizcorreta, Fontan, Ormazábal; Chomin, Hermo; Gabarain, Lustres, Lacalle, Juan Mari y Frutos.

BEASAIN: Lecuona; Elduayen, Odriozola, Madariaga; Lasa, Cacho; Tolosa, Iturrioz, Chinchurreta, Emparanza y Lerchurdi.

GOLES:

0-1, (2 m.) — A los dos minutos de juego, Chinchurreta, al recoger un pase de su extremo derecha, adelantándose a la defensa local, marca el primer tanto para el equipo visitante.

1-1, (60 m.) — Lacalle a la salida de un corner, establece el empate.

2-1, (65 m.) — Nuevamente Lacalle al rematar un corner de cabeza, cobra ventaja para el Trincherpe.

3-1, (80 m.) — Nuevo corner contra el Beasain, con fuerte testarazo de Chomin fuera del alcance del meta visitante.

EL PARTIDO

El Trincherpe, que saltó al terreno de juego como víctima propicia de los beasaindarras, no se amilanó por el gol en frío encajado en los minutos iniciales de la contienda, con el que se llegaría al descanso.

En la continuación los locales, sorprendiendo a propios y extraños, una vez establecido el empate, minutos mas tarde se adelantaba en el marcador mientras que cundía el desconcierto en las filas "vagoneras" que actuaron por bajo de su categoría, que no quedó justificada sobre el terreno de juego, en particular en esta segunda mitad en la que el Trincherpe, les superó en todos los sentidos.

Muy flojo el Beasain, que con su pronto gol conseguido creyó tener el partido asegurado. Los trincherpistas, poco a poco a poco a raíz del empate fueron creciéndose hasta redondear una gran mañana de fútbol, alcanzando una merecidísima victoria sobre uno de los "gallitos" del grupo.

Por el Trincherpe, todos son merecedores al elogio, sin que podamos decir otro tanto del Beasain, ya que salvo algunas jugadas de mérito en los minutos iniciales, apenas si dieron sensación de peligro ante la meta local.

BIANCHI, 3; LENGOKOAK, 2

(De nuestro corresponsal, Galdeano.) — Txantxilla presentó una buena entrada y el partido satisfizo a los espectadores.

Alineaciones:

BIANCHI. — Casto; Basurto, Picamill, Gainza; Aldaz, Alberro; Sánchez, Senderos, Erausquin, López y Sanz.

LENGOKOAK. — Arce; Sanz, Beracoechea, Díez; Baztán, Moreno; Sanz, Bardají, Martínez, Goñi y Ligueri.

GOLES. — A los 5 minutos, Goñi inaugura el marcador al ejecutar una falta contra el Bianchi.

30 minutos: Senderos logra el empate en jugada personal, que culmina con tiro raso.

39 minutos: Un castigo sacado por Gainza es rematado de cabeza a la red por Senderos.

49 minutos: Avance del Bianchi, que finaliza con tiro esquinado de López, que burla la desesperada salida de Arce.

71 minutos: una "melée" en la portería local que la resuelve Bardají, acortando distancias, dejando el marcador en el definitivo 3-2.

El partido: la primera media hora de juego fue de acusado dominio del Lengokoak, cuya vanguardia, además de hilvanar buen juego, superaba en velocidad a la defensa del Bianchi. No tuvo suerte en ese período el "Lengo", en que pudo resolver el encuentro.

A partir del empate logrado por el Bianchi, cambió la decoración del encuentro, pasando la iniciativa a los "amarillos". Sin embargo, a los 72 minutos, López sacó de la raya un balón que se filtraba en la meta defendida por Casto, y que hubiera significado el empate.

A los 80 minutos, el Lengokoak fue sancionado con un penalty malogrando Sanz la oportunidad de decidir el resultado, al enviar el balón fuera.

Un minuto antes de terminar el encuentro este mismo jugador arrebató el balón a Arce, llevándolo a la red, pero fue anulada la jugada ante múltiples protestas.

Los equipos:

El Lengokoak realizó una magnífica primera parte, no mereciendo llegar al descanso con desventaja en el marcador. Sus jugadores quizá protesten demasiado las decisiones arbitrales, pero juegan al fútbol, haciendo gala de las facultades propias de la juventud. Dentro del once Susperregui alineó a tres juveniles. Baztán, Beracoechea y Goñi estuvieron entre los distinguidos individualmente, dentro de la buena labor de conjunto.

El Bianchi ha realizado el mejor partido que le llevamos visto. Quique tiene magníficamente preparado a su equipo y la brega es constante durante los 90 minutos. Fue merecida su victoria y lo único que desagradó a gran parte del público es que los jugadores no callan durante el partido.

También el Bianchi, junto a varios veteranos, alineó a cuatro exjuveniles.

El árbitro: Técnicamente Quirós no cometió errores de bulto, pero su actuación está sujeta a constante hilaridad por las formas de dirección que emplea. Tiene que corregir este "estilo", salvo que se conviertan en cómicos los encuentros que arbitra. Tampoco tuvo eficaz ayuda en las bandas.

TOLOSA, 3; ANTIGUO, 0

Tolosa, 8. (De nuestro corresponsal, GOROSTEGUI.)— Con una floja entrada en Berazubi se disputó el encuentro entre el Tolosa y Antiguo que finalizó con el resultado de 3-0 a favor de los locales.

Bajo la dirección del colegiado señor Lamuedra, que cumplió en su cometido, los equipos presentaron estas alineaciones:

TOLOSA: Huarte; Goicoechea, Echeverría, Ansorena; Múgica, Cuevas; Coteli, Lacasa, Villarreal, Arruabarrena y Olano.

ANTIGUO: Ramallo; Barrenechea, Beracoechea, Oyarzábal; Fernández, Dávila; Bengoa, Echeverría, Goicoechea, Ezquerra y Gil.

GOLES:

1-0 (30 minutos). En una gran jugada de la delantera local Arruabarrena ponía rúbrica final a la misma con un sensacional gol.

2-0 (65 minutos). Centro de Lacasa, recogiendo Villarreal con el pecho para rematar a puerta de forma imparable.

3-0 (75 minutos). Arrancada urdiña haciéndose con la pelota Lacasa para, sobre la marcha, tirar fuerte llegando el balón al fondo de la red.

EL PARTIDO:

Presión total del Tolosa en los dos tiempos con juego defensivo del Antiguo que concentró a la mayor parte de sus hombres dentro de su área. El Tolosa realizó un partido aceptable, aunque la carencia de juego del conjunto visitante restara méritos al juego realizado por el Tolosa.

Destacaron por el Tolosa Lacasa, Arruabarrena, Echeverría y Goicoechea, y por el equipo visitante, que puso mucho interés, aunque sin causar gran impresión tras sus anteriores resultados alcanzados, todos sus hombres actuaron por el estilo sin que pueda destacarse a ninguno de ellos.

VILLAFRANCA, 3; HERNANI, 1

Villafranca, 8. — (De nuestro corresponsal, GONZALEZ). — Valiosa victoria del Villafranca a costa de un difícil adversario como es siempre el Hernani. Es la primera de la temporada y el aficionado salió satisfecho por haber salvado este escollo, lo que hace prometer una campaña airosa.

El partido ha sido clásico entre dos correosos equipos que iban a por todas. Más no podía pedirse dadas las condiciones del terreno y el intenso calor.

Se jugó a fuerte tren durante la primera mitad, para ir cediendo dando muestras de agotamiento en la segunda.

No hubo superioridad en ningún momento; quizás mandó algo ligeramente el Villafranca, que aseguró el partido. Pero los peligros eran a puerta en uno y otro bando indistintamente.

Ganó el Villafranca, y merecidamente, porque a la hora de la verdad supo perforar por tres veces el marco del Hernani. Su mayor profundidad rematadora le valió este valioso triunfo, que le coloca en excelente situación en la tabla.

GOLES

Tres minutos del partido, dos cruces de los extremos ante la meta de San Sebastián, desconcierta a la defensa y dareguía, de cabeza, incrusta esférico en la red.

8 minutos de juego. — tigo contra la puerta del Vill franca, que cabecea suave Ira torza y mal colocado Arrieta ve entrar la pelota, que el gol del empate.

35 minutos. — Paco hacia el extremo derecho, seguido por dos defensas trando largo; lo recoge Beras tegui y fusila el segundo local.

65 minutos. — Paco, en da personal, aguantando a defensas, se planta ante el ta y logra batirle de fuerte paro.

LOS EQUIPOS

El Hernani jugó una táctica de contención situ a Macazaga, con el número entre la media, siendo su magnífica. jugando el con genio virilmente y mucha fuerza. Gustó mucho ha de ser temible cuando el rro haga su aparición. En primer tiempo de Salaverría que luego acusaría, y buena bor de Villanueva y Bilbao. resto bien.

El Villafranca fue a más medida que transcurrió el tido. La sólida labor del defensivo frenó el arrollad comienzo del Hernani, y moral al ataque, donde Iturri hizo una labor de enlace ad rable junto con Paco y Be tegui. Muy bien todos los mas. El portero tuvo una nerviosa.

Alineaciones:

HERNANI: San Sebastián; **López, Villanueva,** Iturmendi; **Arbelaiz, Salaverría;** Irastorza **Ruiz Bilbao Macazaga** y Eche**verría.**

VILLAFRANCA: Arrieta; Be**darráin, Aldareguía,** Iraola; **Jáuregui, Altuna;** Garmendia **Paco García, Iturrioz** y Berasa**tegui.**

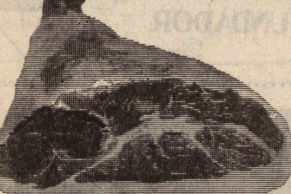
Excelente arbitraje de Santos, bien ayudado en las alas por Luján y Hernández.

Viviendas en Zarauz

En zona residencial. Constan de: hall, comedor, 2 y 3 dormitorios de 2 camas, cocina, solanas, baño y aseo independientes. Precios, desde 442.000 y 538.000 pesetas, respectivamente. Información y venta: **J. ALDABALDETRECU.** Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Inmaculada, 5 (frente Estación), **ZARAUZ.**

Promotor: B. MARTIJA.

SAVIN le invita



los jueves jamón

4 jamones de Casa Alcalde de regalo

Envíe cuantos sobres desee con cinco capsulas metálicas **SAVIN** y su dirección en el remite, para participar la próxima semana.

APARTADO - 53 - SAN SEBASTIAN

Premios SAVIN de ésta semana

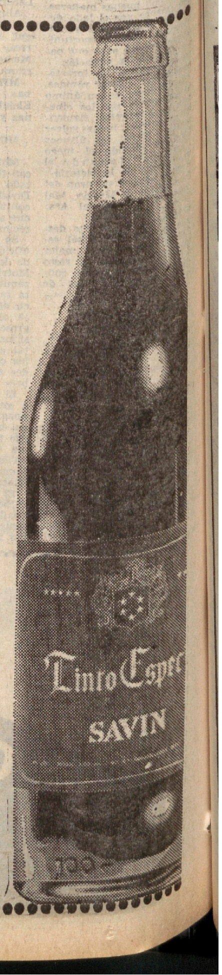
Otros cuatro estupendos jamones fueron entregados por don Manuel Alcalde a los afortunados de esta semana en el sorteo "LOS JUEVES, JAMON", que, promovido por SAVIN, cuenta cada día con más participantes.
Los nombres y direcciones de las personas premiadas fueron:

Doña CONSUELO RIPA. - Valle del Baztan, IRURITA (NAVARRA).

Doña MERCEDES CAMPO. - Grupo Juncal, núm. 3, 2.º izqda. IRUN.

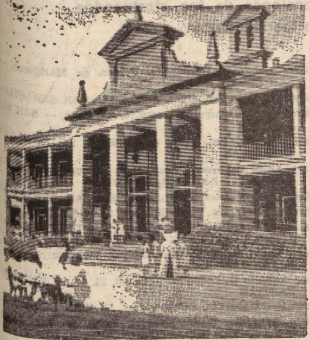
Doña ARANZAZU APESTEGUI. - Baltasar de Echave, núm. 9. ZUMAYA.

Doña ISABEL PEREZ. - Bermingham, 9, 3.º, SAN SEBASTIAN.



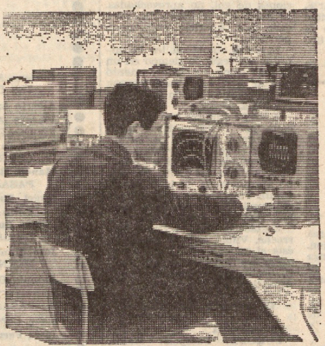
18 OBRAS SOCIALES PARA GUIPUZCOA ENTERA, PORQUE EL PUEBLO GUIPUZCOANO HA HECHO NUESTRAS OBRAS SOCIALES

están a su servicio porque las hemos hecho gracias a vd.

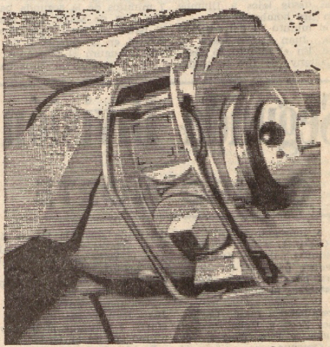


Vista de la Colonia Infantil Goyeneche.

Taller de Mecánica de la Ciudad Laboral Don Bosco. Clases de Oficialía Industrial.



Detalle del conjunto de modernas instalaciones del Centro de Investigaciones Técnicas de Guipúzcoa (Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales).



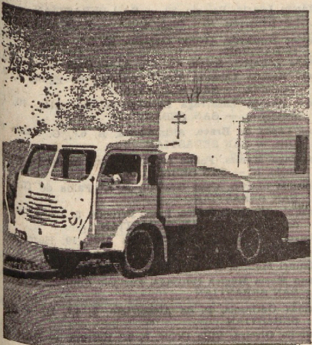
Bomba de Cobalto del Instituto Radio-Quirúrgico de Guipúzcoa —detalle de la instalación—, que dentro del Servicio de Fisioterapia, funciona en dicho centro.

COLONIAS INFANTILES DE RIBAVELLOSA Y GOYENECHE

CIUDAD LABORAL DON BOSCO

ESTUDIOS UNIVERSITARIOS Y TECNICOS DE GUIPUZCOA
Y
CENTRO DE INVESTIGACIONES TECNICAS DE GUIPUZCOA
(ESCUELA TECNICA SUPERIOR DE INGENIEROS INDUSTRIALES)

INSTITUTO RADIO-QUIRURGICO DE GUIPUZCOA



Uno de los Equipos del Dispensario Móvil Antituberculoso.

Clase de Delineación del Centro Cultural Femenino Nazaret

Homenaje a la Vejez, celebrado en Guetaria

DISPENSARIO MOVIL ANTITUBERCULOSO

FOMENTO AGRICOLA Y GANADERO

CENTRO CULTURAL FEMENINO DE NAZARET

HOMENAJES A LA VEJEZ

LA PROSPERIDAD COMIENZA POR EL AHORRO.
SU AHORRO ES FUNDAMENTAL PARA VD.
Y PARA GUIPUZCOA.

CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GUIPUZCOA

El Langreo dio la gran sorpresa en Oviedo con su clara victoria

Muchos resultados imprevistos en la jornada

Segunda División

GRUPO NORTE

OSASUNA, 2; SANTANDER, 2

Pamplona, 8. — A las órdenes del colegiado canario señor Ventura los equipos formaron así:

OSASUNA: Rodes; Not, Ederra, Aguirre; Rico, Pita; García Castany, Jordana, Fanjul, Mas y Astráin.

SANTANDER: Illumbe; Colina, Roldán, Chisco; Raba, Zoco; Fernández, Juan Carlos, José Jorge, Gento y Molina.

A los 15 minutos, Rico sorprendió desde lejos a Illumbe con un tiro bombeado.

En el minuto 24 del segundo tiempo, Juan Carlos logra el empate. En el minuto 35 García Castany, de tiro cruzado. vuelve a conseguir ventaja para el Osasuna, y faltando cuatro minutos para el final hay un avance personal de Zoco, que tira por bajo, falla Rodes y se establece el empate definitivo.

Sobresalieron Juan Carlos, Illumbe, Zoco y Raba, por el Santander, y Pita, Rico y Not por el Osasuna.

Buen arbitraje de Ventura.

(Alfil.)

BADALONA, 3; GIJON, 0

Badalona, 8. — Arbitró el señor Valle, del Colegio de Tenerife, regular.

Alineaciones:

BADALONA: Rovira; Franch, Arnós, Romea; Torrens, Gassul, Juan Ruiz, Taulats, Binacúa, Castaños y Martí.

GIJON: García Cuervo; Cárdenas, Florín, Uribe; Puente, Herrero; Lavandera, Pocholo, Solabarrieta, Valdés y Montes.

Encuentro muy disputado por ambos bandos, con iniciativa de ataque y con ligero dominio del Badalona, especialmente a raíz del primer gol conseguido a los 7 minutos de la segunda parte, por obra de Martí, que recibió el balón de Juan Ruiz, que se infiltró en la defensa y de tiro raso inauguró el marcador.

En el minuto 21 Binacúa es derribado sobre la misma área y el árbitro castiga al Gijón. Tira la falta Gassul, que lanza un potente chut y Florín al despejar, lo introduce en su propia meta.

Finalmente, en el minuto 26, Juan Ruiz recibe un balón de Martí y consigue el tercero y último gol de la tarde.

En el minuto 17 Montes, capitán del equipo del Gijón, sufrió un encontronazo con Arnós, resultando lesionado, y repareciendo en el minuto 28, retirándose definitivamente a los 33 minutos de esta segunda parte. (Alfil.)

OVIEDO, 0; LANGREO, 2

OVIEDO, 8. (Alfil.) — Alineaciones:

OVIEDO: Boudon; Ausaberri, Tensi, Marigil, Icazuriaga; Poladura, Elósegui, Menchaca, Quirós, Achurri y Montalvo.

LANGREO: Nieves; Jáuregui, Pastor, Falito, Miranda; Lastra, Joselin; Nico, Santamaría, Doglas y Del Alamo.

Arbitró el señor Moreda, mal. Buena entrada. A los 47 minutos del primer tiempo, después de una jugada individual de Del Alamo, centra y Joselin de un buen disparo marca el primer gol.

A los 29 minutos del segundo tiempo, Santamaría aprovechando un fallo del defensa Poladura, marca el segundo a puerta vacía.

A los cinco minutos del primer tiempo se lesionó Marigil, que pasó a extremo, pero fue ya una figura decorativa.

Por el Oviedo no destacó ningún jugador y por el Langreo todo el conjunto y en especial, Joselin.

RAYO V., 1; CELTA, 2

MADRID, 8. (Alfil.) — Lleno completo en el estadio de Vallecas. Dirigió el encuentro el colegiado vizcaíno señor Sainz Elizondo, discretamente.

Victoria del Celta por 2-1 después de terminar el primer tiempo 1-0 a favor de los vallecanos.

Alineaciones:

CELTA: Ibarreche; Pedrito, Lasheras, Herminio; Costa, Quico; Lezcano, Rivera, Abel, Viñas y Suco.

RAYO: Samper; Benito, Hernández, Chufi; Sierra, Arias; Araez, Aparicio, Ortega, Grande y Felines.

La lesión de Chufi a los 19 minutos de juego influyó en el rendimiento del Rayo que no pudo mantener el marcador a su favor.

Primera parte de neto dominio rayista con numerosas ocasiones de gol, no aprovechadas. El único gol del Rayo fue marcado por Aparicio en jugada personal.

El Celta empató a los 17 minutos del segundo tiempo en un tiro de Suco que Chufi intentó desviar con tan mala fortuna que introdujo el balón en su propia meta.

A los 33 minutos una falta sacada por Lezcano desde cerca del corner permitió a Rivera marcar el gol de la victoria.

El segundo tiempo fue de amplio dominio del Celta que supo aprovecharse de la lesión de Chufi. Tuvo varias ocasiones para ampliar el tanteo, pero también fueron desaprovechadas.

Destacaron por el Celta Ibarreche, Viñas, Suco y Herminio, éste el mejor de los 22 hombres.

Por los rayistas Samper, Chufi, hasta que se lesionó, Sierra, Aparicio y Felines.

EUROPA, 2; FERROL, 0

Alineaciones:

EUROPA: Pampols; Madir, González, Pedrín; Llopis, José; Elizondo, Varillas, Paquito, Barbera y Luna.

FERROL: Be; Pepiño, Arturo, Noriega; Ledo, Castell; Gringo, Castro, Sornichero, Roberto y Costoya.

Arbitró el colegiado guipuzcoano señor García Jaime que tuvo una buena actuación.

Abrió el marcador a los 9 minutos de juego el interior Barbera al transformar en gol la falta con que fue sancionado el Ferrol, al borde del área.

A los 40 minutos del primer tiempo, en un contraataque local, Elizondo escapó por su banda y desde fuera del área batió al guardameta gallego.

El encuentro resultó muy disputado con nivelación de fuerzas y abundantes oportunidades de gol, pero el Europa exhibió un fútbol más rápido y eficaz que su rival, haciéndose justo acreedor al triunfo.

TORRELAVEGA, 2; LERIDA, 1

Alineaciones:

TORRELAVEGA: Cardoso; Rodriguez I, Gómez, Susi; Chaniz, Pepín; Acero, Arce, Gradin, Diéguez y Benítez.

LERIDA: Patiño; Rodri, Bernal, Rosello; Forteza, Bujan; Pepin, Portoles, Bautista, Torrente y Fuertes.

Arbitró el señor Canera, regular.

El Torrelavega ha hecho un buen encuentro y ha aprovechado todas las oportunidades que se le presentaron. Aunque escaso el margen de tantos, sus delanteros han jugado muy compenetrados y eficaces. El Lérida por su parte, ha aparecido como un equipo fuerte pero sin gran clase técnica.

El primer gol local fue marcado a los 34 minutos por Arce. El segundo lo hizo Benitez a los ocho minutos de la segunda mitad. El gol del Lérida fue conseguido a los 33 minutos del segundo tiempo, por Fuerte.

Destacaron por el Torrelavega, Chaniz, Dieguez, Benitez y Gómez.

En el Lérida fueron los mejores Fuertes y Torrente.

CORUÑA, 1; BURGOS, 1

LA CORUÑA, 8. (Alfil.) — Alineaciones:

CORUÑA: Giraldez; Aurre, Gatell, Domínguez; Sertucha, Manolete; Ribada, Beci, Loureda, Lamelo y López.

BURGOS: Valle; López, Zamora, Amavisca; Sistiaga, José Luis; Iturricha, Galilea, Goyarán, Olalde y Castañón.

Arbitró el señor Olavarría, del colegio cántabro, que estuvo falto de autoridad y con numerosas equivocaciones en la apreciación de faltas.

A los dos minutos internada de Ribada con centro sobre puerta que no acierta a despejar la defensa burgalesa, llegando el balón a Beci que empalma sobre la marcha y bate a Valle.

A los 35 minutos Galilea recibe un balón en el puesto de interior deercho, se interna y de buen disparo bate a Giraldez, estableciendo un empate que habría de ser definitivo.

En el segundo tiempo el árbitro anuló un gol a López, por estimar que el balón había salido fuera antes de llegar a dicho jugador. Igualmente, en el primer período, anuló un gol a Goyarán por fuera de juego.

Destacaron por el Burgos Zamora, Sistiaga, Iturricha, Goyarán y Castañón, y por el Deportivo Loureda, Ribada y a ráfagas Manolete.

ANUNCIOS POR PALABRAS

— AUTOMOVILES —

GARAJE ARACAMA. Gran escuela Automovilista. Aguirre Miramón, 6.

VENDO Seat 850, nuevo. Teléfono 831.020. Cestona.

VENDO Seat 600. 19.243.

MORRIS 1.100 Authi gris, con menos de 5.000 kilómetros. Impecable. Vendo a particular. Teléfono 11.023.

VENDO Seat 850 seminuevo. 19.243.

VENDO Seat 800, cuatro puertas, nuevo. 19.243.

MATRICULACIONES. transferencias, carnets conducir, recursos multas. Pago cánones. Seguros. Gestoría Ortiz. Teléfono 11.012.

— ENSEÑANZAS —

CLASES acordeón, guitarra, bandurria, flauta piano, solfeo. Rapidísima enseñanza. Cámbianse y alquílanse instrumentos. Teléfono 14.514.

— ALQUILERES —

SE ALQUILA piso amueblado en Isabel II, número 23, cuarto, derecha.

— PERDIDAS —

PERDIDA de una pulsera de perlas blancas, con nombre de Begoña, entre cafetería Kansas y Sederías de Oriente. Se ruega llamen al teléfono 22.435. Se gratificará.

PERDIDA jersey gris, de niño, entre parque Amara-Escuela Artes y Oficios. Gratificarán. Teléfono 13.866.

— VARIOS —

IMPORTANTISIMO. Gane 100 o más pesetas diarias trabajando en casa horas libres. Hombres, mujeres, cualquier edad. Para informes, envíen seis pesetas sellos. Apartado 124. León.

PASAPORTES. Patentes. Marcas. Tarjetas. Trabajo y residencia extranjeros. Penales. Cancelación antecedentes. Gestoría Ortiz. Teléfono 11.012.

AGUARRAS, disolventes y colofonias. Precios, sin competencia, sobre destino. Representante: Juan Garmendia Cortadi. Juan José Prado, 2, quinto. Teléfono 19.916. San Sebastián.

— VENTAS —

MAQUINAS de escribir portables, Alondra y Andina, a 3.500 y 4.750 pesetas contado. Plazos desde 305 pesetas mensuales. Idiáquez, 12, bajo. V Vega. San Sebastián.

POR TRASLADO vendo piso en Aldapeta, frente Manterola. Teléfono 10.220.

EN VILLA. proximidades Alto Miracruz, vendo piso todo confort. 145 metros más 175 metros jardín. 850.000. Teléfono 15.501.

Para su jardín, terraza o balcón

Servimos por correo, contra reembolso, bulbos de flores importadas de Holanda con garantía y forma de cultivo.

PLANTACION EN OTOÑO. FLORACION EN PRIMAVERA.

		Bulbos	Ptas.
Anémonas	○	6	20
Francesillas	○	6	20
Jacintos gigantes	○	2	30
Tulipanes gigantes	○	3	25
Tulipanes rizados	○	3	25
Azucenas...	○	3	25
Narcisos trompeta	○	3	20
Crocus	○	3	15
Gladiolos tristis .	○	3	15
Iris	○	3	15
Jacintos romanos	○	3	15
Lágrimas de virgen	○	3	15
Narcisos ramillete	○	3	15
Watsonias	○	3	15

Remitan lo que señalo con una ×.

D. ... ...

Calle ... ... Núm. ...

Población ... ...

Jaime Cancer, 25.
BARCELONA (6).

PUBLIGUIA

OPERACION 2.000 NUEVOS SOCIOS PARA LA REAL SOCIEDAD

SORTEO TODAS LAS SEMANAS

Realizado el sorteo de opciones a *mitad de precio* entre la totalidad de cartas recibidas, los nombres y direcciones de los afortunados de esta semana son los siguientes:

Enrique Abad País. Barrio Azcuene, 26, 9.º, B. — PASAJES DE SAN PEDRO

Alberto Aguirre Beguiristain. Larramendi, 21. — TOLOSA

Vicente Alduncín Zubeldia. Agustín de Leiza, 1.—ANDOAIN

José Luis Aramburu Bengoechea. Mayor, 4, 2.º, dcha.—USURBIL

Manoli Barral Abeijón. Marqués de Valterra, 12-71. — PASAJES DE SAN PEDRO

Angel Barros Alfonso. Particular Aranedo, 2, 4.º — PASAJES DE SAN PEDRO

Tomás Burgos Martín. Azcuene, 25, 11.º, A. — PASAJES DE SAN PEDRO

José Manuel Calleja Ganuza. Barrio Liceaga, B, 1.º — HERNANI.

Antonio Carrera. Azcuene, 25. — PASAJES SAN PEDRO

Manuel Cousillas Ferreiro. Marqués de Valterra, 12-71. PASAJES DE SAN PEDRO

Isaac Cuerdo Santos. Urdaneta, 10, 1.º, B. — LASARTE

Jesús Fernández Marín. San Miguel, 3, 9.º, A.—LASARTE

Antonio Fiérrez García. Yanci, 38. Galzaraborda. — RENTERIA.

Javier García Musat. Morronguilleta, 4, 1.º, A. — RENTERIA

José María Garciandía. Ultramarinos. — PASAJES DE SAN PEDRO

Juan José Gómez Gonzalo. Grupo José Antonio, 7, 1.º, izquierda. — HERNANI

Fermín González Míguez. General Mola, 5, bajo. — PASAJES DE SAN PEDRO

José Ramón González. Casa Zubiondo, 2, B. Barrio Anagua. — OYARZUN

Jesús Irurtia Anza. Villa Consuelo - enea. — PASAJES ANCHO

Rafael Larrañaga. Nueva, 34, 1.º, dcha. — VILLABONA

Ismael Lázaro. Oyarzun, 3, 6.º, D-D. — RENTERIA

Francisco López Goñi. General Mola, 5, bajo. — PASAJES DE SAN PEDRO

Arsenio López Gandásegui. General Leiva, 2, 1.º—FUENTERRABIA

Juan Doyarte. J. J. Otaegui, 6, 4.º, A.—PASAJES ANCHO

Tomás Maneiro Santiago. Alaberga, 6, 2.º, dcha. — RENTERIA

Ramón Martínez Goñi. Gabierrota, A, 3.º, D.—RENTERIA

Ramón Martínez Ezponda. Gabierrota, A, 3.º, D.—RENTERIA

Yon Mendarte. XABALE. — OYARZUN

José Joaquín Mendizábal. Las Escuelas, 1, 3.º—OYARZUN

Jesús Narvarte Labordeta. Mayor, 21, 1.º — LEZO.

Cristino Nicolás Martínez. Orcolaga, 13, 6.º, izquierda.—HERNANI

José Luis Palacio Arrarás. Pescadería, 13.—TRINCHEPE

Nicasio Riaño Rodríguez. Av. Francia, 10, 3.º — IRUN

Inmaculada Santa Agueda Marzán. San Pedro, 21. — VERGARA

José Santos Pardavilla. Yanci, 14, 3.º, A. Galzaraborda. RENTERIA

R. Serrano. Avenida de Navarra. Villa Pepi. — IRUN

Abrahán Tola Aparicio. Azcuene, 25, 11.º, A. — PASAJES SAN PEDRO

Carlota Zubiarrain Lombide. Cardaveraz, 36.—HERNANI

José María Aguirre Ardanaz. Río Deva, 5, 3.º, izquierda. SAN SEBASTIAN

Fernando Aguirre. Plaza del Coronel Beorlegui, 1, 3.º — SAN SEBASTIAN

Alejandro Alfaro Muñoz. Pérez-enea, 1, 3.º, A. — SAN SEBASTIAN

Roberto Alfonso Orbelzu. Oriamendi, 16, 1.º, C. — SAN SEBASTIAN

Fernando Alvarez Martínez. Larramendi, 3, 3.º, izquierda. SAN SEBASTIAN

José Antonio Apalategui. Alameda Calvo Sotelo, 24. — SAN SEBASTIAN

Manuel Apalategui. Alameda Calvo Sotelo, 24. — SAN SEBASTIAN

José Ignacio Arbiza Cortés. Prim, 53, 5.º, izqda. — SAN SEBASTIAN

José Eugenio Arrieta. Eustasio Amilibia, 7, 9.º, C. — SAN SEBASTIAN

Andrés Barrera. Pérez - enea, 1, 1.º, B. — SAN SEBASTIAN

Juan María Beloqui. Nerecayola. Ategorrieta. — SAN SEBASTIAN

Javier Cabezudo Hernández. Prisión de Martutene. — SAN SEBASTIAN

Salud Calderón Rodríguez. Amara, 24.—SAN SEBASTIAN

Eliseo Calvo. General Jáuregui, 6, 2.º, dcha. — SAN SEBASTIAN

José María Callos. Paseo de Heriz, 15, 2.º, D. — SAN SEBASTIAN

Juan Angel Echeverría Such. Casa Pascualdegui-zar, 3.º, izquierda. — SAN SEBASTIAN

Miguel Angel Elizalde. Angel, 5, 5.º—SAN SEBASTIAN

Fernando Erdozain. Pedro Egaña, 6, 2.º—SAN SEBASTIAN

Javier Escamilla. Carretera general de Ulía. Villa Iciar, número 9, 3.º — SAN SEBASTIAN

Angel Espinosa. Casa Gure-Kabiyak. Marruchipi. — SAN SEBASTIAN

José Antonio G. Labayen. — Salud, 24, 4.º — SANN SEBASTIAN

Francisco Gabarain. Salud, 24, 5.º, D.—SAN SEBASTIAN

Cleto Gabarain. Gordacho-berri. Falda de Ulía. Ategorrieta. — SAN SEBASTIAN

Donato García Rebolledo. Usandizaga, 5, 5.º, izquierda. SAN SEBASTIAN

Fernando Garuz Lacasta. Garibay, 9.—SAN SEBASTIAN

Manoli Gómez Esnal. Bermingham, 5, 7.º, dcha. — SAN SEBASTIAN

Angel González González. Casa Aldapa-erdikoa, B, 2.º, izquierda. Eguía. — SAN SEBASTIAN

Francisco Hernández. Escolta Real, 59, 3.º, D. SAN SEBASTIAN

Ignacio Ibáñez. Río Bidasoa, 3, 2.º — SAN SEBASTIAN

Iñaki Inciarte. Matía, 12, 3.º, izq. — SAN SEBASTIAN

Coro Iriarte. Palacio, 20. — SAN SEBASTIAN

Martín Iriarte. Palacio, 20. — SAN SEBASTIAN

Javier Iribarren. San Blas, 4, 2.º — SAN SEBASTIAN

Javier Izquierdo. Grupo Gaztelu, 20, 2.º, dcha. — SAN SEBASTIAN

Jesús Labayen. Salud, 18, 4.º, A. — SAN SEBASTIAN

José Ramón Lacunza Unciti. Calzada de Eguía, 7, 3.º, izquierda. — SAN SEBASTIAN.

José Ramón Lazarraga Lacoriqueta. San Blas, 10, 1.º, izquierda. — SAN SEBASTIAN.

Ani López de Bravo. Altuna-enea, B, 6.º, C. Falda de Ulía. — SAN SEBASTIAN

Santiago Macías. Felipe IV, 6, escalera izquierda, entresuelo, B. — SAN SEBASTIAN

Horacio Martín. Casa Gaztelu, A, 3.º Falda de Ulía. — SAN SEBASTIAN

Joaquín Nicolé Grávalos. Paseo Errondo, 5, 1.º, A, segunda escalera. — SAN SEBASTIAN

Gregorio Mínguez Pérez. Terraza Alde, 19. Herrera. — SAN SEBASTIAN

Manuel Montes. Isabel II, 4, 1.º, C. — SAN SEBASTIAN

Juan María Múgica Ibirriaga. Eustasio Amilibia, 5, 8.º, A. SAN SEBASTIAN

Tomás Odriozola. P. de Ategorrieta, 2, 4.º, B. — SAN SEBASTIAN

Aurelio Olveira. Villa Doble, 6, 2.º Herrera. — SAN SEBASTIAN

José Luis Osés. Miracruz, 17, A, 3.º, D. — SAN SEBASTIAN

José Pintor. Peña y Goñi, 14, 3.º, B.—SAN SEBASTIAN

Aníbal Rivero González. Iztueta, D, 4.º, D. — SAN SEBASTIAN

José Antonio Rodríguez. Oriamendi, 3, 3.º, izqda. — SAN SEBASTIAN

Juan José Rodríguez. Eguía, 13, 6.º, E.—SAN SEBASTIAN

José Luis Ruiz de Luzuriaga. Calzada de San Ignacio. Casa José María-enea, 2, derecha.—SAN SEBASTIAN

Carlos Sáenz. Villa Valle. Aldapeta. — SAN SEBASTIAN

Eugenio San Sebastián. Avenida del General Mola, 35, 3.º SAN SEBASTIAN

Isaías Sánchez Avilac. Euskalerría, 5, 6.º, D. — SAN SEBASTIAN

Juan Sistiaga Artola. Víctor Pradera, 17. — SAN SEBASTIAN

José Ignacio Tellería. Moraza, 15, 4.º—SAN SEBASTIAN

Jesús Tellería Odriozola. Zabaleta, 10, 1.º, B. — SAN SEBASTIAN

María Esther Tornero Azcue. Particular Eguía, 4, 3.º, A. SAN SEBASTIAN

Víctor Torrano. Sagüés, 7, 1.º, 4. — SAN SEBASTIAN

Iñaki Urbieta. San Juan, 15, 3.º, D. — SAN SEBASTIAN

Fermín de Vicente Arregui. Grupo Gaztelu, 8, 1.º, izqda. SAN SEBASTIAN

PARA RECOGER

Las tarjetas de nuevos socios pueden retirarse en las oficinas de la Real Sociedad, Paseo del Arbol de Guernica, 24, acreditando la personalidad del agraciado.

DIAS Y HORAS

Las horas y días son, a partir del JUEVES, de 10 a 1 por la mañana, y de 6 a 9 por la tarde. Las opciones caducan a los 15 días.

IMPORTE A PAGAR

La cantidad a abonar para recoger la tarjeta será de 585 pesetas solamente.

PARA PARTICIPAR

Remita un sobre con una cápsula de Aceite KOIPE, y cuatro de Vino SAVIN, haciendo constar su dirección al dorso al **APARTADO 618 - SAN SEBASTIAN**

Una promoción deportiva de KOIPE, S.A. y SAVIN, S.A.

l At. de Madrid, tras puntuar en Barcelona, e convierte en "leader" solitario de Primera

UATRO EMPATES EN LA JORNADA DE AYER

PALMAS, 1; SABADELL, 0

Palmas de Gran Cana- 8. — Un gran lleno regis- el Estadio Insular, el ma- de la temporada, atribu- ello al debut de Gil- II en las filas del equipo rio.

bitró el colegiado valencia- señor Lloris, que fue abron- en muchos momentos y en el minuto 40 expulsó terreno de juego al jugador Vall por protestar de decisiones.

neaciones:

S PALMAS: Ulacia; Apa- Tonono, Martín I; Caste- Guedes; León, Gilberto II, José Juan, Germán y Gilberto I.

SABADELL: Martínez; Isidro, Pini, Casado; Marañón, Montesinos; Vall Palau, Seminario, Vidal y Zaballa.

El Sabadell ha sido derrotado merecidamente en el Estadio Insular, aunque en el último cuarto de hora del encuentro bien pudo conseguir el empate. El equipo catalán no pudo hacer nada en el primer tiempo ante un Las Palmas que jugó extraordinariamente y realizó un fútbol magnífico en todos los cuarenta y cinco minutos iniciales.

En el minuto 16 Guedes tiró desde lejos. Martínez fue a parar la pelota pero se le fue por debajo del cuerpo y entró en la red. El árbitro anuló este tanto y recibió una gran bronca, deteniéndose el juego algunos minutos. El árbitro invalidó el tanto por estimar fuera de juego de José Juan.

El primer y único gol del partido se produjo en el minuto 58 en un gran tiro de Gilberto II, muy oportuno y raso. Después, en el minuto 23, Palau estuvo a punto de marcar.

A partir del minuto 30 de la segunda parte Las Palmas se vino abajo. Gilberto II acusaba el esfuerzo de su primer partido de responsabilidad y los últimos minutos fueron de presión neta del Sabadell ante un Las Palmas desinflado totalmente.

El Sabadell ha luchado con una gran corrección. Sus mejores hombres fueron Marañón, Vidal y Pini. En Las Palmas destacaron Gilberto II, Tonono, Guedes y Castellanos. (Alfil.)

CORDOBA, 3; BETIS, 0

Córdoba, 8. (Alfil.) — Arbitro el señor Oliva, bien. Lleno. Tiempo muy caluroso. Destaca la presencia de varios miles de seguidores béticos.

El primer gol lo marcó Navarro, al minuto 9, desde fuera del área. El segundo lo consigue Riera, en el minuto 38, al resolver un lío en la puerta bética.

Llega el tercer tanto a los 10 minutos de la segunda parte, por mediación de Juanín.

El partido se ha caracterizado, aunque parezca paradójico, por el mayor dominio del Betis, que durante buena parte del primer tiempo y en toda la continuación dominó al Córdoba, aunque la defensa verdiblanca resolvía todas las situaciones de peligro, mostrándose la vanguardia bética ineficaz en los remates, pese a que tuvieron ocasiones, dos de ellas clarísimas, que Frasco desaprovechó cuando García estaba batido.

Primera División

Alineaciones:

BETIS: Vilanova; Aparicio, Ríos, Antón; Frasco, Azcárate; Cristo, Pachín, Demetrio, González y Rogelio.

CORDOBA: García; Simonet, Navarro, López; Martí, R. Costa; Riera, Juanín, Arana, Alfonso y L. Costa.

MALAGA 2; ZARAGOZA, 2

Málaga, 8. — (Alfil). — Alineaciones:

ZARAGOZA: Alarcia; Foncho, Gonzále, Reija; País, Violeta; Canario, Santos, Bustillo, Moya y Lapetra.

MALAGA: Catalá; Montero, Arias, Vallejo; Chuzo, Ficha; Aragón, Miguelín, Martínez, Wanderley y Berruezo.

El arbitraje del colegiado navarro señor Zariguequi discreto..

El resultado puede considerarse justo, ya que los dos equipos han jugado de poder a poder, y tanto uno como otro han hecho méritos para el triunfo. El primer tiempo ha sido de gran calidad y en él se han marcado los goles del encuentro.

A los cuatro minutos el Zaragoza inauguró el marcador en un avance de Bustillo, que desborda a Arias y tiró cruzado a la red. Aprieta el equipo aragonés realizando buenos avances, pero el Málaga, que juega al ataque también, crea situaciones de peligro. Se juega a mucho tren, y a los 20 minutos Miguelín pasa largo a Martínez y éste a Wanderley, que a Ficha, quien se interna y de tiro cruzado bate a Alarcia.

Dos minutos después, en el 22, Santos cede a Moya y éste centra y Bustillo, de gran remate de cabeza, clava el esférico en la red. Es el segundo gol del Zaragoza.

Al minuto 26, gran jugada del Málaga, en la que intervienen Martínez y Wanderley, y en el último instante Berruezo, que tira por bajo y establece el empate definitivo.

En el segundo tiempo se ofrecen muchas características similares de juego que en la primera, con situaciones alternas. Hay ratos en que domina el Zaragoza y otras el Málaga, que además cubre bien la zaga e interviene con mucho acierto, sobre todo en las paradas de Catalá.

Hay que señalar que se repiten los tiros de peligro contra el Málaga sobre todo de Moya y de Bustillo. También se produce otra parada Catalá que evitó un gol seguro.

La defensa del Zaragoza se emplea a fondo y hay dos ocasiones que pueden ser goles, pero tanto Martínez como Wanderley tiraron alto.

Al terminar el partido, un minuto antes del tiempo reglamentario el público aplaudió a los dos conjuntos.

Por el Zaragoza destacaron Bustillo, Moya y Canario, así como el bloque defensivo.

Por el Málaga, todos y en particular Wanderley, Chuzo y Catalá.

PONTEVEDRA, 1; AT. BILBAO, 1

Pontevedra, 8. — Arbitró el colegiado balear señor Rigo, que tuvo una actuación mala.

Alineaciones:

PONTEVEDRA Cobo;- Irulegui, Batalla Cholo; Calleja, Antonio; Cacho, Martín Esperanza, Neme, Fernández y Plaza.

AT. DE BILBAO: Iríbar; Sáez, Echeverría, Aranguren; Zugazaga, Larrauri; Aguirre, Argoitia, Arieta, Uriarte y Lavín.

El encuentro ha resultado interesantísimo y pleno de emoción por la serie de jugadas de peligro que se sucedieron delante de una y otra portería. No hubo un dominador nato en el transcurso del encuentro y el juego discurrió alternativamente en una y otra área.

El marcador lo inauguró Uriarte, a los 25 minutos del segundo tiempo, al rematar un centro de Argoitia desde la línea de córner. A los 41, Martín Esperanza, aprovechando una cesión de Fernández estableció el empate a un tanto.

Anteriormente, a los 39 minutos, el árbitro no señaló un claro penalty de Echeverría a tiro de Plaza en el centro del área, al despejar el defensa central el esférico con las manos.

El Atlético se mostró como un equipo fuerte y correoso que luchó infatigablemente con juego de calidad, en algunos ratos, para hacerse con la victoria, que al alcance tuvo en un remate de Arieta a bocajarro, a los 38 minutos, que pudo haber significado el 2-0. Sin embargo, el Atlético a raíz del gol, se replegó para mantener la ventaja en el marcador, circunstancia que aprovechó el Pontevedra para lanzarse al ataque y establecer la igualada.

El Pontevedra falló en su línea delantera. Las ausencias de Odriozola y Fuertes se dejaron notar, ya que los suplentes no actuaron a la altura de aquéllos. Con todo, el resultado puede considerarse justo.

Por el Atlético destacó la actuación de Echevarría, Zugazaga, Larrauri y Lavín.

En el Pontevedra, Martín Esperanza ha sido el mejor hombre, junto con Calleja y Batalla.

BARCELONA 1 (Rexach); AT. MADRID, 1 (Luis)

Barcelona, 8. — Buen tiempo y buena entrada en el estadio azulgrana. Asiste al partido el delegado nacional de Educación Física y Deportes señor Samaranch.

Alineaciones:

BARCELONA: Sadurní: Torres, Gallego, Eladio; Muller, Zabalza; Oliveros, Pellicer, Mendoza Fusté y Rexach.

AT. MADRID: Rodri; Colo, Iglesias, Calleja; Glaría, Martínez Jayo; Ufarte, Luis, Gárate, Adelardo y Collar.

Arbitró el señor Bueno.

Partido de superior dominio territorial del Barcelona, que ha hecho un buen fútbol, especialmente en el primer tiempo, pero en el que el Atlético supo cerrar bien el camino de gol, haciéndose acreedor al empate. Desde el principio se lanzó al ataque el Barcelona con remates a puerta de Mendoza y Oliveros que detiene Rodri. El Barcelona liga buenas jugadas, sus hombres se entienden y acosan continuamente el área visitante, aunque el Atlético realiza algunos contraataques peligrosos, en uno de los cuales Gárate, muy bien situado, lanza el balón a las manos de Sadurní. Vuelve a la carga el Barcelona con cabezazos de Rexach y Oliveros, algo desviados, y un enorme disparo de Rexach por bajo, en el que el balón sale fuera rozando el poste. Cerca del descanso, en centro de Oliveros, Pellicer cabecea bien, pero Rodri se hace con la pelota.

En la segunda mitad baja algo el tono del partido, acusando cansancio ambos equipos. El Atlético iguala algo el dominio territorial y en un enorme disparo de Adelardo se le escapa el balón a Sadurní, pero salva el peligro Gallego. A los 14 minutos Eladio entra en falta a Ufarte. Lanza el mismo Ufarte desde cerca del banderín de córner, Sadurní y la defensa no aciertan en el despeje y Luis, de cabeza, inaugura el marcador.

Después de este gol el Barcelona vuelve a imponerse, y sólo dos minutos después logra el empate en pase de Zabalza a Rexach que éste aprovecha para lanzar un fuerte disparo cruzado, por bajo que bate a Rodri. El encuentro vuelve a animarse y hay situaciones de peligro para ambos marcos. Un tiro raso de Ufarte lo detiene Sadurní y el Barcelona está a punto de marcar a los 23 minutos en centro de Zabalza que desvía Mendoza hacia Fusté descolocando a Rodri, pero el remate de Fusté en la boca de gol sale alto. A los 39 minutos Fusté lanza en profundidad a Mendoza que sobre la marcha lanza un fortísimo disparo que estrella el balón en el poste, saliendo fuera. Hasta el final forcejeo entre los delanteros barcelonistas y la defensa blanquirroja, mientras el Atlético de Madrid, que procura perder tiempo, hace aún algún contraataque peligroso.

El Barcelona mejoró pasadas actuaciones en cuanto a la compenetración entre sus hombres, pero aún le faltó profundidad para abrir la cerrada defensa del Atlético. En sus filas destacaron Torres, Gallego, Muller, Zabalza, Mendoza Fusté y Rexach.

El Atlético hizo un excelente encuentro de campo contrario con eficaz defensiva. Portero y defensas, reforzados éstos por Martínez Jayo y a menudo por Glaría, cubrieron muy bien el área en un inteligente marcaje por zonas. En el centro del campo Luis, Adelardo y Collar cumplieron su cometido. En punta, aislados, Ufarte y Gárate, que sólo esporádicamente recibían el apoyo de Luis y Collar, acusaron su inferioridad numérica ante la segura defensa azulgrana.

Al salir al campo, el Atlético había anunciado la alineación de Griffa y éste saltó al terreno de juego, efectivamente equipado, pero una vez allí se resintió de su lesión y tuvo que ser sustituido por Iglesias.

El arbitraje del señor Bueno no pasó de discreto. (Alfil.)

ELCHE, 1; VALENCIA, 0

Elche (Alicante), 8.—Con una excelente entrada en Altabix y muchos seguidores valencianos en los graderíos, se ha desarrollado el partido, que los locales ganaron por la mínima diferencia, después de haber jugado casi todo el segundo tiempo con nueve hombres, por lesiones de Rodríguez y Asensi, logrando neutralizar los reiterados ataques contrarios para intentar el empate.

Arbitró Ortiz de Mendívil, regular, con muchos errores de apreciación.

Elche. — Pazos; Ponce, Iborra, Caños; Lico, Llompart; Villapún, Goywaerts, Vavá, Asensi y Rodríguez.

Valencia. — Abelardo; Sol, Vilar, Videgany; Paquito, Roberto; Poli, Waldo, Ansola, Claramunt y Jara.

El único gol del partido lo marcó Vavá, a los 14 minutos del primer tiempo, al recoger un balón servido por Asensi y ganar la acción al meta Abelardo.

Hubo disparos de Jara, Vavá, en varias ocasiones, y Claramunt, que fueron neutralizados por los porteros contrarios.

En el primer tiempo, el Elche dominó más que su rival, y puso en serio aprieto la portería defendida muy bien por Abelardo, con rápidos y frecuentes ataques. En el segundo tiempo, las lesiones de Rodríguez y Asensi, éste a causa de una dura entrada de Vilar, mermaron las posibilidades locales, al tener que retrasar líneas para defender el solitario gol que campeaba en el marcador. Entonces, el Valencia arreció en sus ataques, pero todos sus intentos se estrellaron ante la bien organizada defensiva ante el portal de Pazos.

Destacaron Abelardo, Paquito, Claramunt y Jara, en el Valencia, y en el Elche todos bien, destacando, no obstante, la actuación de Caños, Llompart, Goywaerts y Vavá. (Alfil.)

Comentario a la jornada

PRIMERA DIVISION

Una jornada en la que se han producido cuatro empates, que hablan de la nivelación de fuerzas existente, porque no hay que olvidar que el sábado, por la noche, también hubo tablas en el Madrid-Español, y a ello cabe añadir dos victorias mínimas en Elche y Las Palmas. Consecuencia: mucha igualdad en los equipos y muy poca capacidad goleadora. La excepción surgió en Córdoba, donde el "colista" sumó sus dos primeros puntos, a costa de un Betis que ya no parece tan fiero como nos lo pintaban.

De esos cuatro empates, no puede decirse que ninguno sorprenda en exceso. Porque Atlético de Bilbao y Zaragoza veían compensada la desventaja de actuar en campo ajeno con su superior clase. Y en el estadio azulgrana el visitante era un Atlético madrileño que por algo ocupa el primer puesto de la tabla.

Quizá la igualada más meritoria sea la de la Real Sociedad en el Sánchez Pizjuán, donde logró soltar el negativo que le había endosado el Málaga. Buena proeza donostiarra, porque, al margen de lo que ello supone en la tabla, hay que considerar la importancia que tiene para la moral de los "chicos" de Elizondo, así como para la de los aficionados, que ya ven el porvenir menos negro.

Se mantiene, pues, el Atlético de Madrid como "leader", en solitario, merced al tropezón de su convecino el sábado. Y tenemos al Elche de Di Stefano en tercera posición, demostrando que puede ser la revelación de la temporada. Junto a él, Las Palmas, aunque éste con un negativo.

Y detrás un grupo de ocho equipos limpios de polvo y paja. Entre ellos, nuestra Real Sociedad. Cerrando marcha los cuadros andaluces, que, de momento, parecen ser los más flojos. En especial, los dos sevillanos.

SEGUNDA DIVISION

GRUPO NORTE

Jornada pródiga en sorpresas. La más "gorda" se dio en Oviedo, donde el Langreo se llevó los dos puntos... evidenciando que puede resultar el "coco" inesperado. Pero tampoco es manca la de La Coruña, al empatar el Burgos. Y por supuesto que hay que resaltar la sorprendente derrota del Gijón, en Badalona, que hasta el momento no había dado una a derechas. Hasta el éxito del Celta en Vallecas no entraba dentro de lo previsto.

Consecuencia de todo ello es que se embarullan las cosas en la clasificación. Cuatro equipos en cabeza, entre ellos un Santander que marcha muy firme. Retroceso del Gijón —muy mal comienzo el suyo—, Oviedo y Rayo, y peligrosa situación de Osasuna, al cual no parecen irle muy favorables los vientos de su nuevo estadio.

GRUPO SUR

Jornada de tono casero. Porque no sorprende demasiado esa excepción registrada en Inca, ya que el Constancia —que una semana antes de iniciarse la Liga andaba reclutando jugadores— es víctima propiciatoria. Y tampoco extraña que el Mallorca lograse arrancar un empate de Cádiz. Todos los demás resultados fueron apretados en diferencia.

El trío Alcoyano - Granada - Huelva manda en el lote. Pero también aquí se observa mucha igualdad de fuerzas. Salvo en lo que se refiere al citado Constancia. Porque de esperar es que el Hércules no tarde en reaccionar.

TERCERA DIVISION

Sabido el triunfo del Real Unión en Larzábal, hace una semana, el Real Unión y el Eibar obtuvieron ayer los suyos con más dificultades de las previstas, aunque los mirandeses terminaron por entregarse en Gal. Pero, así, los tres "grandes" marchan emparejados a puntos reales y positivos, en una pugna que se antoja de lo más interesante, y que parece va a durar a lo largo de la temporada, con el acoso del Logroñés, que en Atocha hizo un buen partido, y que tambien debe pesar a la hora de los pronósticos.

Buen triunfo del Oberena en Motrico, lo mismo que el del Calahorra, en Andoain, sorprendiendo a un Euskalduna del que se esperaba más.

El Haro y el Tudelano resolvieron favorablemente sus encuentros, dando fe de que han conjuntado equipos que van a dar gratas tardes a sus numerosos "hinchas".

Por lo que respecta al "Sanse", hay que señalar que agradó y convenció a la numerosa parroquia de Atocha, aunque sólo obtuviera un empate con los logroñeses; pero van a más, y, con un poco de veteranía, van a constituir un "once" de peligro.

Malas perspectivas para Mondragón y Motrico, principalmente, que además de no hacer muchos goles los encajan con generosidad.

LA REAL SOCIEDAD...

(Viene de la página 20)

el Sánchez Pizjuán tuvo ocasiones para vencer y que, desde luego, en un partido de empate justo era el único posible vencedor en caso de que el fútbol diera con esas jugadas que pueden cambiar el orden lógico del partido.

Cuatro partidos, cuatro puntos y ningún negativo. La Real anda bien, a su nivel, como hay que juzgarla. Mantiene su entrega, su fuerza y su orden técnico, mucho mejor que el de otros equipos, mientras coge experiencia partido a partido. Además ha recobrado la moral, maltratada por el Madrid y el Málaga, poniendo en orden, de paso, a su cuenta de puntos. En el Sánchez Pizjuán la Real ha dado un gran paso adelante.

"HOJA DEL LUNES" DE SAN SEBASTIAN ESTA A LA VENTA EN LAS PRINCIPALES POBLACIONES DE LAS PROVINCIAS VASCONGADAS, NAVARRA, LOGROÑO Y BURGOS

EN IRUN

NDO piso primero y local
nta baja; 100 m2 por planta.
céntrico. Exento impuestos.
oportunidad.
NDO pisos: paseo Colón,
España, calle Juan de
José de Eguino y calle
Marcial. Precios rebajados.
NDO o ALQUILO local
m2., susceptible división en
iguales.
NDO villa en ciudad jardín,
100 m2., edificados, parcela
360 m2. Buen estado
rvación. Precio, 600.000 pe-
NDO local de 35 m2. (ca-
laiz). Precio, 350.000 ptas.
TRASPASOS: negocio bar ca-
Berrotarán y barrio Behobia
y droguería-perfumería en
Fuenterrabía.
NDO en Fuenterrabía (re-
cia Girasol), precioso piso,
muchos extras, incluso ca-
ción, teléfono y parking.
650.000 pesetas.
ALQUILO, en Pasajes, local
propio almacén/depósito.
5.000 pesetas mensuales.
y enseña: Luis Cuñado
Castillo. Agente de la Pro-
Inmobiliaria. Irún.

por correspondencia....

CON DISCOS O SIN DISCOS

Curso editado por POLYGLOPHONE CCC, bajo el patrocinio de la Sociedad de Estudios Vascos y de la Academia Julio de Urquijo. Es un método moderno y de gran eficacia.

VASCUENCE
POR EL SONIDO Y LA IMAGEN

S MUY FACIL
on la
arantía
el
entro de
áximo
restigio

28 AÑOS DE EXPERIENCIA
CCC
600.000 ALUMNOS
Centro autorizado por el Ministerio de Educacion Nacional

ASI OPINAN NUESTROS ALUMNOS:

"... es como si uno se hallara en el mismo país..."
LB 6.107 J. Nicolás - ALICANTE

"... el estudio me ha parecido una agradable distracción..."
S 1.239 A. Pin - Baleira - LUGO

"... modelo de eficacia y pedagogía.."
DP 918 A. Castaño - Algeciras - CADIZ

algunos de los 60 cursos CCC

NGLES
RANCES
LEMAN
ATIN
ASCUENCE
OLFEO
CORDEON
UITARRA
IÑO CANTOR
RMONIA
ECRETARIADO
ECANOGRAFIA
AQUIGRAFIA

- REDACCION COMERCIAL
- CORRESPONSAL
- CALCULO MERCANTIL
- ADMINISTRADOR
- ORGANIZACION ADMINIS.
- CONTABILIDAD
- PUBLICIDAD
- OFICINAS
- BANCA (ingreso)
- SEGUROS
- MAITRE D'HÔTEL
- DETECTIVE PRIVADO
- AGRICULTURA

- BACHILLERATO
- CULTURA GENERAL
- ORTOGRAFIA
- MATEMATICAS
- RADIOMONTADOR
- RADIOTECNIA
- TELEVISION
- TRANSISTORES
- DIBUJO
- JUDO
- CULTURA FISICA (mujer)
- LA MUJER Y SU CASA
- CORTE Y CONFECCION

CORTE O COPIE Y ENVIE ESTE CUPON
Deseo información GRATIS sobre el curso o cursos de: ____________
Nombre ____________
Domicilio ____________
Población ____________
Provincia ____________
CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA CCC
Garibay, 13 - Dep. 98º — 107 SAN SEBASTIAN

SI VIVIENDA EN
LASARTE
— Magnifica situacion.
— Llave en mano.
SOLICITE INFORMACION A
Construcciones D. BARANDIARAN
BENGOECHEA 4 TELEFONO 10.594
SAN SEBASTIAN

DEL 15 AL 30 OCTUBRE
GRAN EXPOSICION REGIONAL DEL MUEBLE
CINCO GRANDES PREMIOS
INAUGURACION DE LAS NUEVAS GALERIAS DE
AMUEBLADORA COMERCIAL HISPANIA
Moraza, 14, SAN SEBASTIAN San Marcial, 12, IRUN
NO DEJE DE VISITAR ESTA GRAN EXPOSICION DE MAS DE 80 MODELOS DE DORMITORIOS, TRESILLOS, SOFAS-CAMA, ETC.
PRECIOS SIN MARGEN

Resultados y clasificaciones

Palmera
UN AFEITADO DE 24 HORAS

PRIMERA DIVISION

Pontevedra, 1; Atlético Bilbao, 1.
Elche, 1; Valencia, 0.
Las Palmas, 1; Sabadell, 0.
Málaga, 2; Zaragoza, 2.
Córdoba, 3; Betis, 0.
Sevilla, 0; Real Sociedad, 0.
Real Madrid, 2; Español, 2.
Barcelona, 1; At. Madrid, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Atlético Madrid	4	3	1	0	6	2	7+3
Real Madrid	4	2	2	0	13	3	6+2
Elche	4	2	1	1	4	3	5+1
Las Palmas	4	2	1	1	8	6	5—1
Valencia	4	2	0	2	7	4	4
Sabadell	4	2	0	2	5	5	4+2
At. Bilbao	4	1	2	1	4	2	4
Español	4	1	2	1	9	8	4
Zaragoza	4	1	2	1	5	5	4
Barcelona	4	1	2	1	4	4	4
Málaga	4	0	4	0	3	3	4
R. Sociedad	4	1	2	1	2	9	4
Pontevedra	4	1	1	2	3	6	3—1
Betis	4	1	0	3	7	10	2—2
Sevilla	4	0	2	2	1	6	2—2
Córdoba	4	1	0	3	3	9	2—2

TERCERA DIVISION (IV Grupo)

Touring, 1; Alavés, 2 (jugado el día 1).
"Sanse", 0; Logroñés, 0.
Real Unión, 3; Mirandés, 0.
Eibar, 3; Mondragón, 2.
Tudelano, 3; Elgóibar, 1.
Euskalduna, 0; Calahorra, 1.
Haro, 1; Chantrea, 0.
Motrico, 0; Oberena, 2.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Real Unión	4	4	0	0	7	0	8+4
Eibar	4	4	0	0	14	4	8+4
Alavés	4	4	0	0	10	4	8+4
Oberena	4	3	0	1	8	3	6+2
Logroñés	4	2	1	1	9	2	5+1
Tudelano	4	2	1	2	8	5	5+1
Haro	4	2	0	2	12	7	4
"Sanse"	4	1	1	2	10	8	3—1
Touring	4	1	1	2	5	12	3—1
Calahorra	4	1	1	2	5	10	3—1
Chantrea	4	1	0	3	3	4	2—2
Euskalduna	4	1	0	3	2	5	2—2
Mirandés	4	1	0	3	5	8	2—2
Elgóibar	4	1	0	3	5	11	2—2
Motrico	4	1	0	3	1	12	2—2
Mondragón	4	0	1	3	5	12	1—3

SEGUNDA DIVISION

(Grupo Primero)

Rayo Vallecano, 1; Celta de Vigo, 2.
Coruña, 1; Burgos, 1.
Valladolid, 2; Badajoz, 0.
Europa, 2; Ferrol, 0.
Torrelavega, 2; Lérida, 1.
Osasuna, 2; Santander, 2.
Badalona, 3; Gijón, 0.
Oviedo, 0; Langreo, 2.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Coruña	4	2	2	0	6	2	6+2
Langreo	4	3	0	1	5	2	6+2
Santander	4	2	2	0	5	3	6+2
Celta	4	3	0	1	5	3	6+2
Valladolid	4	2	1	1	5	4	5—1
Oviedo	4	2	1	1	3	8	5+1
Rayo Vallecano	4	2	1	1	6	5	5+1
Ferrol	4	2	0	2	6	4	4
Gijón	4	1	2	1	3	5	4
Europa	4	2	0	2	4	3	4
Burgos	4	1	1	2	7	7	3—1
Torrelavega	4	1	1	2	4	5	3—1
Badajoz	4	1	0	3	1	6	2
Badalona	4	1	0	3	4	5	2—2
Osasuna	4	0	2	2	4	8	2—2
Lérida	4	0	1	3	2	7	1—3

(Grupo Segundo)

Murcia, 2; Castellón, 1.
Levante, 2; Hércules, 1.
Alcoyano, 2; Tenerife, 1.
Constancia, 0; Mestalla, 3.
Cádiz, 0; Mallorca, 0.
Huelva, 1; Jerez, 0.
Granada, 3; Atlético de Ceuta, 1.
Calvo Sotelo, 4; Jaén, 3.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Alcoyano	4	2	2	0	4	2	6
Granada	4	3	0	1	10	5	6+2
Huelva	4	3	0	1	5	3	6+2
At. Ceuta	4	2	1	1	6	2	5+1
Mallorca	4	1	3	0	3	1	5+1
Murcia	4	1	3	0	4	3	5+1
Castellón	4	1	2	1	4	4	4
Cádiz	4	1	2	1	3	4	4
Mestalla	4	1	2	1	5	4	4
Calvo Sotelo	4	1	2	1	5	5	4
Tenerife	4	1	1	2	7	6	3+1
Jerez	4	1	1	2	5	7	3—1
Jaén	4	1	1	2	6	8	3—1
Levante	4	1	1	2	2	5	3—1
Hércules	4	0	2	2	5	7	2—2
Constancia	4	0	1	3	1	9	1—3

PARTIDOS PARA EL DOMINGO

PRIMERA DIVISION. — Real Sociedad - Las Palmas; Español - Málaga; Valencia - Barcelona; At. Madrid - Pontevedra; At. Bilbao - Real Madrid; Betis - Elche; Sabadell-Córdoba; Zaragoza - Sevilla.

TERCERA DIVISION (IV Grupo). — Touring - "Sanse"; Mirandés - Eibar; Logroñés-Real Unión; Mondragón - Tudelano; Elgóibar - Euskalduna; Calahorra - Haro; Chantrea - Motrico; Alavés - Oberena.

SEGUNDA DIVISION (Sur). — Tenerife-Huelva; Mestalla - Granada; Jaén-Levante; Castellón - Calvo Sotelo; At. Ceuta - Murcia; Hércules - Cádiz; Mallorca - Alcoyano; Jerez - Constancia.

SEGUNDA DIVISION (Norte). — Badajoz - Osasuna; Ferrol - Badalona; Langreo-Coruña; Celta - Oviedo; Gijón-R. Vallecano; Burgos - Torrelavega; Lérida - Valladolid; Santander - Europa.

GOLEADORES

PRIMERA DIVISION:

Con 4: Seminario (Sabadell) y Velázquez (Real Madrid).

Con 3: Uriarte (Bilbao), Amancio (Real Madrid), Cristo (Betis).

Con 2: Adelardo (At. Madrid); Canario (Zaragoza); Pirri (Real Madrid); Ramírez (Español); Vavá (Elche); Ansola (Valencia).

Con 1: Waldo (Valencia); Fusté, Gallego y Rexach (Barcelona); Villa (Zaragoza); Roberto (Valencia); Arregui y Mendiluce (Real Sociedad); Luis, Gárate y Collar (At. Madrid); Martínez, Miralles y José María (Español); Palau (Sabadell); Landa, Antón, Quino y Rogelio (Betis); León, Castellanos, José Juan y Germán (Las Palmas); Redondo (Sevilla); Bueno y Pérez (Real Madrid).

SEGUNDA DIVISION (Grupo Norte):

Con 2: Olalde (Burgos); Barberá (Europa); Solavarrieta (Gijón); Beci (Coruña); Ortega (Rayo); Icazuriaga, Achuri (Oviedo).

Con 1: Viñas, Rivera, Abel y Téllez (Celta); José Jorge, Molina, Gento II (Santander); Calleja, Montalvo (Oviedo); Araez, Grande (Rayo); Loureda, Sertucha (Coruña); Castro Gringo, Germán (Ferrol); Jornada, Fanjul (Osasuna); José, Candi (Langreo); Goyarán, Iturricha, Sistiaga (Burgos).

TERCERA DIVISION (Grupo IV):

Con 4: Delgado (Tudelano); Cabezón (Logroñés).

Con 3: Martínez (Haro); Soroa, Altuna ("Sanse"); Arrieta (Eibar); Choliz (Haro); Lasa (Logroñés); Quintana (Alavés).

Con 2: Zarrita (Alavés); Ilundáin (Oberena); Errandonea (Real Unión); De Pablo (Haro); Duñabeiti (Eibar); Erro (Calahorra); Ocáriz (Alavés); Ormaeche (Mirandés); Muñoa e Iceta (Eibar); Esparza (Chantrea).

Con 1: Quinta, César (Logroñés); Hernáez, Azcue, Arzamendi y Patús ("Sanse"); Uribesalgo (Motrico); Arrieta, Goiburu y Echeverría (Eibar); Marchal y Gonzalo (Tourin); Ocio, Martínez, Aznar (Mirandés); Aguirre, Igarza (Mondragón); Sino, Iturricha y Echeverría (Haro); Marañón (Tudelano); Iríbar (Euskalduna); Silván, Ferreres (Touring); Solaegui (Real Unión); Loyola (Elgóibar); Carmelo, Santi (Oberena); Sein (Haro); Unzú (Chantrea).

NOTA. — Hay que añadir a esta lista los goles marcados ayer.

QUINIELA

La de ayer

Pontevedra - At. Bilbao	x
Elche - Valencia	1
Málaga - Zaragoza	x
Córdoba - Betis	1
Sevilla - Real Sociedad	x
Barcelona - At. Madrid	x
Valladolid - Badajoz	1
Osasuna - Santander (nulo).	
Oviedo - Langreo	2
Murcia - Castellón	1
Levante - Hércules	1
Constancia - Mestalla	2
Cádiz - Mallorca	x
Huelva - Jerez	1
Reservas:	
Torrelavega - Lérida	1
Granada - At. de Ceuta	1

La próxima

Real Sociedad - Las Palmas	1		
Español - Málaga	1		
Atlético Madrid - Pontevedra	1		
Atlético Bilbao - Real Madrid	1	x	2
Betis - Elche	1	x	2
Sabadell - Córdoba	1		
Zaragoza - Sevilla	1		
Badajoz - Osasuna	1		
Langreo - Coruña	1	x	2
Celta - Oviedo	1	x	
Santander - Europa	1		
Jaén - Levante	1		
At. Ceuta - Murcia	1	x	
Jerez - Constancia	1		
Reservas:			
Gijón - Rayo Vallecano	1		
Hércules	1		

LA REAL SOCIEDAD empató en Sevilla (0-0)

Boronat y Arregui estrellaron dos balones en los postes

EL CONJUNTO REALIZO UN GRAN PARTIDO, DESTACANDO ZUBIARRAIN, GAZTELU Y MENDILUCE

EN EL MINUTO 24 SE LESIONO LEMA Y FUE FIGURA DECORATIVA

Sevilla, 8. (De nuestro enviado especial, J. ANDIA.)

Alineaciones:

REAL SOCIEDAD: Zubiarrain; Gorriti, Martínez, Ormaechea; Sagasta, Lema; Urreisti, Gaztelu, Arregui, Mendiluce y Boronat.

SEVILLA: Bonilla; Isabelo, Marzos, Toni; Santos, Achúcarro; Vergara, Valledor, Costa, Eloy II y Lora.

Arbitro: Otra vez Camacho. Parece ser que la designación de colegiados se hace siguiendo un orden alfabético entre los árbitros bien calificados por los respectivos clubs. Y Camacho sigue arbitrando a la Real Sociedad. Nada menos que actuó en tres de cuatro partidos jugados, y, además, se le anuncia para el Real Sociedad - Zaragoza.

En el Sánchez Pizjuán Camacho realizó un discreto arbitraje, con algún fallo, pero sin perjudicar en su labor de conjunto a ninguno de los equipos, ya que se equivocó "imparcialmente". A la Real le señaló, ayudado por los jueces de línea, fueras de juego inexistentes, así como se saltó alguna falta sevillista que motivaba peligrosas situaciones ante el marco de Zubiarrain. Al Sevilla le escamoteó una falta hecha por Ormaechea, situándola dos metros más atrás de donde se había producido. Y a veces no acertó a cumplir la ley de la ventaja.

Su arbitraje no tuvo dificultades, ya que ambos equipos actuaron con nobleza, y las jugadas en que se produjeron lesiones, como la de Lema, fueron fortuitas.

INCIDENCIAS

Más de media entrada en el Sánchez Pizjuán. El público compró en abundancia entradas del "tendido de la humanidad", a beneficio del torero de la tierra, "el Bala". Le fue entregado a Achúcarro el trofeo de la regularidad, obtenido la temporada pasada.

En el minuto 24 del primer tiempo, al salirle al paso al extremo derecho sevillista, se lesionó Lema, sufriendo un esguince de tobillo que le tendrá fuera del equipo durante tres jornadas, según el doctor Echavarren. Estuvo al margen del terreno de juego durante 11 minutos, y volvió a él como figura decorativa, aunque en la segunda parte le echó garra y valor a sus intervenciones, hostigando en todo momento al contrario.

En el minuto 3 de la segunda parte, Gaztelu lanzó a Boronat, que se coló en el área, driblando al defensa derecho. No apuró la jugada y largó un punterazo que dio con el balón en el larguero.

En el minuto 30, Arregui repitió la jugada que le valió su gol al Pontevedra. Aprovechó un balón fallado por el central sevillista y se fue rápido al área de Bonilla. El portero salió mucho y le cerró el ángulo de tiro y el balón cruzado por Arregui fue al poste izquierdo, para regresar a los brazos de Bonilla, cuando Arregui se disponía a remachar el gol.

Faltando 3 minutos para terminar el partido, Achúcarro lanzó un impresionante disparo desde fuera del área, estrellándose el balón en el larguero, batido Zubiarrain.

El público recibió y despidió a la Real con aplausos, estuvo correcto durante todo el encuentro, cuando el equipo donostiarra presionó en la segunda parte y se produjo la jugada de Arregui, sacó pañuelos de protesta ante la Directiva.

UNA INYECCION DE MORAL

Estábamos en que la Real tiene fuerza y coraje, mientras le falta experiencia. Lo primero se tiene o no se tiene definitivamente. Lo segundo se adquiere según se juegan partidos. La goleada del Madrid fue un impacto en la moral de los jóvenes jugadores realistas, impacto que urgía paliar con un éxito en terreno adverso, sobre todo después del punto que se llevó el Málaga de Atocha.

La salida a Sevilla venía como anillo al dedo para cumplir este objetivo, que Elizondo cifraba como fundamental. El entrenador realista tenía buenos informes del momento actual del joven y renovado Sevilla. Sabía que sus jugadores corren mucho, pero que son inocentes ante el gol. Y planteó el clásico partido que a la Real se le adjudica como de "cerrojo" y a los equipos "grandes" como de contrataque. Lo uno y lo otro es lo mismo, pero ya se sabe que a los pobres les toca siempre "bailar con la más fea".

No importa la denominación, sino el resultado. El fútbol de hoy, feo y aburrido, falto de espectacularidad, de clase, de gracia y de inspiración creadora, no busca más que el resultado positivo, basándose en una constante defensa y en unos contrataques en que se trata de unir peligrosidad con buena fortuna.

Así jugó la Real bien cerrada atrás, con cuatro defensas en línea, tres medios reforzados por Boronat casi siempre, y sólo dos puntas de lanza en Arregui y Urreisti, puntas que se convertían en escudo cuando el Sevilla presionaba más de la cuenta.

TODO EL EQUIPO DE LA REAL HA ACTUADO BIEN

No hubo fallos. Zubiarrain detuvo balones peligrosos y sacó de puños situaciones comprometidas. Gorriti y Ormaechea cubrieron huecos y contraatacaron con habilidad y rapidez. Martínez serenó la defensa y no tuvo un solo fallo. Lema ayudó bien hasta su lesión y después hizo cuanto pudo. Gaztelu, Sagasta y Mendiluce formaron un magnífico trío para situar el juego en el centro del campo, y Boronat, Arregui y Urreisti atacaron en sus ocasiones y defendieron cuando el Sevilla se lanzaba a la desesperada. Buen partido realista, sobre todo del conjunto, partido que demuestra a los jóvenes y cada vez menos inexpertos jugadores blanquiazules, que su equipo cuenta en el campeonato, teniendo en cuenta sus auténticas posibilidades y lo que pretenden, que pueden puntuar fuera de casa y que hay otros equipos peores.

Hay un detalle importante a tener en cuenta: desde el minuto 24, la Real Sociedad jugó con diez jugadores únicamente. Entonces todos se superaron, y Gaztelu, el debutante, que ya ayudaba a las líneas de atrás, suplió estupendamente a Lema, con sentido de la anticipación, con garra, con fuerza y con una cualidad muy estimable; la de sacar la pelota en largo, en pases que sus delanteros podían aprovechar. Así, en el minuto 21 de la primera parte, lanzó a Arregui, que se coló, para obligar a Bonilla a una peligrosa intervención, que terminó en córner, y así lanzó a Boronat en la jugada que dio con el balón en el larguero, a los 3 minutos del segundo tiempo. Además, Gaztelu ligó perfectamente con Mendiluce, otra vez magnífico en la ordenación del juego, defendiendo y atacando, excelente en la dosificación de su esfuerzo, con Sagasta, ha mejorado actuaciones p das, luchando mucho, luch el corte y en el pase.

El Sevilla tiene un e muy flojo. Salvo el vete Achúcarro, el conjunto care de clase y mordiente. Corr tener fuerza es sólo una fa del fútbol. Engaña quien pre fiere un "trotacampos" a jugador de clase. Así lo que se consigue es que des rezca el poco juego que el e po pueda tener. Mal anda Sevilla en este campeona no ser que mejore "milagr mente", mal andará, para de sus directos rivales, ellos la Real Sociedad, que

(Pasa a la página 1

Arriba vemos al equipo del Logroñés, que causó excelente impresión en Atocha, confirmando su condición de uno de los conjuntos favoritos de nuestro grupo de Tercera División. Abajo, una difícil intervención del meta riojano, Gorrochategui, que despeja un balón que trata de alcanzar Arzamendi. (Fotos Paco Mari.)

ELIZONDO: "El empate viene muy bien"

BARRIOS: "Me ha gustado la Real"

Alegría en el vestuario blanquiazul, donde todos los jugadores se felicitan al tiempo que se lamentan de las oportunidades malogradas en las jugadas de Arregui y Boronat. Echavarren atiende a Lema, que tendrá inac dad para tres semanas, s que el próximo partido internacional de España permitirá que sólo sean dos los que pierda.

Elizondo atiende a la prensa local y ante nosotros no puede ocultar la satisfacción que le produce el éxito, aunque también él se lamenta de que se escapara la victoria.

—Hemos hecho el partido tal y como lo habíamos planeado. Lástima de la lesión de Lema, pero que no ha impedido seguir nuestra táctica gracias al magnífico esfuerzo de Gaztelu que le ha echado garra al fútbol al tiempo que un magnífico sentido de la anticipación. Todos han actuado muy bien, cumpliendo exactamente todo cuanto se les había dicho. Es importante un empate fuera de casa, lo es más ante un equipo que es uno de nuestros directos rivales y lo es mucho más ahora que precisábamos reponer la moral de los chicos después de los últimos resultados. Ahora ya saben que hay equipos a los que se puede empatar y ganar en su casa y que ellos tienen fuerza y juego para defender sus posibilidades de mantenerse en primera. Además, y de cara al futuro, se dan cuenta de que lo del Bernabeu fue un auténtico accidente.

Sobre el árbitro, Elizondo dijo que, en líneas generales, había actuado como era su costumbre, y que la Real sigue aceptando a Camacho como un árbitro discreto, bueno para jugar fuera de casa, puesto que no se asusta por los públicos.

⁂

En la caseta del Sevilla no había malos humores, ni siquiera lamentaciones. Barrios hasta sonreía. Dijo:

—El fútbol es así. Si no hay goles no se puede echar la culpa a nadie. El Sevilla ha dominado más, pero la Real se ha defendido bien. Es posible que el Sevilla hubiera podido marcar de tanta presión como se hacía, pero también la Real ha tenido sus oportunidades, por lo que hay que dar el resultado como justo. Me ha gustado la Real, sobre todo en su conjunto. Actuó con arreglo a las normas actuales del fútbol y su juego de contraataque es bueno y puede dar algún disgusto en sus salidas. Las líneas de atrás me parecieron fuertes y difíciles de batir. El Sevilla lucha por conseguir un equipo nuevo, donde ha entrado mucha gente joven y mi dificultad consiste en lograr que la delantera marque goles, el gran problema de todo el fútbol nacional.